



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, firmó ayer los decretos que designan a los nuevos Consejeros de Estado.

Decreto lleva la firma de S.E.

# Ex Ministro Collados al Consejo de Estado

■ Se designó, también, como integrante de ese organismo al almirante Jacobo Neumann

Página 5

Con rotundo 4x0 sobre Malasia clasificó para semifinales

# GOLEO LA SELECCION

Páginas 16-17



## 456 familias recibieron casa propia

■ Ministro de Vivienda y Urbanismo presidió ceremonia de asignación de llaves y títulos de dominio en comuna de San Ramón

Página 6



Arturo Jáuregui anotó dos de los cuatro goles con que Chile derrotó a Malasia. Los restantes los conquistaron Muñoz y Poblete.

MIÉRCOLES 14 de Agosto de 1985  
Año LXIX N° 22.338 — 2ª Edición  
Santiago de Chile — San Alfredo

\$ 40

REGIONES I, II, XI y XII \$ 50

**LA NACION**  
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

Ministro de Economía, Juan Carlos Délano

**"Tarifas públicas deben estar al servicio de la comunidad"**

Página 7

GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION Presenta

*Próceres de Chile*

**Mañana  
BERNARDO  
O'HIGGINS**

TODOS LOS JUEVES GRATIS un libro, UN VERDADERO LIBRO CON SU DIARIO LA NACION

César Chesta Mouisset  
**Teniente de la Armada falleció al desactivar bomba extremista**

■ Gravemente herido resultó el cabo segundo Armando Cruz Olivares. Artefacto explosivo había sido instalado por terroristas en estación ferroviaria de Peñablanca

Página 4



## cartas

## Retribución

Sr. Director:

El 10 de noviembre de 1971 llegó a Santiago en un avión soviético Ilushyn, el Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro. Inicialmente se anunció que permanecería alrededor de diez días en nuestro país, pero estuvo veintidós, oportunidad en que, con la complacencia de las autoridades del gobierno de la Unidad Popular (los anfitriones) y la resignada sumisión de los chilenos (la inmensa mayoría de la población) el marxista cubano visitó casi todo Chile.

Habló en el Parlamento, en las universidades, plazas, industrias, calles y aeropuertos; degustó vinos criollos y comida chilena, ya difícil de conseguirse en la época; bailó al compás de un vals en el norte en compañía del ex ministro Suárez; soflamó a los mineros, portuarios, agricultores, industriales, estudiantes, religiosos, etc; en su catilinaria fustigó a la oposición y a las huestes gobernantes y, como acto final a su periplo, dio una última perorata en el Estadio Nacional a una modesta concurrencia, si se compara con la multitudinaria "marcha de las cacerolas" que el día anterior las mujeres chilenas, en un acto histórico, habían protagonizado en el centro de la capital como repudio al desabastecimiento, el mercado negro y al desgobierno de Salvador Allende.

Para el singular huésped del Caribe le fue particularmente fácil la difusión de sus alocuciones y diatribas, ya que contó para ello con todos los medios de comunicación del país.

Nos parece, entonces, injusto el tratamiento que, según el cable, se le dio al señor Radomiro Tomic, quien recientemente participó en la conferencia sobre la deuda externa latinoamericana que se efectuó en La Habana, cuando, a pedido del propio Castro, debió acortar el discurso que le correspondía pronunciar en el conciliábulo cubano.

Aunque don Radomiro no representaba a nadie en la reunión, considero que ésta era la ocasión propicia para que el Premier, como acto de retribución a tanta facilidad y condescendencia recibida en nuestro país, le permitiera explayarse al chileno en su panegírico que, a no dudar, debió ser inicialmente bastante extenso.

Adrián Vallejos V.  
C.I. 5.720.634-9 Stgo.

## Carabineros

Señor Director:

Nadie puede negar, señor Director, ni poner la más mínima duda, el gran prestigio que siempre ha tenido, tiene ahora y siempre lo tendrá el magnífico y prestigioso Cuerpo de Carabineros de Chile, por su corrección, por su actuación inmacula-

da y brillante accionar y por cuyo motivo, no muchos de ellos han dado su vida por cumplir fielmente con su juramento hecho ante la bandera de la patria. Al respecto podríamos dar muchos ejemplos, como ser el teniente Merino y tantos otros por defender y mantener incólume a toda la ciudadanía de nuestra querida patria; garantizando la tranquilidad de todos los nacidos en esta tierra.

Nadie puede negar ni desmentir la hermosa labor que realiza, con peligro de sus propias vidas. Con grandes sacrificios, despreciando el peligro que involucra el vulgar puna, en defensa de toda la ciudadanía, de los habitantes de Chile; tanto en pleno invierno bajo una lluvia torrencial, o una nevazón terrible o bien bajo el sol abrasador, para que así todos los moradores se mantengan en sus hogares tranquilos y felices acompañados de sus seres queridos.

Nadie puede negar ni poner en duda ni restar el inmenso prestigio que tiene Carabineros de Chile, no solamente en nuestro territorio patrio, sino, especialmente hay que decirlo con fuerza y vigor, también lo tiene en el extranjero, como una institución brillante y de gran lucimiento por la majestuosidad y su inmaculado procedimiento.

Nosotros los chilenos, que amamos nuestra patria de todo corazón, creemos en la rectitud y procedimiento de Carabineros de Chile, para que ellos sean juzgados por quienes corresponde.

Saluda al señor Director

Ernesto Mori  
Santiago

## Aclaración

Señor Director:

En la edición del día 6 de julio se publicó una carta —bajo el título "Población sin Agua"— referida a la situación que viven los moradores de la Cooperativa de Vivienda Mayocabén, ubicada en Pedro de Valdivia esquina Agrícola, comuna de Macul. Al respecto informamos que:

1.— Dicha cooperativa de vivienda es un proyecto de tipo particular, cuyo contratista dio término a las obras quedando pendiente el trámite necesario ante EMOS para proceder a la conexión de los respectivos servicios de agua potable y alcantarillado a las redes públicas. Las razones por las cuales el contratista particular no ha realizado aún esas gestiones, —por él conocidas— es una materia que no compete a EMOS. Al parecer, los pobladores no han sido completamente informados por quienes tienen la responsabilidad de ese proyecto particular.

2.— Esta empresa tiene la mejor disposición para efectuar las conexiones definitivas a las redes públicas de agua potable y alcantarillado una vez que el contratista encargado del proyecto efectúe los procedimientos habituales que corresponde en estos casos.

Saluda atentamente a UD.,

Sergio Celedón Díaz  
Jefe de Difusión y RR.PP.  
Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias

## Presos Políticos en Cuba

El régimen castrista que presume de libertario al proclamarse el "primer Estado libre en Latinoamérica", ostenta, en verdad, el triste récord de ser el país latinoamericano que mantiene en sus cárceles la mayor cantidad de presos políticos.

Examinemos, a título de muestra, un caso: el del español Eloy Gutiérrez Menoyo, uno de los presos políticos más veteranos de Iberoamérica, que ha cumplido recientemente 50 años de edad de los cuales 20 años ha pasado en las cárceles castristas. Eloy Gutiérrez Menoyo nació en Madrid, en 1934. Su padre, Carlos Gutiérrez Zabaleta, era médico y militante del Partido Socialista Espa-

ñol. Uno de sus hermanos murió combatiendo en el campo republicano durante la Guerra Civil Española, y otro, Carlos, participó activamente en la Resistencia francesa en la última guerra mundial. Su tanque fue el primero en entrar en París y este hecho salvaría posteriormente la vida de Eloy cuando fue condenado a muerte por Fidel Castro.

Exiliado con su familia en Cuba, participó junto con su hermano Carlos en la lucha contra el gobierno de Fulgencio Batista. Su hermano moriría en el ataque al Palacio Presidencial, en mayo de 1957, meses después del desembarco del yate "Gramma"

con que Castro inició la guerra de guerrillas contra Batista. Fiel a la memoria de su hermano Carlos, Eloy se echó al monte y formó en la Sierra de Escambray el Segundo Frente Nacional que junto con las fuerzas del Directorio, dirigido por el doctor Cúbelas —actualmente exiliado en Madrid—, entraron en La Habana el 1º de enero de 1959, antes que Fidel Castro y sus "barbudos" lo hicieran, ya que ellos se encontraban escondidos, muertos de miedo, en las cuevas de Sierra Maestra, ignorantes e incrédulos de la huida de Batista hacia la República Dominicana.

Terminada la guerra contra Batista, Eloy Gutiérrez Menoyo, convertido por el pueblo cubano en uno de los mitos vivientes de la Revolución, renuncia a todos sus cargos al mismo tiempo que inicia una crítica en profundidad contra el rumbo comunista que Castro y sus amigos le imprimían al proceso revolucionario. Mientras tanto, preparan una fantástica aventura para obtener "la liberación de España". Con este fin recoge armas y fondos que más tarde Raúl Castro incautaría para emplearlas en las fallidas tentativas de invasiones guerrilleras contra Venezuela, Panamá, República Dominicana y Centroamérica.

El disenso de Eloy Gutiérrez con Castro fue verbal y doctrinario hasta que fueron eliminados sus colaboradores de Escambray. Dos de sus comandantes, Carrera y Morgan, fueron ejecutados por órdenes directas de Fidel. En 1961, avisado de su inminente prisión, Gutiérrez logra huir de Cuba, con algunos amigos, a los Estados Unidos, donde son detenidos y encarcelados. Posteriormente funda el grupo Alfa 66 para luchar contra la dictadura castrista. Cuatro años más tarde se traslada a la isla, con un grupo de guerrilleros, con la intención de crear un foco subversivo. Es detectado por las autoridades castristas, perseguido y capturado con las armas en la mano.

En sumario juicio es condenado a muerte y la intervención del general Charles de Gaulle —que recordaba a su hermano héroe de la Liberación— a través del Presidente mexicano López Mateos, le salva la vida contra los deseos de los hermanos Castro.

Nuevamente juzgado y condenado en la cárcel, acusado de ser agente americano, Eloy Gutiérrez Menoyo es todavía hoy un mito dentro y fuera de Cuba. Enfermo, aislado, casi ciego y sordo, ha pasado por todas las siniestras prisiones cubanas, como Borio, El Morro, Los Pinos, Combinado del Este, La Cabaña y otras, mientras organizaciones humanitarias y democráticas han pedido su liberación en vano. Fidel Castro ha hecho, hasta ahora, oídos sordos a estas peticiones e incluso se ha permitido maltratar verbalmente al prisionero —el maltrato físico lo aportan sus carceleros— al afirmar, recientemente, ante un grupo de periodistas españoles, que "Gutiérrez Menoyo merecía ser fusilado".

¿A qué se debe la obsesión del dictador cubano? ¿Se tratará, acaso, de uno de los fantasmas familiares de Castro que tienen su origen en una morbosa rivalidad revolucionaria en la guerrilla?

Sea lo que fuere, las publicitadas organizaciones pseudodefensoras de los Derechos Humanos no han dicho esta boca es mía ni han protestado ante este típico ejemplo de maltrato a prisioneros políticos.

LAUTARO SILVA C.

## Carrera, su Espíritu y el Instituto Nacional

Ya se apagaron las músicas y las fanfarrias del 172º aniversario de la creación del Instituto Nacional, una experiencia para la educación del nuevo pueblo chileno propuesta por el Director Supremo, don José Miguel Carrera, a quienes lo acompañaban en el gobierno de la Patria Vieja.

¿Para qué un Instituto Nacional si ya estaban funcionando la Universidad de San Felipe, la Academia de San Luis, el Convictorio Carolino y el Seminario Conciliar que cubrían bien las intranquilidades de don José Miguel Carrera por esa época? Pues bien, para hacer ciudadanos que sepan gobernar la ciudad, conducir a las huestes a defender la libertad, formar las generaciones del futuro que tendrán que dar el sentido de patria a esta tranquila y poco definida agrupación de patriotas y realistas que eran los pobladores de la época. Y de una plumada desaparecieron todos aquellos establecimientos en todo cuanto podrían chocar con los propósitos del Instituto Nacional definido por Camilo



Henríquez: "El gran fin del Instituto es dar a la patria ciudadanos que la defiendan, la dirijan, la hagan florecer y le den honor".

No era poco pedir.

No estuvo presente don José Miguel Carrera en la sencilla ceremonia con que se echó a andar el Instituto Nacional en la mañana del 10 de agosto de 1813. Estaba guerreando contra el Brigadier español Antonio Pareja en el sur. Pero sí estuvo su espíritu en los discursos de los que pusieran a andar el proyecto.

Las nobles pasiones revolucionarias de Carrera, a veces arrebatadas y perniciosamente violentas, eran impulsadas por un pensamiento permanente previsor: creyó que la cultura afirmaría la independencia que había que ganarla por las armas. Y no se equivocó.

Pasó don José Miguel, su carácter, la gente de su tiempo y su estrella no fueron una conjunción históricamente exitosa. Pero sus obras quedaron, crecieron, florecieron, dieron frutos y siguieron desarrollando ciclos vitales en la educación y la cultura de Chile.

Si uno repasa la historia de la cultura chilena, de sus letras y ciencias, de su educación y artes, siempre se va a encontrar con destacables figuras institutanas que mantienen en alto el alma chilena en ese quehacer nacional. Manuel de Salas, Manuel Montt, Antonio Varas, Juan Nepomuceno Espejo, Diego Barros Arana, los hermanos Miguel Luis y Gregorio Víctor Amunátegui, José Victorino Lastarria, varios de ellos rectores como José Francisco Echaurren al comenzar el Instituto y el obispo Manuel Orrego Vicuña, que también sirvió el cargo por dos años en 1850, y en la misma época en que el anarquista de Francisco Bilbao daba lecciones controvertidas en el primero y principal establecimiento chileno de educación.

Hay mucho que mirar en un viejo edificio. Hay mucho que contar en una institución tan antigua como la patria y que comenzó a levantar sus estructuras educativas y culturales al mismo tiempo que se fundían los cañones para El Quilo, Membrillar, Cancharrayada y Rancagua.

JUAN CARLOS STACK



## Trabajo y Subsidiariedad

La subsidiariedad que debe guiar la acción gubernamental se materializa de manera concreta en la red social. Como ha señalado el Presidente Pinochet, se está luchando por atender a la población de estratos sociales menos favorecidos en varios aspectos, y especialmente en lo relativo al empleo, mediante un conjunto de programas que se han llevado a cabo con el objeto de mejorar sus oportunidades de tener acceso a un nivel de vida más digno. Esta red social se ha desarrollado a lo largo del país, con lo cual se ha puesto énfasis en la integración a mejores niveles de vida en las regiones nacionales.

El trabajo y, por ende, el empleo son parte importante del desarrollo social. El rol del Estado es crear las condiciones necesarias para facilitar el acceso, por una parte, al empleo remunerado y la capacitación laboral. El trabajo en sí es un valor dentro de la sociedad actual. Desde el punto de vista social, es el medio más directo para aportar al crecimiento individual y colectivo, y recibir, vía remuneraciones, los beneficios de dicho desarrollo. Por otra parte, desde el punto de vista económico, es un factor de la economía y por ello, la situación que experimente depende justamente del desenvolvimiento de la economía global del país y el mundo entero. Mientras mayor crecimiento económico exista, mayor es el empleo posible y mayor es el nivel de las remuneraciones. Esta relación también se da a la inversa. Esto es, durante una restricción, recesión, el empleo y las remuneraciones son muy afectadas.

Las políticas gubernamentales referentes al trabajo pretenden, por un lado, el saneamiento global en lo posible de la economía, como único mecanismo eficaz en el largo plazo. Y corresponden a una serie de políticas puntuales y directas a la situación en que vive el país. Para fomentar el empleo se han puesto en práctica programas transitorios de asistencialidad, tales como el Programa Ocupacional para Jefes de Hogar (POJH), que está dirigido a jefes de hogar que se encuentran en categoría de desocupados, y se implementó a través de un amplio programa de inversión pública en proyectos rentables, altamente intensivos en utilización de mano de obra. Este programa es el que permite la acción más directa para asegurar el logro de las metas de empleo, motivo por el cual se ha procedido a su perfeccionamiento.

Este plan — como ha puntualizado el intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández — es una posibilidad que les brinda el Estado para que vayan adquiriendo cierta capacitación laboral y puedan pasar después a la empresa privada. Es en este contexto que en los municipios de Renca, Conchalí y otras comunas, la Secretaría Nacional del Empleo, en conjunto con SERCOTEC y el SENCE, ha puesto en marcha un plan piloto de formación de microempresas para trabajadores del POJH, con el objetivo de otorgar capacitación y dar posibilidad a los jefes de hogar para que alcancen un trabajo privado, que les reporte mayor remuneración.

Esto no significa de ninguna manera que este plan sería suprimido, como han manifestado malintencionadas versiones. Pues, actualmente, en las trece regiones el programa POJH suma 180 mil personas como promedio mensual, el que va a continuar de hecho en 1986, como anunció el Secretario Nacional del Empleo, coronel Atiliano Jara.

## Objetivos del Comunismo

Una vez más, y públicamente, el comunismo ha reiterado sus propósitos evidentes de promover la lucha armada contra el gobierno constituido, junto con desarrollar una acción violentista y terrorista que genere pánico y desconcierto en la población. Los encargados de realizar estas precisiones fueron, esta vez, los máximos cabecillas del Partido Comunista y del MIR, quienes, desde el exterior siguen obteniendo financiamiento y otros recursos para favorecer a los extremistas que buscan operar en el interior del país y, por cierto, a todos sus aliados tácticos del momento.

Luis Corvalán y Pascal Allende, del Partido Comunista y del MIR, respectivamente, hicieron sus afirmaciones en entrevistas concedidas a un importante periódico de nuestra capital y, aparte de atribuirse los atentados terroristas perpetrados en el país, reiteraron la "fraterna relación" que existe entre estos grupos extremistas.

Es claro, pues, y así lo han confesado sin tapujos los jefes de los grupos marxistas más extremos, que el terrorismo, el uso de la violencia y la promoción de la subversión son elementos fundamentales de la doctrina marxista, y que ésta, lejos de plantearse dudas morales respecto de la licitud de su utilización en la lucha política, los emplea como armas normales y permanentes en la praxis de su acción desquiciadora y revolucionaria.

Como lo dijera el Ministro Francisco Javier Cuadra al comentar las entrevistas de los principales cabecillas de la subversión y el terror, resulta interesante comprobar cómo el comunismo camina tras los mismos objetivos que obligaron a las Fuerzas Armadas y de Orden a actuar en defensa de nuestra soberanía y nuestra libertad.

El comunismo persigue volver a la situación que el país tenía al 10 de septiembre de 1973, lo que significa: tener un gobierno marxista, títere de Moscú; una situación de anarquía y desorden generalizado; una realidad social con absoluto desabastecimiento de productos esenciales; colas y mercado negro; la existencia de una guerrilla extranjera financiada, entrenada y armada para enfrentar a las Fuerzas Armadas y de Orden, y la más absoluta y total descomposición moral de la nación y de sus instituciones más fundamentales, con el agregado evidente de que esta vez no cometería los "errores tácticos" de entonces y no habría oportunidad alguna para derrotar a la más negra tiranía que haya conocido la humanidad.

Es lamentable comprobar, una vez más, que para el logro de tan siniestros propósitos, el comunismo sigue contando con sus compañeros de ruta de siempre, los mismos que ayer le entregaron el gobierno de la nación luego de firmar un pacto que, la historia se encargó de demostrar, no resultó más que una macabra trampa.

Pero es alentador, asimismo, tener la convicción más plena de que el pueblo de Chile no se volverá a dejar engañar y, por cierto, que sus hombres de armas entregarán su vida en defensa de la patria y la libertad.



## Sin Pena ni Gloria

Si en Chile se dieran las cosechas como en Nicaragua, no hay dudas que el obispo Camus sería Canciller, como lo es allí el infame cura D'Escoto.

No se trata de un símil irreverente o siquiera antojadizo. Muy lejos de eso, no. Simplemente recordamos que allí como acá hay un clérigo que con oídos sordos a las normativas precisas y claras del Pontífice, interviene en los asuntos políticos contingentes de un país, restándole al cielo lo que él cree que, "a título muy personal", le pertenece a la tierra.

¿Qué diría monseñor Camus si un grupo de sus feligreses, distendiéndose de sus opiniones, le pidiera renunciar a sus funciones de pastor de la Iglesia para que pueda, una vez colgadas sus sotanas, intervenir visera en alto, en la ardorosa lucha de los conflictos mundanos? ¿Puede un obispo criterioso sin riesgo de comprometer el debido respeto a su investidura, asumir posiciones que por lógica están llamadas a provocar enojosas divisiones en el pensamiento hermenéutico de la jurisdicción entregada a su tutela?

¿No le dice nada al señor obispo que pese a su fotogénica imagen, la revista que la reproduce no ha sido ni por curiosidad el esperado "best-seller" en los lugares donde ella se expende?

## Prudencia para ser Justos

El hombre, como único ser inteligente, sabe que debe buscar o reunir toda la información posible antes de decidir o juzgar. Pero puede ser que la disponibilidad de antecedentes no sea alta y que haya que buscar o esperar mayores datos y finalmente evaluar.

Ahora bien, no son los gritos ni el apasionamiento las características que otorgarán más opciones al hombre, sino la serenidad, el equilibrio y la prudencia. La parcialidad, la adjetivización y la emocionalidad desembocan en un incremento del ruido y, por tanto, a la difusión del entendimiento. Así como en una casa se escucha más al padre que no grita, en la sociedad humana se oye más a quien usa la prudencia.

Lo que realmente informa es la serena comunicación y es ella la que permite al hombre escoger más inteligentemente entre las alternativas sin perturbaciones.

Es por ello que el reciente desenlace de la primera de las diligencias judiciales, que culminaron con la encargaría de reop por falsificación de instrumento público, en las personas de dos ex-funcionarios de Carabineros y en el arraigo de otros doce, debe ser tomado por toda la ciudadanía con enorme dosis de prudencia y mesura.

Es preciso recordar que apenas se sucedieron los lamentables hechos que originaron el proceso,

el Gobierno solicitó a la Corte Suprema la designación de un ministro en visita para proceder a su investigación. Asimismo, dispuso inmediatamente que todos sus organismos dependientes colaboraran ampliamente con los Tribunales de Justicia.

El resultado está a la vista, un proceso en trámite, del cual no cabe llegar a conclusiones tajantes, pero que sin embargo ha producido importantes consecuencias.

El General Director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán, en un gesto noble y digno, renunció a sus altas investiduras. El cambio de mando y sucesión consecuente se produjeron con estricto apego a las normas constitucionales que operan para estos casos.

La tranquilidad y orden que envolvieron el nombramiento del General Rodolfo Stange como sucesor del General Mendoza, son un índice más que suficiente, de la solidez, unidad, sanidad y cohesión de nuestras instituciones republicanas.

Es evidente que el Gobierno debe esperar una serie de virulentos y desmedidos ataques de los repetidos dirigentes y grupos partidistas, pero la ciudadanía sabrá por sobre todas las cosas valorar la prudencia y el buen juicio, hasta que el caso tenga definitivamente un desenlace final.



Padre del capitán baleado por extremistas

## "Han disparado a un hombre que se dedicaba sólo a salvar vidas"

- Familia del capitán Oscar Cañón pide justicia y alerta a familias amenazadas por las cercanías de los desquiciados que atentan contra las personas
- El oficial, mayor de seis hermanos, se debate entre la vida y la muerte en el Hospital de Carabineros

Sumidos en la angustia dos familias esperan solamente, mirando al cielo, el designio de Dios, para que con su divina sapiencia decida por la vida de un hombre joven, que abrazó con pasión una profesión destinada a cautelar la vida de los demás.

Dos familias esperan angustiadas minuto a minuto los informes médicos que dan cuenta del estado del capitán de Carabineros, Oscar Cañón Sepúlveda, baleado por delincuentes terroristas la noche del domingo pasado cuando intentó repeler un ataque a una dependencia institucional con evidente peligro para un centenar de ve-

cinos.

El capitán Oscar Cañón Sepúlveda se debate entre la vida y la muerte en la Unidad de Tratamiento Intensivo del hospital de la policía uniformada.

El mayor de 6 hermanos, entre ellos dos mellizos, ingresó a la institución hace 18 años. Desde pequeño le gustó la disciplina militar, criado a la vera de la Escuela de Infantería y de un padre militar que lo encauzó por la carrera de las armas. Oscar Cañón Sáez destacó en su carrera uniformada como un destacado tirador escogido en la especialidad del fusil.

"Desde chico —dice— lle-

vé a mi hijo a los cerros de Chena a disparar. Siempre estuvo a mi lado y conocí de cerca la vida militar, la que poco a poco se fue quedando en sus sentimientos".

"Estudió aquí en San Bernardo en el liceo y después pasó al Colegio Bernardo O'Higgins de La Cisterna. Era tanta su pasión por la carrera uniformada, que hizo su servicio militar obligatorio como estudiante en el Regimiento Guardia Vieja de Los Andes, sacrificando sus vacaciones de verano como estudiante".

"Quizás el momento más feliz de su vida fue cuando resultó seleccionado para la Escuela de Carabineros.

Buen alumno. Fue escalando posiciones en la institución, llegando a capitán muy joven.

En efecto, el capitán Oscar Cañón cumple en estos momentos cursos de perfeccionamiento en el Instituto Superior de Carabineros donde postuló y fue aceptado.

### VOCACION DE SERVICIO

Apenas egresó de la Escuela de Carabineros, el capitán Cañón se destacó por su valentía y decisión para enfrentar las situaciones más difíciles donde siempre estuvo en juego la vida de los demás. En unidades de emergencia, antes de ingresar al Instituto Superior, salvó, mequinando su propia seguridad, la vida de cientos de personas, bañistas de playas y ríos, descolgándose en alta mar de algún helicóptero o pendiendo de un cable tenso, sobre una torrentosa corriente.

Por su arrojo y valentía la institución le entregó la responsabilidad del Grupo de Operaciones Especiales de Carabineros, organismo encargado además de la desactivación de artefactos explosivos en lugares públicos, la cobarde demostración de poder que hace gala el terrorismo.

Por estas mismas razones, el padre del oficial mueve la cabeza sin poder entender, agregando que "han disparado contra un hombre que sólo se ha dedicado a salvar vidas".

### COLABORACION

Aquejados por la angustia de ver a su hijo al borde de la muerte los padres solicitan a todos los chilenos que colaboren en la búsqueda de los terroristas.

Oscar Cañón, el padre, cree necesaria esta colaboración ciudadana.

"No se debe olvidar en cada hogar, en cada familia que los autores de este ataque a mi hijo están viviendo cerca de algún chileno, padre de familia, hermano, hijo etc. Son un peligro vivo que en cualquier momento puede hacerse cuerpo y actuar en la forma que lo hicieron con el mayor de mis hijos, que no hizo más que salir en defensa de la seguridad del prójimo amenazado".

"Quiero que se haga justicia. Los que dispararon están al margen de la ley, son seres anormales que sólo destruyen familias y no creo que haya alguien que quiera vivir con estos asesinos desquiciados".

Para los compañeros del capitán Cañón, el oficial herido mortalmente es un gladiador del esfuerzo y del sacrificio.



El capitán Cañón, a la izquierda, salvando una vida junto a los miembros del equipo de rescate. Su vocación de servicio lo convirtió en blanco de los terroristas.

Almirante Merino

## "Comunistas quieren retorno del estado de sitio a Chile"

- Indicó que en el país se pretende crear una situación artificial que obligue al Gobierno a tomar medidas, como forma de entorpecer los logros en el ámbito internacional

Finalizada la sesión legislativa ordinaria, realizada ayer en el edificio Diego Portales, en la cual sólo se aprobó un proyecto de acuerdo sobre contaminación marítima, el Almirante José Toribio Merino Castro se refirió a los últimos atentados terroristas registrados en el país, indicando que lo único que se pretende con éstos es que el Gobierno vuelva a implantar el estado de sitio, con el objeto de opacar los logros que en distintos niveles ha tenido Chile en el ámbito internacional.

Refiriéndose al atentado que causó la muerte de un oficial de la Armada y dejó a un sargento gravemente herido, indicó: "La opinión que me merece es que el Partido Comunista sigue actuando en Chile bajo cualquier pretexto y utilizando gente inocente, sobre todo, para obligar al Gobierno a volver a implantar el estado de sitio. Es muy importante esto, porque la Ley de Estado de Sitio, que se debería implantar para calmar a la opinión pública o cualquiera otra restricción a las libertades que tenemos en este momento, van a producir una reacción negativa".

Luego el Almirante se refirió a las declaraciones de Luis Corvalán desde el exilio: "El señor Corvalán quiere volver al día 10 de Septiembre de 1973, cuando no teníamos nada. Si quiere volver a ese estado de cosas los chilenos tendríamos que estar locos, porque los mismos chilenos fueron los que nos pidieron que tomáramos la medida. Que eramos responsables de la seguridad de sus hijos, de ellos y de sus vidas, y que echáramos al Gobierno de ese momento, porque no era capaz de darles seguridad".

Reiteró que se está tratando de crear una situación artificial con el único objeto de que se tomen medidas que,

de así suceder, perjudicarían a todos los chilenos, ya que éstos pagarían las consecuencias.

### SESION LEGISLATIVA

La Junta de Gobierno, en el curso de su sesión legislativa ordinaria de esta fecha, resolvió remitir a la Comisión Conjunta el proyecto de ley que "fija normas sobre producción, elaboración y comercialización de alcoholes etílicos, bebidas alcohólicas y vinagres, y deroga el Libro I de la Ley N° 17.105", con el objetivo de acoger y analizar las observaciones formuladas por algunas comisiones legislativas, como asimismo los alcances hechos llegar al poder legislativo por asociaciones gremiales vinculadas a este rubro.

La iniciativa en comento está radicada en la III Comisión Legislativa, que preside el General, Rodolfo Stange Oelckers.

En cuanto al otro proyecto ingresado en la tabla de esta sesión legislativa, la Junta de Gobierno acordó dar su aprobación al proyecto de acuerdo que "aprueba el acuerdo sobre la cooperación regional para combatir la contaminación del Pacífico Sudeste por hidrocarburos y otras sustancias nocivas".

La sesión de ayer fue presidida por el Almirante, José T. Merino Castro, participando en la misma los miembros titulares del Poder Legislativo. Asimismo, concurrieron los jefes de gabinete, el secretario de legislación, el secretario de la Junta y asesores del legislativo.

Como invitados, concurrieron el Subsecretario de Marina, el Viceministro de Relaciones Exteriores, el Subsecretario de Agricultura y el Subsecretario de Hacienda.

Sargento resultó herido

## Muere oficial de Marina al desactivar bomba terrorista

- Explosión se produjo en la estación Peñablanca

Mientras desactivaba una bomba instalada en la línea férrea en el sector de Peñablanca resultó muerto ayer en la mañana el teniente segundo de la Armada, César Chesta Mouisset. La información fue dada a conocer por el Departamento de Relaciones Públicas de la institución, agregando que en la acción resultó, además, herido un sargento.

El comunicado de prensa de la Armada es el siguiente: "Hoy (ayer), a las 9.30 horas, en las inmediaciones de la estación de ferrocarril de Peñablanca, detonó un artefacto explosivo, causando la muerte del teniente segundo de la Armada, César Chesta Mouisset y resultando herido el sargento segundo Armando Cruz Olivares, ambos de la dotación de la Comandancia de la Primera Zona Naval, mientras llevaban a cabo su desactivación".

### CURRICULUM

El teniente fallecido tenía 26 años de edad y había nacido el 4 de mayo de 1959, ingresando a la Escuela Naval el 1° de enero de 1975 para egresar en 1980, realizando el crucero de instrucción ese año en el buque escuela Esmeralda.

Posteriormente, sirvió como oficial de maniobra en el "Sargento Aldea" en 1981, y en 1982 fue oficial artillero del destructor "Orella".

En 1983 cursa especialidad en la Escuela de Armas y en 1984 cumple con el curso de especialidad de telecomunicaciones de la Escuela de Operaciones de la Armada. Solamente este año 1985 había sido

destinado a la Comandancia en Jefe de la Primera Zona Naval, donde prestaba servicios al momento de su trágica muerte.

El teniente segundo de la Armada fallecido hoy al desactivar una bomba extremista estaba casado con María Hortensia Retamal y tenía un pequeño hijo de dos meses, Renato César.

Esta tarde, se dijo que la Primera Zona Naval dará a conocer el lugar y hora de los funerales del oficial caído en acto de servicio y del estado en que se encuentra el suboficial internado en un recinto asistencial.

### FUNERALES

Las exequias del teniente segundo de la Armada se efectuarán hoy, en el cementerio N° 2 del Cerro Cárcel, luego de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la capilla de la pérgola del Club Naval de Campo de Las Salinas. Sus restos, con los honores correspondientes, serán despedidos, a nombre de la Armada de Chile, por el Jefe de Estado Mayor de la Primera Zona Naval, capitán de navío Juan Carlos Toledo de la Maza, y a nombre de sus compañeros de curso de la Escuela Naval, por el teniente segundo Humberto Ramírez Navarro. A los funerales asistirá el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Hernán Rivera Calderón.

### REPUESTO TRAFICO FERROVIARIO

VALPARAISO.— La Dirección Regional de Ferro-



El teniente César Chesta resultó muerto mientras intentaba desactivar un artefacto explosivo en la línea férrea en el sector de Peñablanca.

carriles informó que fue re-puesto el servicio ferroviario entre Peñablanca y Valparaíso, suspendido desde las 05.00 horas de ayer.

Permaneció expedito el tránsito ferroviario entre las estaciones El Salto y Valparaíso, el que sirvió normalmente el tráfico de personas y cargas de los automotores entre Valparaíso y ese punto de Viña del Mar.

Un vasto operativo se cumplió al cierre de esta edición en cuatro comunas de la Quinta Región por fuerzas combinadas de seguridad, Armada, Carabineros e Investigaciones, para dar con el paradero de los autores de los atentados a la vía férrea de esta madrugada y ponerlos a disposición de la justicia.



# Pinochet destaca gran sentido de lealtad de General Mendoza

□ Jefe del Estado y ex General Director de Carabineros intercambiaron emotivas notas de recíproco respeto y de permanente amistad

El gran sentido de lealtad y ejemplar espíritu de servicio demostrado en cada una de las funciones desempeñadas por el General César Mendoza Durán, son exaltados en carta dirigida por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al ex director de la policía uniformada.

La nota del Jefe del Estado constituye una respuesta a la enviada por el General Mendoza con fecha 5 de agosto recién pasado. En dicha nota el General Mendoza hace presente: "Aquietadas las emociones producidas cuando entregara a V.E. la renuncia a mi cargo de General Director de Carabineros y miembro de la H. Junta de Gobierno

y con la satisfacción de haber cumplido estas obligaciones durante 12 años, contados desde el 11 de septiembre de 1973, he querido dirigirlas a V.E. para manifestarle, junto a mis más cordiales saludos, mis profundos agradecimientos por la confianza y gentileza que se sirviera dispensarme".

Luego, añade: "Al renovar mis expresiones de afecto y estimación, me permito expresar a V.E. mis más cordiales votos y augurios de éxito en sus actividades de Gobierno y de plena felicidad junto a sus seres queridos".

"Al despedirme, quiero hacer llegar —por su digno intermedio— mi también afectuoso saludo a los se-

ñores Ministros, Subsecretarios y, en general, a todos quienes colaboran a V.E. en tan trascendentes tareas, manifestándoles mis sentimientos de gratitud y aprecio y deseándoles éxito y felicidades en todas sus gestiones".

## RESPUESTA PRESIDENCIAL

El Presidente de la República, en su respuesta fechada el lunes último, le manifiesta: "Recibí con profunda emoción su atenta carta de fecha 5 de agosto de 1985, donde me expresa los saludos y agradecimientos al término de su gestión como General Director de Carabineros de Chile y miembro de la H.

Junta de Gobierno, después de compartir doce años de intensa labor al servicio del país. Esta ocasión constituye un momento muy significativo para expresarle, a nombre del Gobierno que presido y mío en particular, un especial reconocimiento por la patriótica labor desempeñada en sus altas funciones desde el 11 de septiembre de 1973".

"Son muchos los hechos y acontecimientos transcurridos desde esa memorable fecha a través de los cuales queda de manifiesto su gran sentido de lealtad y ejemplar espíritu de servicio con que usted abordó cada una de sus funciones, las que sin duda contribuyeron a alcanzar numerosos logros políticos del Gobierno en beneficio de la nación".

Más adelante, le expresa: "La renuncia voluntaria al cargo de General Director de Carabineros y miembro de la H. Junta de Gobierno que usted me presentara el pasado 2 de agosto, constituye por cierto, una fehaciente demostración de su decidido propósito de que la justicia tenga las mayores facilidades para aclarar los hechos que investiga hasta la fecha".

"Su dedicación y entrega al servicio de los intereses de Chile durante estos años, por sobre toda otra consideración, confirmaron el juramento que hiciera al asumir su cargo en el pronunciamiento militar de 1973".

Finaliza su nota manifestándole: "Junto con reiterar mis sinceros agradecimientos, hago propicia esta ocasión para renovar a usted, distinguida esposa y familia, mis sentimientos de permanente amistad, formulando votos por su felicidad y ventura personal".

## HOMENAJE

En sesión extraordinaria citada para el mediodía de hoy la Junta de Gobierno rendirá un homenaje al ex General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, quien durante casi 12 años se desempeñara como integrante de dicho organismo en calidad de miembro titular de la III Comisión Legislativa.

En la ocasión estarán presentes los cuatro miembros del Poder Legislativo, los jefes de gabinete, el secretario de la Junta de Gobierno y asesores jurídicos. Presidirá la solemne sesión el Almirante José Toribio Merino Castro, quien en nombre del organismo agradecerá al General Mendoza su gestión como miembro de la Junta. Luego le hará entrega de un objeto recordatorio.

La ceremonia tendrá lugar en el piso 16 del edificio Diego Portales.

# Presupuesto nacional fue analizado por S.E.

□ Nutrida agenda de actividades cumplió el Presidente de la República

A las nueve de la mañana inició ayer sus actividades el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en su gabinete de trabajo del Palacio de la Moneda. A esa hora el Mandatario recibió al Ministro Secretario General de la Presidencia, mayor general, Santiago Sinclair Oyáñeder.

Posteriormente, el Presidente Pinochet fue informado de la situación del país, en el curso de una entrevista sostenida con el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez.

## ALMIRANTE MERINO

También en la mañana

## Jefe de Estado apadrinó a cuatro niños

Cuatro nuevos ahijados de S.E. el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte fueron bautizados en las dependencias de la Gobernación Provincial de Cautín.

Los menores tienen domicilio en las ciudades de Temuco, Villarrica, Loncoche y Gorbea, y recibieron el sacramento del Capellán Pablo Isler.

En la oportunidad, el Gobernador Provincial, coronel Guillermo Vargas Avendaño, expresó que actuaba a nombre del Jefe del Estado y esposa, la Primera Dama de la Nación, Señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Al término de la ceremonia religiosa, los padres de los cuatro apadrinados presidenciales recibieron libretas de ahorro a nombre de sus hijos, y ajuar.

## Distinciones por servicios meritorios

Con una intervención de S.E. el Presidente de la República, Capitán General D. Augusto Pinochet Ugarte, tendrá lugar hoy, a las 11.00 horas, en el edificio Diego Portales, la ceremonia de entrega de la condecoración "por Servicios Meritorios a la República".

Serán distinguidas en esta ceremonia de reconocimientos las siguientes personalidades que colaboraron en la consolidación del Tratado de Paz y Amistad chileno-argentino: brigadier Ernesto Videla C.; Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle A.; ex ministros de Relaciones Exteriores René Rojas G.; Miguel Schweitzer W.; Hernán Cubillos S.; y Julio Philippi I.; Helmut Brunner N.; y Santiago Benadava C.

de ayer concurrió hasta el Palacio de la Moneda para entrevistarse con el Presidente de la República, el Comandante en Jefe de la Armada Nacional y miembro de la H. Junta de Gobierno, Almirante José T. Merino.

Al abandonar la sede de gobierno, el Almirante Merino manifestó que había venido a hablar con el Jefe del Estado materias relacionadas con el Presupuesto de la Nación. "Estamos en el estudio del presupuesto y hay algunas cosas que son difíciles de financiar y como son iniciativas del Presidente de la República, cualquier impuesto que se suprima o que se tenga que poner para financiar cualquier cosa, necesito verlo con él", señaló el Almirante Merino.

Sobre esa misma materia el integrante de la H. Junta de Gobierno destacó que "hay un presupuesto financiado, que es lo que importa para mantener equilibradas las finanzas del país".

## OTRAS ENTREVISTAS

La agenda del Presidente Pinochet también consultó entrevistas con el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado y con el presidente ejecutivo de CODELCO, brigadier general, Patricio Torres.

El general Torres manifestó que había dado a conocer al Jefe del Estado, la situación del cobre nacional. Hizo presente que el precio del metal rojo se mantiene en los niveles previstos. Y en cuanto a la producción de cobre del presente año, se encuentra totalmente vendida.

Añadió que el Mandatario le había impartido instrucciones para mantener el actual nivel de producción y además para reforzar las relaciones laborales en esa Corporación.

Concurrió también a entrevistarse con el Presidente Pinochet el teniente general Herman Brady. El general Brady es Ministro Presidente de la Comisión Nacional de Energía.

Luego se reunió con el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra y con el Presidente del Banco del Estado, Hernán Arze de Souza-Ferreira.

Poco después de las 13 horas el Mandatario se reunió con el Ministro de Justicia, Hugo Rosende, mientras que en la tarde recibió al Ministro Vicepresidente Ejecutivo de CORFO y al jurista, Sergio Fernández F., quien preside la comisión que estudia los anteproyectos de leyes orgánicas constitucionales.

# Designan a dos nuevos Consejeros de Estado

□ Primer Mandatario firmó decretos que nombran como integrantes de ese organismo al ex Ministro de Economía, Modesto Collados y al almirante Jacobo Neumann

Dos nuevos integrantes del H. Consejo de Estado fueron designados ayer mediante decretos que llevan la firma del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

De acuerdo con la información entregada por el Ministro de Justicia, Hugo Rosende Subiabre, el almirante Jacobo Neumann Etienne reemplaza al almirante Carlos Torres Hevia, mientras que el ex Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Modesto Collados pasa a desempeñarse en el cargo que ocupaba la señora Adriana Olgún de Baltra.

## SATISFACCION

Con profunda satisfacción, en diversos sectores de la comunidad, fue recibida la determinación que designa como nuevo integrante del Consejo de Estado al ex Ministro de Economía, Modesto Collados.

Representantes de distintas actividades, especialmente del área empresarial e instituciones gremiales, coincidieron en señalar que el nombramiento viene a ratificar y reconocer el valioso aporte que el ex Secretario de Estado entregó en favor de las gestiones de Gobierno y que, ahora, tendrá la oportunidad de consolidar a través de una nueva misión.

## MUY HONRADO

"Esta designación me ha tomado de sorpresa y la he aceptado muy gustoso", dijo anoche a La Nación,

Modesto Collados Núñez, al comentar su nombramiento por el Jefe de Estado.

El ex Ministro de Economía, agregó: "Me siento muy honrado de que el Presidente de la República haya considerado que la experiencia de mi vida en el servicio público vaya a servir para realizar el delicado trabajo que corresponde al Consejo de Estado", añadió que "entregaré todo mi esfuerzo para llevar adelante las tareas que se me encarguen. Creo que en el campo económico es donde podría tener mayor actuación, pero estaré dispuesto a colaborar en todas

las tareas que me encarguen".

Collados informó que ha solicitado una audiencia al Presidente de la República para agradecerle personalmente la designación. "Esto, además, es un gran honor para mí por la calidad de los integrantes del Consejo".

Finalmente, comentó a este diario que ayer sostuvo una entrevista con su médico tratante, quien le confirmó la necesidad de realizar un reposo de a lo menos un par de meses "que una vez cumplidos me sumaré con el mayor entusiasmo a aportar mi experiencia en el trabajo del Consejo de Estado".



## ESTUDIOS ECOLOGICOS

El especialista del Banco Interamericano de Desarrollo — BID — en asuntos ecológicos, Luis Ferraté, fue recibido por el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held, junto a los representantes de esta entidad bancaria en Chile, Carlos Montero y Luis Linares. En la reunión participó también el director de Riego, Luis Lamarca, y ésta tuvo por objeto presentar al ecólogo Ferraté al Ministro Siebert. La misión de este especialista es la de colaborar en la preparación de términos de referencia para la contratación de determinados estudios que se realizarán en este campo.



## "Trabajadores pueden comprar acciones y ser dueños de AFP"

□ Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, destacó también el alto interés demostrado por las organizaciones gremiales en la puesta en marcha del sistema de capitalismo popular en las administradoras de fondos de pensiones

La venta de acciones de las administradoras de fondos de pensiones está destinada a que "sean los propios trabajadores los dueños de sus AFP", afirmó ayer el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Al-

fonso Márquez de la Plata, quien destacó a la vez el gran interés que ha despertado en éstos la posibilidad de participar en las compra de acciones.

El Secretario de Estado informó que la AFP Santa

María ya comenzó a operar con este sistema de capitalismo popular y que en los próximos días lo hará Provida, una de las más grandes administradoras del país.

Indicó que en el Ministerio del Trabajo funcionará

una oficina especializada para la entrega de información a los interesados.

El Ministro Márquez de la Plata expresó que se envió una nota con todos los antecedentes, de cómo opera el sistema, a numerosos representantes sindicales para que lo difundan a sus asociados. Enfatizó que la compra de acciones a la AFP es absolutamente voluntaria.

### PROCESO DE NORMALIZACIÓN

En su nota señala que en la actualidad, una parte importante de las acciones de las administradoras está en manos de bancos con administración provisional o de empresas deudoras de dichos bancos. "Dentro del proceso de normalización del sistema financiero se contempla la venta de dichas acciones a particulares. Su eventual participación en la compra de estos instrumentos, así como de los trabajadores afiliados a la organización que usted representa, sería de extraordinario interés para esta Secretaría de Estado, por cuanto permitiría que los propios trabajadores participaran en la administración de sus fondos previsionales".

### MECANISMOS DE VENTA

El mecanismo de venta de acciones a particulares establece las siguientes condiciones:

- a) El comprador deberá ser jubilado o imponente activo de las cajas de previsión o de administradoras de fondos de pensiones,
  - b) La compra no podrá ser por un monto superior a 500 Unidades de Fomento,
  - c) Se deberá cancelar el 5% al contado.
  - d) El 95% se pagará con un crédito a 15 años plazo, con uno de gracia, sin intereses, en cuotas iguales que podrán ser mensuales, trimestrales, semestrales o anuales.
  - e) De pagarse cada cuota en forma oportuna, se cancelará sólo el 70% de ésta.
- Lo anterior significa, por ejemplo, que un imponente que adquiera 50 U.F. en acciones deberá pagar 2,5 U.F. en el momento de efectuar la compra y 3,17 U.F. anuales, durante 15 años. Si el pago se efectúa en forma oportuna, el adquirente sólo deberá pagar 2,2 U.F. anuales.

Las administradoras, dependiendo de la calidad de su gestión, pueden obtener utilidades y repartir dividendos. De este modo, las cuotas podrían pagarse con los mismos recursos generados por la empresa.



456 familias recibieron sus llaves y títulos de dominio en el Conjunto Habitacional Manuel Rengifo de la comuna de San Ramón. En la foto, el Ministro recorre, junto a autoridades comunales, los departamentos construidos por SERVIU.

Este segundo semestre

## Crece edificación de viviendas básicas

□ Ministro del ramo, Miguel Angel Poduje, anunció que se aplicarán medidas puntuales destinadas a incentivar el subsector privado de la construcción para lograr este objetivo. Entregó 456 nuevos departamentos en comuna de San Ramón

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, informó que las actuales construcciones que realiza el Ministerio del ramo, han mejorado sustancialmente en normas de seguridad dentro del rango nacional y que se proyecta para este segundo semestre, incrementar los programas de viviendas básicas.

Es el caso por ejemplo de las 456 construidas en el Conjunto Habitacional Rengifo de la comuna de San Ramón, las que fueron entregadas por el Secretario de Estado en una ceremonia que contó con la presencia de autoridades ministeriales, de la Cámara Chilena de la Construcción y Municipalidades vecinas.

El Conjunto Habitacional construido por el Servicio de Vivienda y Urbanización —SERVIU— está ubicado en el paradero 28 de Santa Rosa y beneficia a familias seleccionadas con el subsidio que otorga el Gobierno, a través del Sistema de Postulación Habitacional para erradicar la marginalidad.

El Secretario de Estado destacó en esta oportunidad que la idea es acrecentar la construcción de viviendas básicas durante el segundo semestre del presente año con algunas medidas puntuales orientadas a reforzar la acción del subsector de la construcción.

### AUMENTO DE LA CONSTRUCCION

Destacó que la actividad constructora de viviendas ha tenido un incremento importante dentro del primer semestre. "No obstante —dijo— estamos conscientes de algunas limitaciones de contracción del subsector privado. El sector va a seguir creciendo si se toman algunas medidas puntuales relacionadas con la problemática del desarrollo global económico".

Explicó que de acuerdo a esto, complementado con una tasa de interés que sea compatible con los créditos hipotecarios, con un mercado habitacional dinámico, ágil, muy activo, muy penetrante e inalterable, se mejorarán las condiciones de acceso al crédito y la demanda potencial con respecto a la compra.

### REPARACION

Con respecto a la reparación de conjuntos habitacionales dañados por el terremoto del tres de marzo reiteró que estaba en pleno avance. "La comisión del ingeniero Rodrigo Flores está trabajando en todos los proyectos —dijo— y se están efectuando los trabajos de restauración en siete conjuntos habitacionales. Todo dentro de lo que se ha trazado, de lo planificado. En este sentido estamos realizando una labor bastante extensa".

Canciller Jaime del Valle

## Países deben definirse frente al terrorismo

Hay que definirse categóricamente frente a un problema mundial como es el terrorismo, señaló el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, al tiempo que lamentó el temor de algunos países para decir lo que realmente sienten acerca de este flagelo que va invadiendo cada día a un mayor número de naciones.

De igual forma, el Canciller manifestó que las declaraciones formuladas por Andrés Pascal Allende a un matutino de esta capital "son concluyentes para que la opinión pública pueda ver, de una vez por todas, que ellos mismos reconocen categóricamente hechos que muchas personas han pensado que son terceras entidades o elementos quienes los han perpetrado".

Consultado sobre dichas declaraciones del líder del proscrito MIR, expresó que el propio Pascal reconoce la participación de su movimiento en hechos de violencia, al mismo tiempo inculpa claramente al brazo armado del Partido Comunista de la otra mitad de los atentados. Creo —dijo— que esa entrevista ha sido muy útil porque ha demostrado el cinismo increíble de estas personas para poder confesar los planes que tienen respecto de Chile y, al mismo tiempo, la ingenuidad de algunas personas que creen que la alianza con el PC o, por último, la presencia del PC no significa un peligro para la democracia plena que estamos creando.

Respecto de las relaciones chileno-peruanas, el Canciller indicó que en el mes de octubre próximo vendrá al país el Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno de Lima, Allan Wagner. Asimismo, dijo que se está avanzando en los trabajos relacionados con el Tratado de 1929.

Por otra parte, sobre el problema suscitado ante el anuncio de reducción de compras de cobre a Chile por parte de Brasil, el Ministro señaló que está prác-

ticamente resuelto, en parte gracias a la buena voluntad manifestada por las autoridades de ambas naciones.

En otro orden de cosas, el Canciller expresó que se encuentra elaborando el discurso que pronunciará

durante el próximo período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, por lo cual ha sostenido varias entrevistas con el Presidente de la República, con el fin de recibir las instrucciones y orientaciones del Primer Mandatario.



El Canciller Jaime del Valle (a la derecha) y el embajador de Uruguay, Julio César Lupinacci, durante el intercambio de los instrumentos de ratificación de un convenio en materia de derecho extranjero suscrito entre ambas naciones.

## Ratificado convenio chileno-uruguayo

□ Sobre Aplicación e Información de Derecho Extranjero

Un fluido mecanismo de comunicaciones entre el poder judicial de Chile y Uruguay quedó establecido ayer al intercambiarse los instrumentos de ratificación del Convenio sobre Aplicación e Información de Derecho Extranjero suscrito el mes pasado en Montevideo.

La ceremonia tuvo lugar al mediodía de ayer en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores, encabezada por el Canciller Jaime del Valle y el embajador de la República Oriental del Uruguay, Julio César Lupinacci, quien pondrá fin a su misión en Santiago en los próximos días.

Tras la ceremonia, el diplomático uruguayo señaló que la suscripción de este convenio constituye una contribución importante a

la infraestructura de integración entre ambas naciones.

Por otra parte, en relación a su desempeño como embajador en Chile durante tres años, Lupinacci señaló que lo culminará con la satisfacción del deber cumplido porque "se ha mantenido un excelente nivel en las relaciones bilaterales". Indicó que los dos países han desarrollado la cooperación mutua en varios planos.

"Hay muchas cosas que se han hecho pero aún queda mucho por hacer", expresó el embajador, al tiempo que manifestó que se está tratando de aumentar el intercambio comercial, disminuido en los últimos años debido a la crisis económica mundial. "Este aspecto está en vías de reactivarse", señaló.



Ministro de Economía

# Tarifas públicas deben estar al servicio de la comunidad

□ IPC de agosto será similar al de julio, que alcanzó a 1,3%, ya que no se advierten presiones alcistas

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, sostuvo ayer que se están estudiando todas las tarifas públicas con el objeto que estén al servicio de la comunidad y que ayuden a crear producción y empleo. Asimismo, dijo que el IPC de agosto será similar al de julio.

Délano precisó que "la idea es estudiar las tarifas públicas y llegar a fórmulas en que el tarifado se analice automáticamente con el conocimiento de toda la ciudadanía".

A su juicio, debe alcanzarse una fórmula mediante la cual cada empresa cuente con la forma de calcular sus propias tarifas. Añadió

que la Universidad de Chile está realizando actualmente un informe sobre la situación tarifaria telefónica, que aún no ha sido entregado.

Délano puntualizó que "las tarifas públicas deben estar al servicio de la comunidad para crear producción y empleo y no al revés, que todos trabajemos para pagar tarifas. Eso por supuesto, dentro del espíritu, pero no podría asegurar si las tarifas están bien o mal calculadas", añadió.

Respecto de la inflación, el Secretario de Estado estimó que el IPC de agosto será similar al de julio, que alcanzó a 1,3%, ya que no se advierten presiones en los precios de los productos,

que pudieran significar un alza.

## EMPLEO

Juan Carlos Délano afirmó que el empleo depende en gran medida del crecimiento del país. Indicó que ahora que se ha concretado la renegociación de la deuda externa, es posible proyectar el crecimiento hacia adelante.

"En este sentido, les puedo decir que todos los esfuerzos que el Gobierno ha hecho para adecuarse al programa del FMI, ya se han realizado. En este momento —precisó— estamos de acuerdo con las metas convenidas, por lo tanto no habrá un apretón en lo que resta del año".

Hizo presente que si hay "confianza y no hay riesgo de cambio, esa es la mayor posibilidad que puede tener un empresario para contratar mano de obra y que el país salga adelante".

US\$ 10 millones

## Inversiones de consorcio árabe

El representante del consorcio árabe Ben Mahfouz, W. Scott Perry informó que se proyecta realizar inversiones en el país para programas de exportación por un monto de US\$ 10 millones. La afirmación la formuló luego de entrevistarse con el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, a quien se dieron a conocer los planes e inversiones que el grupo realiza en Chile.

Perry dijo que el consorcio que tiene inversiones en Chile desde hace tres años en C y D Internacional, acaba de recapitalizar la empresa por US\$ 2 millones. Indicó que se trata de una reestructuración del capital para que quede sin pasivos. La empresa se dedica a exportaciones de fruta, pescado y madera.

Agregó que existe un holding que está capitalizando en US\$ 10 millones para exportaciones en diversos proyectos que se encuentran en estudio.

El ejecutivo informó que se trata de un consorcio de Arabia Saudita, vinculado al National Commercial Bank de ese país. Dijo que las inversiones en Chile se iniciaron hace tres años y que las recientes medidas para la exportación en Chile permiten visualizar una mayor proyección en sus negocios.

"Pienso que las oportunidades mejores para Chile están en el campo de las exportaciones y están siendo fomentadas", dijo.

Aclaró que se trata de una compañía que compra a los productores y cuenta con una red de compañías de trading en todo el mundo y nueve oficinas para la exportación de productos no tradicionales. Agregó que las ventas se destinan a Estados Unidos, Japón y Europa en general.

Perry señaló que invirtieron en Chile porque las oportunidades son mejores y se trata de una inversión que será muy rentable a largo plazo. Finalmente, señaló que el consorcio tiene inversiones en 15 países, incluyendo a Chile.



Juan Carlos Délano, Ministro de Economía, junto al Subsecretario de la cartera, coronel Jorge Valenzuela.

## Economía crecerá este año en un 4%

□ Proyecto de ley que permite a la banca capitalizar las deudas se encuentra avanzado en trámite legislativo, sostuvo Ministro Délano

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, informó que se encuentra bastante avanzado el trámite legislativo del proyecto de ley que autoriza a los bancos la capitalización de las deudas. Asimismo, recordó que la banca está facultada desde el 30 de junio último para hacer provisiones por posibles castigos.

El Secretario de Estado precisó que existen empresas que tienen deudas altas, pero que pueden mejorar su situación. Agregó que algunas firmas pueden pagar sus gastos directos y están generando utilidades, por lo tanto son capaces de renegociar sus deudas y llegar a un convenio con la banca.

Al respecto, señaló que desde el 30 de junio último, la Superintendencia de Bancos facultó a las entidades financieras para hacer provisiones por posibles castigos, previa clasificación de todos los deudores.

Indicó que las empresas pueden solicitar convenios a los bancos para cancelar sus compromisos, alargando plazos, reduciendo intereses, o bien a través de otros mecanismos. Agregó que si el banco no llega a convenio con las empresas, podría llevarlas a la quiebra, lo que no le conviene ni al banco ni a los deudores.

Por otra parte, Délano dijo que "si alguien cree que teniendo una solución, el banco no se adecua para darle la posibilidad de pago, debe hacer llegar esa información al Ministerio de Economía, que a su vez lo informará a la Superintendencia de Bancos, para ver si es posible que el deudor se acoja al beneficio".

El Secretario de Estado manifestó que una segunda solución para las empresas, que se encuentra actualmente en trámite legislativo, es la capitalización por parte de los bancos de la deuda de los clientes que no tienen capacidad de pago. "Esto sería —expresó— en caso que el cliente tenga cómo pagar los gastos operacionales mensuales, pero no genere recursos para cancelar intereses, ni amortizaciones de capital".

Aclaró que en esta situación la banca estará autorizada para capitalizar la deuda, lo que implica que el deudor no cancelará los intereses y su compromiso no se reajustará de acuerdo con el IPC. De este modo, el banco conforma una sociedad con el deudor para los riesgos o utilidades que la empresa pueda generar.

Este proceso tiene un plazo límite de tres años, durante los cuales el Banco debe vender la participación que tiene en la empresa, cifra que se estima en un 49% del total.

Finalmente, el titular de la cartera reiteró que la economía crecerá este año a una tasa del orden de 4%, expresando que la adecuada renegociación de la deuda externa permite mirar con optimismo el futuro.

Respecto del comercio clandestino, sostuvo que todos los ciudadanos deben pagar impuestos para que el Estado cuente con los recursos necesarios para las tareas sociales urgentes. En cuanto a los deudores en UF, dijo que la Cuota Índice de Remuneraciones (CIR) que está en estudio les permitirá cambiarse a este indicador, para pagar sus compromisos de acuerdo con sus ingresos.

## Primer semestre

## Tasas de interés reales son las más bajas de la década

□ Estudio especializado indica que este nivel es compatible con el desarrollo productivo del país

La variación del Índice de Precios al Consumidor para el resto del año se estima en 1,5% mensual, considerando una tasa de inflación del orden de 28% para todo el año. Así lo señala un estudio de la Cámara de Comercio de Santiago, que precisa que en estas circunstancias deberían mantenerse los niveles de tasas de interés de agosto durante el segundo semestre.

En el transcurso de la semana pasada, la tasa de interés que el Banco Central

cobró por los préstamos de redescuento a los bancos bajó de 2,25 a 1,8%. Esta es la primera vez que el instituto emisor varía la tasa de redescuento en forma gradual, ya que la política que se había mantenido era modificar la tasa de redescuento junto a la tasa sugerida, de modo que la diferencia entre la primera y la segunda fuera de 0,1%.

El estudio indica que la importancia de la tasa de redescuento es que señala la tasa a la cual el Banco Central le presta a los bancos para auxilio de problemas de liquidez y encaje.

Esta tasa normalmente fija la máxima por depósitos a plazo, ya que si los bancos pierden depósitos luego deben financiarse transitoriamente con redescuento del instituto emisor.

Por su parte, la tasa de interés de crédito preferencial se ha situado en un rango muy amplio entre 1,9 y 2,4%. Las tasas de depósitos a plazo en UF se elevaron durante la semana de UF más 8,6% a UF más 9%.

## EVOLUCION TASAS REALES

La Cámara de Comercio de Santiago precisa que en los últimos diez años, en operaciones nominales, las

tasas reales registraron un promedio de 11,9% anual para captación; 30,2% anual para colocación y con un spread anual de 18,3%. En los últimos siete años, en operaciones reajustables las tasas fueron de 10,4% anual para captación; 10,4% anual colocación y un spread de 3,6% anual.

El informe estima que los bancos han sido muy beneficiados por las operaciones nominales (a tasa fija) pues han producido un spread de 18% anual, es decir, cinco veces el valor del spread de las operaciones reajustables en UF.

Durante el primer semestre de este año, la tasa de interés real equivalente a operaciones de captación no reajustables fue de 0,7% anual, es decir, el nivel más bajo de la última década. Esto permitió que manteniéndose los spread aproximados al 8% anual, la tasa de colocación de los préstamos a tasa fija fue de sólo 9,1% anual. Este nivel es el más bajo de la década y es compatible con el buen desarrollo del aparato productivo interno.

Por último, el informe concluye que al deudor le es indiferente solicitar préstamos en UF o a tasa fija, en cambio al depositante le es más significativo ahorrar en UF.

## INDICADORES BASICOS

### UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 2.658,80  
Valor de hoy : \$ 2.659,91  
Valor mañana : \$ 2.661,01

PRECIO DEL COBRE ayer  
US\$/cent. 64.331

IPC Julio: 1,3%

UNIDAD TRIBUTARIA  
Agosto: \$ 4.658

DOLAR oficial hoy:  
\$ 173,10

CUOTA AHORRO  
(11-8 a 10-9) \$ 88,82

UNIDAD REAJUSTABLE  
Agosto: \$ 25,68



# Esta semana estará listo acuerdo financiero externo

□ Lo aseguraron ayer fuentes del Fondo Monetario Internacional

WASHINGTON, 13 (AP). — Medios allegados al Fondo Monetario Internacional dijeron hoy que posiblemente la operación de respaldo a Chile quede lista esta semana después de haberse recibido seguridades de que el 90 por ciento del capital privado concurrenente está listo.

El FMI aprobó el 15 de julio un acuerdo de estabilización fiscal con Chile por 750 millones de dólares sujeto a que la banca privada aportara los 1.085 millones de dólares que se requieren adicionalmente para pagar ciertas obligaciones externas inmediatas y dar una mayor dinámica a la economía nacional.

El director gerente del FMI, Jacques de Larosiere, debe informar a la junta directiva que se han cumplido las condiciones para que ese país pueda comenzar a recibir los giros trimestrales de 62 millones de dólares que se contemplan en el acuerdo original.

"Entendemos que De Larosiere considera que se ha redondeado la operación y que actuará esta misma semana, o a lo sumo a principios de la semana entrante", dijeron los medios informantes.

El paquete comprende además el reciclaje de 6.000 millones de dólares con vencimientos hasta fines de 1987.

Chile ha venido sintiendo los efectos de la desaceleración de la economía mundial y un informe público hecho hoy por el FMI le señala como uno de los países en los que se han registrado caídas en las ganancias de exportación.

Lo que afecta principalmente a Chile es el debilitamiento de los precios del cobre, y fue en atención a ese hecho que al aprobarse el acuerdo de julio el FMI asignó a ese país 71 millones de dólares adicionales dentro del servicio de compensación por la caída de las exportaciones.

Los medios esperan también la pronta aprobación

de un crédito de 250 millones de dólares de reajuste estructural que está considerando el Banco Mundial (BM) para dar a Chile las reservas que necesita con el fin de importar el equipo y la materia prima necesaria para reactivar el sector industrial.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) había extendido un crédito de 130 millones con el mismo propósito en febrero pasado.

"El paquete en que se está trabajando envuelve un amplio grupo de entidades que están dispuestas a cooperar con Chile en la normalización de la porción externa de sus finanzas", dijeron las fuentes.

A balanza comercial del país

## 28 millones de dólares aportará la industria de maquinaria agrícola

□ Sector generará además 7.000 empleos permanentes en próximos años

Un monto superior a los 28 millones de dólares aportará al mejoramiento de la balanza comercial la industria nacional de maquinaria agrícola durante los próximos años, lo que permitirá además generar cerca de 7.000 empleos permanentes.

Así lo aseguró ayer el presidente del Círculo de Fabricantes de Maquinaria Agrícola de ASIMET, Alfredo Kunze, quien precisó que esa entidad se creó hace algunos meses con el objeto de desarrollar el sector industrial, diversificando los equipos existentes, rebajando costos y entregando a la agricultura nacional productos de alta calidad.

Señaló que "actualmente estamos ofreciendo a los usuarios equipos de labranza, carros de arrastre, pulverizadores y nebulizadores, además de equipamiento para lecherías y una amplia gama de otros productos".

Kunze manifestó que el Círculo "agrupa a 43 empresas que dan trabajo en forma directa e indirecta a más de 10.000 personas, añadiendo que las ventas del sector en el año pasado superaron los 20 millones de dólares, trabajando solamente a un turno".

"De esta cifra, unos 6 millones de dólares corresponden a incremento de sustitución de importaciones, con respecto al año 1983, indicando las proyecciones para el presente año que este valor se casi duplicará".

### OCUPACION

Añadió el empresario que "como consecuencia del aumento de producción, las industrias asociadas al círculo han ampliado la ocupación de mano de obra permanente en más de 3.600 personas en la presente temporada".

Informó que de acuerdo



Durante la conferencia de prensa ofrecida ayer se observa al presidente del Círculo de Fabricantes de Maquinaria Agrícola, Alfredo Kunze, y el máximo directivo de ASIMET, Gustavo Ramdohr.

a los estudios de mercado que se han efectuado, con apoyo de Pro-Chile el mercado externo nos permitiría exportar en un futuro cercano una cifra próxima a los 8 millones de dólares, valor que puede aumentar considerablemente en el mediano plazo, gracias a los acuerdos de intercambio comercial.

### CONCESIONES

En otro orden, destacó los esfuerzos de integración económica que se llevan a cabo en el mercado de la ALADI.

Sobre este aspecto, precisó que "el valioso respaldo técnico y financiero de la Dirección Económica de la Cancillería y Pro-Chile, permitió al círculo llegar a concluir importantes acuerdos con las naciones miembros".

Destacó el caso de Brasil, al que "aceptamos otorgar una preferencia arancelaria para sembradoras y seleccionadoras de granos, favoreciendo la importación de partes y piezas más que de

productos terminados. "A cambio de ello —señaló— obtuvimos 100 por ciento de preferencia arancelaria para la totalidad de los equipos que estamos en condiciones de exportar".

Sin embargo, señaló que en las negociaciones con Argentina, enfrentamos una situación de mucho mayor dificultad, debiendo postergarse la firma de un acuerdo para una segunda vuelta de negociaciones a realizarse próximamente en Santiago".

Por último, declaró que "la integración entre las distintas economías de América Latina es importante y deseable, particularmente en el caso con Argentina".

En la reunión con los medios de comunicación participaron además el presidente de ASIMET, Gustavo Ramdohr, el gerente de ese gremio, Gerardo Zegers, y el vicepresidente y secretario del Círculo de Fabricantes de Maquinaria Agrícola, Carlos Quintana y Michael Fuchslocher, respectivamente.

## Noticiero económico

### Revista de DIRINCO en defensa del consumidor

Está siendo distribuida la "Revista del Consumidor", correspondiente a la quincena del 11 al 25 del presente mes. La publicación que edita la Dirección de Industria y Comercio proporciona toda clase de elementos para "la autodefensa del consumidor mediante la más amplia y exacta información posible de los bienes, productos y servicios que se transan en el mercado".

En el presente número destaca un completo análisis a la rotulación del calzado, un amplio reportaje a la compra de autos usados; además de una útil guía de precios de productos alimenticios en diversos locales de Santiago.

La publicación se distribuye gratuitamente en diversos sitios de gran concurrencia de público, como el Metro, los supermercados y otros.

### FERIA FITAL

Fue declarada oficial la XXII Feria Exposición Internacional de la Región del Maule, Fital 85, que se realizará en Talca desde el 22 de noviembre al 8 de diciembre del año en curso.

Así lo establece el decreto N° 72, del Ministerio de

Agricultura, que publica el Diario Oficial de ayer.

Se indica que la exposición, organizada por la Cámara de Comercio de Talca, estará exenta de impuestos fiscales y municipales a que se refiere la Ley N° 11.534.

### ACTIVIDAD PESQUERA

La Subsecretaría de Pesca autorizó a la Sociedad Explotadora de Recursos Marítimos, Ocean Resources Group International Limitada, domiciliada en esta capital a elaborar recursos hidrobiológicos en la línea de salado, congelado, fresco y ahumado, en las instalaciones del frigorífico La Granja de esta capital.

Podrá utilizar como materia prima, en la elaboración de sus productos, las siguientes especies: albacora, bonito, dorado, jurel, ostión del norte, pulpo, jaiba, tiburón, bacalao, calamar y chorito.

### "INDUSTRIA" DE SOFOFA

Apareció el número correspondiente al bimestre junio-julio de la revista "Industria" de la Sociedad de Fomento Fabril. En el se hace un análisis de las últimas medidas económicas —28 de junio— destacando que "al fin se ha cimentado el inicio de un compromiso exportador ineludible. El resto de las medidas que se tomen en el futuro, deben considerar esta prioridad que constituye el pilar básico del desarrollo económico y social del país".

concluye la nota editorial de la revista de los empresarios industriales.

Destaca además un reportaje a la industria conservera, la que se inició en 1864 con la instalación de la primera fábrica dedicada al procesamiento de mejillones en la bahía de Talcahuano. También aparece la distinción entregada a Ernesto Ayala, presidente del gremio, como el mejor empresario, premio otorgado por ICARE.

### PEQUEÑA EMPRESA

Un curso sobre "Administración eficiente de la mediana y pequeña empresa" realizará la empresa Price Waterhouse, destinado a propietarios, ejecutivos y personal administrativo, con o sin conocimientos teóricos previos, que requieran mejorar la administración de 21 empresa de dicho sector. Tendrá una duración de 21 horas distribuidas en 7 sesiones de 3 horas cada una. Se efectuará entre el 19 y el 28 de este mes en salones del hotel Galerías Nacionales y en las oficinas de la firma de consultores, Estado 337. Señala la empresa que se requiere para la administración en dicha área, "a la precaria intuición", además de otros defectos de común ocurrencia como "tardía detección del problema", carencia de información confiable y oportuna, falta de adecuada supervisión.



## REMATES

MES DE AGOSTO DE 1985

DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO (DICREP)

ESPECIES DE PLAZO VENCIDO, EMPEÑADAS EN DICIEMBRE DE 1984.

UNIDAD MATRIZ: San Pablo N° 1130.

REMATE DE ALHAJAS: Martes, 20.08.85, a las 15:30 horas.

EXHIBICION: Lunes, 19.08.85, de 9 a 14 horas.

REMATE DE OBJETOS VARIOS Y ROPA: Miércoles 21.08.85, a las 15:30 Horas.

EXHIBICION: Martes, 20.08.85, de 9 a 14 hrs.

UNIDAD MATUCANA: Matucana N° 33.

REMATE DE ALHAJAS: Jueves, 22.08.85, a las 15:30 horas.

EXHIBICION: Miércoles, 21.08.85, de 9 a 14 horas.

REMATE DE OBJETOS VARIOS Y ROPA: Viernes, 23.08.85, a las 15:30 Horas.

EXHIBICION: Jueves, 22.08.85, de 9 a 14 hrs.

UNIDAD SAN DIEGO: San Diego N° 1426

REMATE DE ALHAJAS, OBJETOS VARIOS Y ROPA: Lunes 19.08.85, a las 15:30 horas.

EXHIBICION: Viernes, 16.08.85, de 9 a 14 horas.

Gran cantidad de alhajas, oro, brillantes, relojes, televisores, electrodomésticos, línea blanca, ternos, abrigos, frazados, zapatos, muebles, etc.

El pago es al Contado en Dinero Efectivo, en el momento de la subasta. No se aceptan cheques, 6% comisión de martillo más impuesto de cargo del comprador.

DIRECTOR GENERAL  
D.F.L. N° 33 de 1983



## Programan homenajes a J.M. Carrera

El Instituto de Investigaciones Históricas "General José Miguel Carrera Verdugo" que está programando las actividades conmemorativas del bicentenario del nacimiento del prócer que se cumplirá el 15 de octubre próximo, solicitó la cooperación de la Polla Chilena de Beneficencia y de la Lotería de Concepción para que graben la figura del ilustre personaje en boletos de sorteos de esas instituciones, con frases alusivas a su vida y obra de la Independencia nacional.

La petición se formuló a los gerentes generales de esas entidades Carlos Elbo y Luis Hunt Charpe, respectivamente, por el presidente del organismo "carrerino", mayor general Raúl Poblete Vergara.

Igual aspiración para que se dediquen carreras especiales recordatorias del prócer que fue militar de caballería se planteó a los presidentes de las instituciones hípicas del país, Mauricio Serrano Palma, del Hipódromo Chile; Jaime Allende Urrutia, del Club Hípico e Italo Traverso, del Sporting Club de Viña del Mar.

Los actos programados incluyen hasta ahora lanzamiento de un sello postal, un concurso literario para alumnos de la enseñanza básica y media en la Región Metropolitana, inauguración de bustos escultóricos del General Carrera en la provincia que lleva su nombre en la XI Región y de su hermana doña Javiera Carrera, en Santiago, Te-deum en la Catedral Metropolitana, colocación de una placa recordatoria a su esposa Mercedes Valdivieso de Carrera, etc.

## FEUC inaugura Claustro Pleno

Al mediodía de hoy, en el Campus San Joaquín, los alumnos de la Universidad Católica inauguraron su Claustro Pleno, con participación de 100 representantes, elegidos a través de un proceso que culminó el mes pasado. A la ceremonia han sido invitadas las más altas autoridades de la corporación.

En este primer encuentro, la directiva de la Federación de Estudiantes, FEUC, explicará los objetivos del claustro.

Las sesiones de trabajo comenzarán el domingo, a las 15 horas. En la primera de ellas se aprobará el reglamento interno del claustro y se formarán las seis comisiones, que se encargarán de examinar temas tales como la relación de FEUC con la realidad nacional, y con la Iglesia; la estructura del Gobierno universitario; bienestar del alumnado; la situación académica y la modificación de los estatutos de la Federación.



Maria Teresa Infante, Subsecretaria de Previsión Social; Noelia Miranda, agregada de prensa de la misión de Chile en la ONU; Patricia Matte, secretaria de Asistencia y Desarrollo Social; abogada Sara Navas y María Covarrubias, Secretaria Nacional de la Mujer, se mostraron optimistas por la participación que les cupo en la conferencia realizada en Nairobi. Chile tuvo destacada participación en esa reunión a la que concurrieron delegadas de 130 naciones.

## Chile puede llegar a exportar proyectos de desarrollo social

Lo señalaron delegadas que asistieron a conferencia de la mujer realizada en Nairobi

Igualdad, desarrollo y paz fueron los temas básicos que discutieron en Nairobi, corazón del África, delegadas de 130 naciones del mundo que verificaron una evaluación de los logros obtenidos a diez años de haberse celebrado el Año Internacional de la Mujer.

Tales conceptos se encuentran enmarcados en las metas trazadas por dirigentes femeninas de las más variadas razas, que hablan distintos idiomas y se visten de diferentes maneras o ciñéndose a disímiles patrones de moda. Y la meta esencial de esas dirigentes es alcanzar similar nivel jurídico que los hombres.

Chile no podía estar ausente en una reunión de esta naturaleza. Y llegó a Nairobi representado por María Covarrubias, Secretaria Nacional de la Mujer; Patricia Infante, secretaria de Desarrollo y Asistencia Social; María Teresa Infante, Subsecretaria de Previsión Social; la abogada Sara Navas y Noelia Miranda, agregada de prensa, en la misión chilena ante la Organización de Naciones Unidas, ONU.

Ayer las delegadas chilenas realizaron un breve recuento de lo que fue esa conferencia. Un recuento con saldo favorable para nuestro país. Un saldo que se refleja en primer término en el éxito alcanzado en los planteamientos relacionados con la paz, cuando pudieron exhibir el tratado alcanzado con la vecina República Argentina. También se alcanzó un punto positivo al dar a conocer los diferentes proyectos de desarrollo social, mucho de los cuales están en condiciones de ser exportados, según sostuvo Patricia Matte.

Y también debe consignarse el éxito logrado en lo político. En efecto, en la Conferencia de Nairobi pulularon una veintena de mujeres chilenas que viven en el exilio, encabezadas por Hortensia Bussi, Mireya Baltra y Carmen Gloria Aguayo. Este grupo pretendía, a través de las delegaciones de México o Cuba, que se aprobara un proyecto condenatorio contra Chile. No tuvieron éxito ya que ningún país les entregó su patrocinio. De esta manera la delegación que representaba al gobierno chileno alcanzó un triunfo basado exclusivamente en los avances alcanzados en iniciativas destinadas a reforzar la situación de la mujer y de la familia, esencialmente. Las delegadas chilenas dijeron que Chile está muy próximo a ubicarse en los niveles de indicadores sociales que exhiben los países industrializados.

## Modifican planos de Maipú y Arica

Las comunas de Maipú en la Región Metropolitana y Arica, en la Región de Tarapacá, sufrirán la modificación de sus respectivos planos reguladores con el objeto de efectuar un mejor aprovechamiento de sus suelos, según lo dispuso el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

La modificación del primero se realizó conforme al decreto 108 y se establecen nuevos usos del suelo y las

condiciones de la subdivisión predial y de edificación en el área Portales de la comuna. Aquí se permite la construcción de viviendas, zonas de comercio, oficinas, equipamiento comunitario, deportivo, recreacional, de salud, de culto, de educación, talleres artesanales inofensivos, áreas verdes y vialidad.

El plano regulador de Ari-

Alfonso Márquez de la Plata

## "Ratificación de convenios se analiza con cautela"

Indicó, no obstante, que Chile ha ratificado más de 70 convenios mientras que Estados Unidos sólo 4

El Ministro del Trabajo Alfonso Márquez de la Plata, informó que la petición del dirigente sindical Guillermo Medina de que el gobierno ratifique una serie de convenios internacionales, se analiza con cautela como ocurre en la mayoría de los países por "el uso político que a veces se hace en la OIT respecto a este tipo de situaciones".

Indicó que el dirigente del Banco del Estado, Lamberito Pérez, en la última reunión de Consejo Económico y Social hizo mención al hecho que Estados Unidos ha ratificado sólo 4 convenios, en circunstancias que Chile lleva más de 70 ratificados.

Por otra parte, expresó que el hecho de que existan algunas huelgas en el sector gastronómico y textil

"no indica que haya una concertación empresarial o algo generalizado en los mecanismos de negociación colectiva, por cuanto hay miles de establecimientos o empresas en el país. En todo caso, creo si algunos empresarios no quieren escuchar a los trabajadores, son sólo ellos los que se van a perjudicar, ya que no tendrán el servicio especializado de sus trabajadores".

El Secretario de Estado destacó en la oportunidad la importancia de la buena relación entre los trabajadores y empleadores para la correcta marcha de las empresas.

### INDEMNIZACIONES

Con énfasis reiteró "que no existe ninguna idea ni

planteamiento del Gobierno en cuanto a modificar la situación que existe en este momento con respecto a las indemnizaciones por años de servicio".

Indicó que los trabajadores "deben estar tranquilos porque no existe cambio alguno que pueda alterar su situación en este momento. "En esto quiero ser claro y preciso", dijo el Ministro. Aclaró que parte del sector empresarial se ha planteado la posibilidad de poder crear fondos de indemnizaciones que sería de su propia responsabilidad, para que si en un momento dado se viera en la alternativa de prescindir de un trabajador, pudiera recurrir a este fondo, al cual pueda cotizar mensualmente.

## Ministro del Trabajo explicó labor de Comisión Clasificatoria de Riesgos

Un completo análisis de cómo operará la Comisión Clasificatoria de Riesgos en la evaluación de instrumentos en que podrán invertir los fondos de pensiones para la adquisición de acciones de empresas del Estado y particulares, realizó el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, ante un grupo de altos personeros de la industria y de la banca, encabezados por

Jorge Fontaine. A la reunión asistió el Superintendente de AFP, Juan Ariztía.

A la salida de la reunión que se llevó a cabo en el gabinete del Ministro, el empresario Jorge Fontaine informó a la prensa que habían intercambiado ideas con el Secretario de Estado, quien les clarificó todas las dudas respecto a los métodos de la evaluación

que tendrá la Comisión Clasificatoria de Riesgos "para la mayor transparencia de la inversión de los recursos y perfeccionar los aspectos que aún no están suficientemente claros".

Consultado sobre su opinión del sistema estructurado, dijo que "todo lo que signifique canalizar recursos favorecerá al país entero. Es una manera bastante importante de dinamizar la economía chilena".

### IDEA INGENIOSA

Sobre la utilización de indemnizaciones por años de servicio en la compra de acciones de las AFP, manifestó que le parece una idea "bastante ingeniosa" para captar recursos y dar rentabilidad a los ingresos de los afiliados.

## Fco. Bulnes se incorporó a U. Nacional

El ex consejero de Estado y ex senador Francisco Bulnes Sanfuentes se incorporó a la Unión Nacional, según informó ayer el dirigente de esta colectividad, Andrés Allamand.

De acuerdo a declaraciones de Bulnes Sanfuentes, su incorporación al movimiento obedece a que ésta encarna mejor los principios que ha sustentado durante toda su vida. Igualmente sostuvo que ello no impedirá que continúe pensando en los altos intereses del país.

## Funerales del General Armando Castro López

Con la asistencia del General Fernando Matthei y del alto mando institucional, se efectuaron ayer en el Cementerio Católico, los funerales del ex Comandante en Jefe de la FACH, general del aire Armando Castro López.

Después del velatorio, efectuado en la parroquia San Ramón, donde a las

10.30 horas se ofició una misa, los restos del alto oficial fueron trasladados al camposanto, donde fueron sepultados, con los honores militares correspondientes a su alto grado.

A los funerales concurrió el Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei, y el alto mando institucional.

En el Cementerio, hablaron el general Pablo Saldaña, comandante del Comando Logístico; el general (R) César Luis Danyau, ex comandante en jefe de la FACH y actual presidente del ex centro de cadetes y oficiales 'Aguilas Blancas' y el general (R) Armando Ortiz.

Los tres oficiales expresaron sus sentimientos por la pérdida que significa para la institución la muerte del general Castro López y destacaron su labor, especialmente en el período en que le correspondió comandar a la FACH, entre los años 1939 y 1943.

ca en conformidad a la seccional Santa Rosa establece también nuevos usos de suelo y las condiciones de las subdivisiones prediales y de edificación.

En virtud del decreto 113 se podrán edificar viviendas, locales comerciales, equipamiento, talleres artesanales, industrias y bodegas inofensivas, además de áreas verdes y vialidad.



U. de Chile

## Consejo universitario analizó la reestructuración de departamentos

El rector de la Universidad de Chile, Roberto Soto Mackenney, presidió ayer la reunión del Consejo de la Corporación, en la cual se analizó, entre otras materias, el nuevo reglamento de los departamentos de la institución.

Al término de la sesión, el jefe de gabinete de Rectoría, Cristián Jara, informó que este encuentro era más bien de carácter rutinario, destinado a efectuar un análisis general sobre la marcha de la universidad.

En otro orden de materias, Jara fue consultado sobre las conversaciones sostenidas por el rector con una comisión de académicos de la Facultad de Ingeniería. Respondió que ya se han efectuado tres de estas reuniones, la última por espacio de tres horas, todas las cuales son de carácter privado, por lo cual no se conoce una versión. Dijo que el objetivo es recaudar información en torno a la

marcha académica de esa unidad de estudios. Asimismo, dijo que el decano Juan Antonio Poblete no ha participado en estas conversaciones, no obstante, se ha reunido en algunas ocasiones privadamente con el rector.

La comisión está integrada por los académicos de alto nivel: Gastón Narvarte, Carlos Holzman, Edgar Kausel, José Corvalán, Sergio Droggett y Joaquín Monge.

También Cristián Jara aclaró frente a una versión, que en ningún caso se han producido despidos masivos de docentes en la Universidad de Chile y que las cifras de 5.000 exonerados son sin lugar a dudas exageradas y abultadas con diversos propósitos. Manifestó que en este número bien podrían estar considerados aquellos docentes que pertenecían a algunas de las unidades de estudios de la corporación que hoy son

instituciones autónomas, como es el caso de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas. Puntualizó que, en todo caso, la cifra es ridícula, pues resulta absurda si se la compara con la totalidad de académicos en funciones, (alrededor de 5.000) y con el número de alumnos (17 mil).

Aseguró que, en los dos últimos años, la Junta Directiva, en cumplimiento del artículo 9 del Reglamento — que lo señala como organismo encargado de examinar las exoneraciones o expulsiones de académicos, funcionarios y alumnos — sólo ha analizado dos casos de docentes.

Finalmente, informó que el rector Roberto Soto Mackenney se reunirá con el presidente de la Asociación de Académicos, Patricio Basso, audiencia que no se había concretado, dado que el dirigente gremial viajó a Estados Unidos por 15 días.



**JUNTA CLASIFICADORA DE RIESGOS**  
El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, se reunió con un grupo de altos personeros de la industria y de la banca para analizar la labor que desarrollará la Junta Clasificadora de Riesgos. En la fotografía, junto al Secretario de Estado el empresario Jorge Fontaine y la gerente de la Asociación de Bancos, María Elena Ovalle.

## Universidad Católica renueva 12 decanos

En tres de las facultades, sus máximas autoridades fueron reelegidas. En Derecho, en tanto, el 26 y 27 de este mes se conforman las listas para ir a la elección directa por parte de los académicos

La Universidad Católica de Chile se abocará a la designación y elección de nueve decanos. Los reemplazos se determinaron en cumplimiento a los estatutos de la corporación, que para cada Facultad establece un período fijo de permanencia de sus más altas autoridades. La excepción, en esta oportunidad, la constituye Derecho, cuyo decano, Sergio Gaete Rojas, renunció al cargo al asumir como Ministro de Educación.

En la Secretaría General de la Universidad se informó que en 12 Facultades debían este año producirse nuevos nombramientos, tres de los cuales ya fueron decididos. En cada una de estas últimas unidades sus autoridades fueron reelegidas: Ciencias Biológicas, Jorge Lewin, que continuará por un nuevo período, hasta el 8 de agosto de 1988; Física, Ricardo Ramírez, que continuará hasta el 7 de agosto de ese mismo año y en Química, Rafael Gana, que cumplirá tales funciones hasta el 12 de julio de 1988.

Las designaciones pendientes corresponden a las Facultades de Ingeniería, Agronomía, Ciencias Sociales, Educación, Filosofía, Letras, Medicina y Teología, además de Derecho, las que deben decidirse antes de diciembre.

De esta forma, se establecerán los cambios en 12 de las 16 facultades de la Universidad Católica.

Se explicó asimismo, que cada Facultad cuenta con sus estatutos internos, los cuales señalan expresamente la forma de designación o elección de sus máximas autoridades. Vale decir, en algunos de ellos se estipula la elección directa, sobre la base de listas puestas a consideración del Rector, en tanto en otras, la elección es indirecta, utilizándose el sistema de representantes para ir al nombramiento.

### DERECHO

Mario Steffens, pro secretario general de la UC, informó que el 26 y 27 del presente mes, se constituirá el claustro de profesores titulares, adjuntos y auxiliares de la Facultad de Derecho, al interior del cual se conformarán las listas de candidatos a decano y vicedecano, (el que también debe ser reemplazado en este caso, debido a que quien ocupaba el cargo, Víctor Vial del Río, debió dejarlo para asumir como agregado cultural de la Embajada de Chile en España), cada una de las cuales debe estar patrocinada por 10 profesores con derecho a voto. Posteriormente, se someten a la consideración del rector, para, una vez aprobadas, fijarse la fecha de la elección.

## Menos matrimonios hubo en martes 13

El adagio popular "en martes 13, no te cases, ni te embarques, ni vayas a ninguna parte, una vez más causó una baja en la cifra normal de matrimonios, en las oficinas de Registro Civil de esta capital.

En la oficina Santiago-Central, hubo 9; Cardenal Caro, 1; Estación Central, 9; La Cisterna, 1; La Granja, 4. No se presentaron 3 parejas que tenían hora para hoy; La Reina, ninguno; Franklin, Moneda y Universidad, 9; Nuñoa 8; Portales, 9; Providencia, 9; Quinta Normal, 1; Recoleta, 1; San Miguel 6 y no se presentaron 2. No hubo información en Las Condes e Independencia.

## Casas para Tocopilla y Quellón

Dos conjuntos habitacionales que significan 48 viviendas definitivas para seleccionados del Sistema de Postulación destinado a solucionar casos de marginalidad habitacional inaugura hoy el Ministerio de Vivienda y Urbanismo en las regiones de Antofagasta, en el norte, y de Los Lagos en el sur.

En la ciudad de Tocopilla en la Segunda Región, la ceremonia está fijada para las 11.00 horas y será presidida por el intendente regional brigadier general Alfredo Calderón Campusano.

Se trata de la población "Ayquina III", sector que está conformado por 28 casas básicas y cuentan con dos dormitorios, estar-comedor, baño y cocina y una superficie de 27,84 metros cuadrados.

El conjunto habitacional cuenta con una superficie total de 100 metros y una inversión de 5.300 Unidades de Fomento y fue levantada en un plazo de 120 días.

### CASAS PARA QUELLÓN

La otra inauguración se llevará a cabo a las 12.00 horas en la localidad de Quellón en la Décima Región de Los Lagos.

El acto será presidido por el intendente regional, mayor general Luis Danús Covian. En este lugar se entregarán 20 viviendas básicas que conforman el nuevo conjunto habitacional "Nueva Quellón" en la localidad del mismo nombre.

Las casas tienen una superficie de 30 metros cuadrados y un costo unitario de 190 Unidades de Fomento.

## Chile se integra a organismo de fines benéficos

Para movilizar recursos a nivel comunitario, realizar proyectos técnicos y culturales, basados en los principios de ayuda propia y beneficios mutuos, nuestro país se integra a "Partners of the Americas", entidad privada, sin fines de lucro, que une a personas de una nacionalidad latinoamericana y del Caribe con un estado de Estados Unidos.

Según se informó, la relación chilena con esta entidad se realiza a través de un grupo, integrado por instituciones y personas naturales, que se contactará con un comité del estado norteamericano y del cual es miembro el visitante que actúa como enlace.

Es por ello que el representante de la oficina central de "Partners of the Americas", con sede en Washington, James T. Cooney, se reunirá hoy con los periodistas, a las 11.00 horas en compañía 1360, para informar sobre el particular.

## Intendente metropolitano recibe adhesiones a campaña arbórea

El intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, está formulando insistentes llamados para que las organizaciones vecinales y ciudadanas colaboren en las cruzadas arbóreas en beneficio de sus respectivas comunas.

A diario se reciben felicitaciones y adhesiones a esta campaña, que no sólo es prioritaria preocupación del Gobierno, sino que, además, tiende a formar conciencia en la opinión pública sobre la necesidad de

cooperar en la plantación de árboles, junto a su resguardo y mantención.

Congratula el hecho de que públicamente importantes organizaciones, como son las Uniones Comunes de Juntas de Vecinos, aporten sus mejores desvelos a esta feliz iniciativa.

En efecto, en nota remitida al intendente metropolitano, le expresan que: "La Federación de Uniones Comunes y Juntas de Vecinos de la Región Metropoli-

tana solicitan a los vecinos participar en forma real en el cuidado de los árboles, que en este instante están plantando con tanto afecto y delicadeza un grupo de entidades, amantes de la naturaleza, encabezados por el intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, y cuya campaña debemos respaldar, sin distinguos de ninguna especie".

## 50 millones de pesos canceló Polla Chilena

Catorce empleados de una empresa metalúrgica de Santiago son los dichos ganadores del premio mayor de 26 millones de pesos, del sorteo N° 959 de fecha 12 de agosto, de la Polla Chilena de Beneficencia.

Los felices ganadores concurren en la mañana de ayer a las oficinas de esa institución, ubicadas en Compañía N° 1085, junto con expresar su alegría, manifestaron que desde hace 17 años juegan el mismo número, el que era reservado en una agencia de Santiago.

Por su parte, un matrimonio de comerciantes de la ciudad de Talca, cobró la suma de \$ 23.276.415, correspondiente a un premio de la primera puntuación y seis premios a la segunda puntuación, del concurso N° 485, del Sistema de Pronósticos Deportivos.

## "COMPAÑIA DE PRODUCTOS DE ACERO COMPAC S.A."

(Sociedad Anónima Cerrada)

### CITACION A JUNTA EXTRAORDINARIA ACCIONISTAS

El Directorio de la sociedad en su sesión 347 de fecha 30 de julio de 1985, acordó convocar a los accionistas a Junta Extraordinaria para el día 30 de agosto de 1985, a las 10.30 horas, en su local social de calle Santa Rosa 2404.

Materias a tratar en reunión son las siguientes:

1. — Reforma de los estatutos sociales en los siguientes puntos:  
Ampliación objeto social; reducción capital social; eliminación causal de disolución de la sociedad; eliminación de valor nominal acciones; cambio de fecha balance y otras que no afectan a cláusulas esenciales del contrato social.
2. — Autorizar al Directorio para fijar texto refundido de los estatutos sociales.
3. — Fijar el diario o periódico para publicar aviso de comunicación a accionistas; y
4. — Adoptar acuerdos necesarios para formalizar, concretar y llevar a cabo la reforma de los estatutos sociales.

Tendrán derecho a participar en la Junta y ejercer derechos a voz y voto los titulares de acciones inscritas en el registro de accionistas con 5 días hábiles de anticipación a la fecha fijada en ella.

EL PRESIDENTE



## En marcha el plan nacional de microcentrales hidroeléctricas

□ Favorece a las zonas que no pueden ser conectadas al tendido central



La fragata HMS "Avenger", que junto a la "Danae" y al petrolero "Olwen" visitará la base naval de Talcahuano entre este viernes y el próximo martes.

2 fragatas y un petrolero

### Buques británicos visitarán Talcahuano

Entre el viernes y el próximo martes permanecerán en la base naval de Talcahuano, tres buques de la real Armada de Gran Bretaña. Se trata de dos fragatas y un petrolero, cuya tripulación efectuará una visita operativa a esta unidad.

La información la proporcionó ayer la Armada al mismo tiempo que dio a conocer las características de los buques que visitarán Talcahuano.

Una de las fragatas, la "Avenger", cuya tripulación es de 10 oficiales y 170 marineros, está diseñada para proporcionar defensa efectiva a un convoy u otra fuerza, contra ataques de buques de superficie o submarinos. El armamento que lleva comprende una combinación de cañón automático de 4,5 pulgadas, misiles Exocet de superficie a superficie, cañones de 20 mm., misiles antiáereos y tubos lanza torpedos. Transporta un helicóptero artillado con torpedos y misiles aire superficie.

La segunda fragata, "Danae", de la clase Leander, es de las más poderosas y maniobrables. Está diseñada para capturar y destruir submarinos de alta velocidad, como asimismo, para entablar combates con buques, aviones y blancos de costa. Su equipo de radio le permite transmitir mensajes a cualquier parte del mundo ya sea mediante los sistemas convencionales o satélites. Su tripulación está compuesta por 18 oficiales y 230 marineros. En cuanto a su armamento es similar a la "Avenger".

### Destacan lazos chileno-coreanos

□ En homenaje al 40° aniversario de su independencia el embajador Kyong Suk Suh manifestó que Chile y su país tienen ideales comunes

Como "una forma más de acercamiento entre dos países unidos por ideales comunes", calificó el embajador de Corea, Kyong Suk Suh, el acto artístico cultural realizado por los alumnos de la escuela básica E-311 de Quinta Normal —y que lleva el nombre de esa República— en homenaje al cuadragésimo aniversario de la independencia de ese país.

La escuela, dirigida por la profesora Gloria Fuentes Merino y en la cual estudian 500 alumnos de primero a octavo año básico, se vistió de gala para recibir ayer la presencia del embajador, el consejero y el cónsul de esa República en Chile, diplomáticos a través de los cuales enviaron un cariñoso saludo al pueblo coreano.

En la oportunidad, hicieron uso de la palabra la directora del establecimiento —el más antiguo de la comuna— y el embajador Suk Suh, destacando am-

bos los lazos de hermandad y amistad entre los dos países, "separados por el Océano Pacífico y tan distintos culturalmente, pero unidos por ideales comunes".

Para nosotros, dijo el diplomático coreano, "es un gran honor que una escuela chilena lleve el nombre de mi país, como igualmente lo es, asistir a este tipo de actos, preparado para celebrar su independencia", expresó manifestando su agradecimiento.

Luego, de firmar los visitantes el "Libro de Oro" de la escuela, se realizó el acto, en el cual destacó un homenaje a la hermandad, en el que los niños representaron a los distintos países que conforman la tierra, como asimismo un muestrario de personajes típicos nacionales. Entre éstos, el sereno de los tiempos de la colonia, el chinchinero, y los vendedores de mani y de volantines.

VALPARAISO, (Por Raúl Santiz Tellez). — Desde 1982, en la práctica, la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) se encuentra desarrollando un plan nacional de instalación de microcentrales hidroeléctricas, en las zonas que no pueden ser conectadas con el tendido central, como una forma de incorporar, a un ritmo sostenido de progreso a las comunidades pequeñas, de más de 500 habitantes.

Así lo dio a conocer el ingeniero Edmundo Hernández, jefe del Área de Energía General de Desarrollo de CORFO, durante la exposición que efectuó ante los grupos de trabajo de ocho universidades y cuatro organismos especializados del país, que laboran en el cam-

po de la investigación y montaje de microcentrales hidroeléctricas.

En conjunto, se encuentran participando en el "primer taller nacional de grupos de trabajo" de esta especialidad, iniciado ayer en la Universidad Técnica Federico Santa María, en esta ciudad.

El alto ejecutivo de CORFO expresó que el programa comenzó prácticamente con el proyecto de instalación de una microcentral en Futaleufú, en 1982, luego de lo cual CORFO decidió desarrollar un programa extenso para esa zona austral, con una proyección de 39 años de evaluación y planificación. A la fecha se han diseñado alrededor de diez proyectos, cada uno de los cuales tiene como promedio

un costo de un millón de dólares. El más elevado, sin embargo, es el proyecto que entregará energía eléctrica a la comuna de Cochrane, con un costo de un millón setecientos mil dólares.

Se encuentran en proceso las microcentrales de Puerto Ibáñez y Río Cisnes, la última de las cuales tendrá una potencia de 300 kilowatts, en vez de los 100 que son habituales. Esto permitirá aprovechar la misma instalación para abastecer a otro poblado cercano.

El programa nacional de CORFO para instalación de microcentrales hidroeléctricas en poblados con recursos hídricos, pero sin interconexión al tendido central, no se circunscribirá a la zona austral sino que se está diseñando para todo el país, para

lo cual se solicitó a los jefes regionales de CORFO que dieran a conocer las necesidades de sus respectivas zonas.

Este primer encuentro, según expresó a LA NACION el coordinador Jaime Espinoza, pretende evitar la duplicidad de esfuerzos que se estaba produciendo, al desconocer cada cual lo que había hecho o se encontraba investigando el resto de los grupos.

Además de las Universidades de Chile, de Santiago, de Concepción, de La Frontera, de La Serena y Católica de Valparaíso, se encuentran participando grupos de trabajo de CORFO, ENDESA, CONICYT, Instituto Profesional de Valdivia y la Corporación Industrial de Desarrollo Empresarial del Bío-Bío.



TRILLIZAS

Tres ajuares completos y cien pañales desechables entregó ayer la Fundación de Jardines y Navidad a Rosa Soto Cerda, quien dio a luz trillizas en el hospital Paula Jaraquemada de la capital. Hasta la sección maternidad de dicho recinto llegaron Yolanda de Varela y Blanca de Herrera, jefas del Departamento de Ajuares de dicho organismo de voluntariado femenino, para hacer entrega del obsequio a la madre.

### Leve temblor en Santiago

Un temblor que pasó inadvertido en gran parte de la población, se registró anoche, a las 21.30 horas, en la capital, con una duración de 30 segundos.

El sismo en Santiago fue de grado dos y en Viña del Mar y Valparaíso, de 3 a 4, siendo sólo perceptible en edificios superiores a un piso.



Los personajes típicos chilenos, como los chinchineros y vendedores de diarios, mani y globos, desfilaron ante los ojos del embajador de la República de Corea, en el homenaje que los alumnos de la Escuela E-311 de Quinta Normal rindieron a este país, que conmemora su cuadragésimo aniversario de vida independiente.

### Prevén aumento en ventas del comercio

□ Ministro Délano se reunió con directiva de Cámara Nacional del gremio

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, expresó ayer su confianza en que en los próximos meses aumenten las ventas del sector comercio, precisando que "la estrechez de circulante ya se está superando".

La afirmación fue formulada por el Secretario de Estado durante una reunión que sostuvo con la directiva de la Cámara Nacional de Comercio que preside Julio Chaná.

De acuerdo a lo señalado por Chaná al término de la entrevista, el propósito de ella "fue saludar al Ministro y expresarle nuestro deseo de colaboración y nuestra voluntad de mantener ajeno todo interés personal en la relación con él".

Dijo que se trató en la sesión de trabajo el problema del endeudamiento y la reorganización dentro del país, ya

que esa es "una materia de la mayor importancia". Añadió que en relación a las ventas "el Ministro es optimista, ya que cree que la estrechez de ventas es producto de estrechez de circulante que ya se está superando, aunque demorará un tiempo".

En relación al problema de la UF, Chaná manifestó que "este problema es entre acreedores y deudores. No es propiamente un problema entre pobres y ricos y creo que debe mirarse bajo esta perspectiva".

El dirigente manifestó su opinión de que "en general debe considerarse aquellos deudores que les es difícil pagar las deudas y que en ningún caso se liquiden a las empresas sólo por tener este tipo de problemas". Por último, calificó la reunión como "cordial y exitosa".

### Confeccionan catastro vitivinícola nacional

Con el propósito de entregar los datos tendientes a confeccionar el Catastro Vitivinícola Nacional, durante todo este mes y hasta el 30 de septiembre próximo todas las personas relacionadas con actividades de este rubro deben concurrir a la oficinas del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) de su respectiva localidad.

De acuerdo a lo informado, este censo permitirá conocer y mantener actualizada la realidad del sector en todo el país, además de proporcionar un real y efectivo aporte técnico para orientar la política vitiviní-

cola y tener una base para establecer zonas específicas destinadas al cultivo de las vides.

Asimismo, será de gran utilidad en la toma de decisiones de los vitivinicultores, pues tendrán acceso a una detallada información del rubro a nivel nacional, regional, provincial y comunal.

En el SAG se indicó que los vitivinicultores y demás personas relacionadas con esta actividad deberán entregar una declaración jurada en un formulario especialmente diseñado con este fin, cuyos datos serán verificados posteriormente a través de visitas prediales.





## PAPA PIDIO DISCULPAS POR LA ESCLAVITUD

Juan Pablo II pidió perdón a los fieles africanos congregados en Camerún por la trata de esclavos realizada en siglos anteriores por mercaderes cristianos. "Los cristianos del pasado y del presente son imperfectos y pueden cometer errores", dijo y añadió que "comprendía las demandas en favor de una liberación auténtica y un reconocimiento justo de su dignidad, removida de todo racismo, de todas las secuelas de explotación política, económica y social". El Sumo Pontífice ha recorrido en su gira actual Togo, Costa de Marfil y Camerún, sector que fue conocido como "la costa de los esclavos". (Información y foto AP).

## Contra enclaves norteamericanos

## Determinan autoría de atentados en Alemania

BONN, 13 (ANSA).— El atentado que causó dos muertos y 20 heridos el jueves último en la base aérea norteamericana de Frankfurt, fue obra de los terroristas de la "Rote Armee Fraktion", que entraron en la base con el carnet de un soldado asesinado, informó la policía hoy.

La redacción en Frankfurt de una agencia noticiosa recibió una carta-reivindicación firmada por el grupo terrorista alemán, acompañada por el carnet de identificación del soldado norteamericano Edard F. Pimenthal, de 20

años. Este prestaba servicio en la base y fue hallado muerto en un bosque cercano, la misma mañana del atentado.

Un vocero policial dijo que el joven Pimenthal, según testigos, pasó la noche del miércoles al jueves en una sala de baile frecuentada en su mayoría por personal de la base. Tales testigos dicen que vieron al joven alejarse con una muchacha a altas horas de la noche, seguidos a breve distancia "por un portorriqueño de unos 25 años", dijo el portavoz.

El cadáver de Pimenthal,

hallado por obreros forestales, presentaba un orificio de bala de grueso calibre en la nuca.

El atentado ocurrió a la mañana del jueves último, poco después que un automóvil pasó el control del centinela en el portón de la base y su conductor lo estacionó entre dos edificios.

## INCENDIO FALLIDO

FRANKFURT, 13 (DPA).— Una carta anónima hoy reclamó la autoría de un intento de incendio de un tren de las fuerzas norteamericanas abortado ayer en la estación de Frankfurt.

"Con esta acción, que se une a otros ataques contra la infraestructura de la OTAN, damos un ataque material a la guerra y a los preparativos bélicos", dice la carta, que no lleva firma, recibida hoy por las oficinas en Frankfurt.

## Accidente carretero

BANGKOK, 13 (ANSA).— Quince personas murieron al sur de Tailandia en un accidente de tránsito en el cual resultó implicado un omnibús de pasajeros que resbaló en el asfalto mojado, dándose vuelta.

Según fuentes de la policía, el accidente se produjo esta noche, en un tramo de carretera tortuoso, 360 Km. al sur de Bangkok en la provincia de Prachuap Khiri Khan.

Según la policía, la responsabilidad del accidente es del chofer que conducía a demasiada velocidad. Todas las víctimas son tailandesas, a excepción de dos turistas daneses.

## Guerrilleros anticomunistas matan a 100 soldados afganos

ISLAMABAD, (Pakistán), 13 (ANSA).— Cerca de 100 soldados de la tropa filosoviética del Presidente afgano Barak Karmal murieron y otros 80 soldados quedaron heridos en un sorpresivo ataque lanzado por los rebeldes anticomunistas Mujahidines en las cercanías de la ciudad de

Herat, al norte de Kabul, según informó la agencia línea.

## FUERTES BAJAS

La agencia agregó que el ataque se produjo cuando un contingente de tropas soviéticas y afganas se encontraba en la Villa de Ra-

bat oportunidad en la que fueron rodeados y atacados por los guerrilleros anticomunistas que les produjeron fuertes bajas.

Los Mujahidines combaten al ejército regular y a las tropas soviéticas que lo sostienen desde que estas invadieron Afganistán el 27 de diciembre de 1979.

## Intentan frenar llamado a paro general en Argentina

BUENOS AIRES, 13 (AP).— El Gobierno del Presidente Raúl Alfonsín realizaba hoy discretos esfuerzos por evitar el paro general convocado para el 29 de agosto por la Confederación General del Trabajo (CGT), en protesta por la creciente recesión económica, indicaron fuentes oficiales.

Aunque Alfonsín manifestó hace pocos días no sentirse "preocupado" por la convocatoria, el Ministro del Trabajo, Hugo Barrionuevo, y otros funcionarios oficiales, realizaban gestiones para evitar la huelga.

La CGT, controlada por la oposición peronista, resolvió además efectuar una concentración en pleno de Buenos Aires en la tarde de

esa fecha. Los gremios reclaman urgentes medidas de reactivación económica y muestran alarma por el rápido crecimiento de los índices de desocupación, a causa del cierre de fábricas.

Alfonsín puso en vigor, el 14 de junio, un severo programa antinflacionario, que incluyó la congelación de precios y salarios, y la creación de un nuevo signo monetario. El gobierno ha dicho que la reactivación económica recién comenzará cuando la pertinaz inflación argentina sea realmente controlada.

## APOYO PERONISTA

BUENOS AIRES, 13 (REUTER).— El Partido Justicialista el mayor partido opositor en la Argentina, anunció hoy su total apoyo en protesta contra la política económica del Gobierno del Presidente Raúl Alfonsín.

El Consejo Nacional del Partido dijo que "luchará codo a codo con los trabajadores para revertir el estado de postración a que se ha llevado al pueblo mediante la aplicación del recetario monetarista".

## Descubren un nuevo plan terrorista en Colombia

IPIALES, Colombia, 13 (ANSA).— Un ambicioso plan terrorista que incluía la destrucción de entre 15 y 20 tanques con gasolina fue descubierto por los servicios de inteligencia del Ejército, según se informó oficialmente al culminar la investigación.

Fuentes de la gobernación del departamento (estado) manifestaron que las bombas habían sido conectadas a los sistemas de encendido de los vehículos que transportan gasolina del batallón Grupo Mecanizado Cabal de Ipiales, ciudad fronteriza con el Ecuador.

Las mismas fuentes aseguraron que posiblemente con sólo estallar uno de los vehículos se hubiera producido una tragedia de grandes proporciones, ya que las otras unidades podrían haber explotado en serie.

La gobernación informó hoy que aún no se ha determinado la forma en que pudieron haber penetrado al cuartel militar los supuestos guerrilleros que colocaron las bombas.

De acuerdo con las investigaciones iniciales un sargento de los servicios de inteligencia descubrió el primer artefacto explosivo.

## Denuncian en EE.UU.

## Veneno "Union Carbide" es extremadamente peligroso

INSTITUTE (EE.UU.), 13 (DPA).— El gas que se escapó de la fábrica de pesticidas de Union Carbide en la localidad de Institute (Virginia Occidental) es mucho más peligroso de lo que se había creído en un principio.

Esto se desprende de un documento interno de la empresa estadounidense que ha sido publicado hoy por el diputado demócrata por California, Henry Waxman.

En ese documento se identifica uno de los gases del escape como oxima aldicarb, que es un derivado del isocianato de metilo, una de las sustancias venenosas del escape de la fábrica de la Union Carbide de Bhopal, en la India, que ocasionó la muerte a unas 1.700 personas y le-

siones internas a unas 100.000 más el pasado mes de diciembre. La fábrica señaló que el oxima aldicarb es una sustancia extraordinariamente venenosa.

## CESAN PRODUCCION

NUEVA YORK, 13 (ANSA).— La Unión Carbide anunció la suspensión de su producción de la sustancia química-gaseosa aldicarb, en cuanto se comprobó la fuga de gas venenoso que la fuga de gas venenoso que provocó gran pánico en Virginia hace dos días.

La medida es provisoria y dependerá de la investigación abierta para determinar las causas de la fuga de gas.

## EMPRESA ELÉCTRICA DEL MAULE S.A.

## ENDESA FILIAL CORFO

(Sociedad anónima cerrada)

## JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 27 de agosto de 1985, a las 15.00 horas, en la sede social de calle Ignacio Carrera Pinto N° 109, Parral, a fin de tratar las siguientes materias:

- 1° Reformar el artículo 4° de los estatutos sociales, referente al objeto de la sociedad, suprimiendo de dicho artículo los párrafos que van desde la expresión "y ejecutar" hasta el final del artículo, quedando su nueva redacción de la siguiente forma: "La sociedad tendrá por objeto explotar la generación, transporte, distribución y suministro de energía eléctrica, pudiendo para tales efectos obtener, adquirir y gozar las concesiones y autorizaciones respectivas". Pronunciarse sobre el precio con que se ofrecerán las acciones de pago sin valor nominal, que componen parte del capital social, por suscribir y pagar en dinero efectivo o con otros bienes dentro del plazo de tres años a contar del 30 de septiembre de 1983, y que se destinarán preferentemente al pago de aportes reembolsables a que se refiere el D.F.L. N° 1/82 del Ministerio de Minería.
- 2° Acordar que la sociedad se sujetará a las normas que rigen a las sociedades anónimas abiertas y que ésta y sus acciones se inscribirán en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros.
- 3° Tomar todos los acuerdos necesarios para proceder a la legalización de la reforma de estatutos y ejecución de las decisiones de la Junta.
- 4°

## PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en esta Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación, a lo menos, a la fecha de celebración de la Junta que se convoca.

EL PRESIDENTE



Fueron rescatadas ayer entre los escombros ardientes del Boeing

# Milagrosa salvación de cuatro pasajeras del Jumbo japonés

MONTE OSUDAKA, JAPÓN, 13 (AP). — Fue recuperado hoy del mar el timón de dirección del avión de Japan Air Lines (JAL) que se estrelló ayer en una escarpada zona de Japón mientras volaba de Tokio a Osaka con 524 personas a bordo, un importante elemento de la investigación de los problemas de control que el piloto comunicó a los operadores de tráfico aéreo, informó un vocero de la compañía.

Mientras tanto, la búsqueda de todo el día en el sitio del desastre sólo permitió a los equipos de rescate hallar cuatro sobrevivientes. Cuando la policía suspendió la operación (bajo intensa lluvia) a la hora 18.00 (09.00 GMT de mañana), no parecía haber indicios de otros sobrevivientes del Boeing 747.

## PRESUNTAS CAUSAS

Eiichi Itoh, un funcionario de relaciones públicas de JAL, dijo que el timón de dirección fue localizado y recuperado del mar a unos 145 kilómetros al sudeste del accidente pero dentro del curso del avión a Osaka, antes de que virara pronunciadamente al norte. Agregó que el timón fue recuperado hoy en la tarde y se confirmó que pertenecía al avión que se estrelló por su tamaño, forma y marcas. Dijo que medía 4,5 metros de alto 1,6 en la base 1 metro en el topo y 65 centímetros de espesor.

No hubo de inmediato explicación de los motivos de que la pieza cayera al mar. El especialista en aviación Kunio Yanagida especuló, según el servicio de noticias japonés Kyodo, que la puerta que el piloto dijo que estaba "rota" podría haber salido despedida y desprendido parte del timón.

Antes del accidente, el piloto del avión de JAL informó que el aparato tenía una puerta rota y estaba perdiendo el control, al tiempo que se desviaba con rumbo norte, lejos de su curso normal, hasta las escarpadas montañas del centro del Japón.

El director del Departamento de Relaciones Públicas de la aerolínea japonesa, Shinji Watari, dijo en rueda de prensa que "no estamos realmente en condiciones de decir nada respecto a la posible causa del accidente. Estamos totalmente a oscuras". Añadió que no había indicios de que se hubiese producido una explosión a bordo pero los funcionarios de la empresa aérea intensificaron sus medidas de seguridad.

Añadió que "sabemos que la puerta no fue tocada ayer (lunes, cuando el aparato se estrelló) y estamos tratando de determinar si fue tocada el día anterior", dijo que la puerta no había sido abierta en Tokio para cargar alimentos, pasajeros ni equipajes.

## RESCATE

Algunos de los 2.000 miembros de los equipos de rescate fueron trasladados al

sitio del desastre por helicópteros. Otros escalaron la escarpada y boscosa ladera del monte Osukada para llegar a una altura de 1.639 metros, donde el Boeing 747 trazó al caer una gran huella en L.

"Algunos vieron una mano que se movía entre los restos del avión", dijo Tokuo Kurosawa, miembro de un equipo voluntario de bomberos. Rescataron a una madre japonesa y su hija, a otra niña y una azafata fuera de servicio que fueron protegidas por partes del avión, que tras la caída las protegieron de impactos adicionales.

Los equipos de rescate dijeron que también recuperaron unos 50 cadáveres. La mayoría de ellos, sin identificar, iban a ser trasladados mañana a la cercana población de Fujioka.

Watari informó que las cuatro sobrevivientes "estaban gravemente heridas y no podían moverse". Fueron llevadas por un helicóptero militar al hospital de Fujioka. La televisión mostró a dos de ellas en camillas.

## EXTRANJEROS

La búsqueda se reanudará mañana a la hora 05.00 (2000

GMT de mañana). Todavía no fueron hallados los grabadores de voz del aparato, que podrían proveer importantes indicios sobre las causas del accidente.

La lista de pasajeros del vuelo 123 que se estrelló incluía a 21 extranjeros, incluso seis norteamericanos, dos alemanes occidentales, dos italianos, un británico y dos personas presumiblemente indias. Se tiene entendido que cuatro eran residentes chinos en Hong Kong, según informó el vocero de la aerolínea, Geoffrey Tudor.



La niña de sólo ocho años de edad, Mikiko Yoshizaki, que sobrevivió milagrosamente a la tragedia aérea japonesa, es rescatada del lugar en que se estrelló el aparato. (AP).

Más de cien víctimas entre muertos y heridos

## Edificio indio se desplomó mientras ocupantes dormían

BOMBAY, 13 (Reuter). — Por lo menos 43 personas resultaron muertas y 75 quedaron heridas hoy al desplomarse en Bombay un edificio de apartamentos en momentos que sus ocupantes dormían, informó la policía.

Doce horas después que el edificio se derrumbó, las cuadrillas de rescate seguían removiendo los escombros en busca de 25 personas que se suponía habían quedado atrapadas bajo los restos del edificio.

La escena semejava un lugar bombardeado, pudiéndose observar diseminados receptores destrozados de televisión, camas y una amplia variedad de enseres domésticos.

La policía indicó que el edificio de tres pisos, con garaje colectivo y subsuelo, se desplomó a las 4.20 de la madrugada, cuando aproximadamente 200 residentes de los 22 apartamentos estaban durmiendo.

Algunos testigos dijeron que los primeros integrantes de las brigadas de auxilio que se hicieron presentes en el lugar encontraron aterrados a sobrevivientes que cavaban con las manos desnudas intentando desesperadamente liberar a familiares sepultados vivos.

"Vi a varios niños aferrados a las manos de sus madres aplastadas", relató el fotógrafo Rashid Behram a Reuters. "Un pequeño trató durante una hora de liberarse solo y no pudo... hasta que llegaron cuadrillas de socorro y lo sacaron", añadió.

La policía indicó que por lo menos 18 niños, desde bebés de pecho hasta casi adolescentes, figuraban entre los muertos.

La maestra de escuela Farida Khan, quien vive en las cercanías, contó que fue des-

pertada por un gran estruendo. "Salí corriendo y vi cuando el edificio se derrumbaba. Después sólo escuché gemidos y llantos", dijo.

La policía informó que hasta el momento no pudo determinar la causa del derrumbe del edificio de hormigón construido hace 80 años en el suburbio de Nagpada, una de las zonas más antiguas de la principal ciudad comercial y puerto de la India.

Por lo menos 40 personas han muerto a raíz de otros derrumbes de edificios durante la actual temporada del monzón, debido a que intensas lluvias socavaron los cimientos.

Pero Chandtaskar Prabhu, parlamentario del estado y residente local, declaró a los periodistas que, en su opinión, la construcción de una escuela adyacente al edificio podría haber provocado el derrumbe al debilitar los cimientos de la estructura.

## Liberan a shiítas

ATLIT, ISRAEL, 13 (AP). — Un total de 101 prisioneros libaneses, en su mayoría musulmanes chiitas, fueron llevados hoy en tres autobuses desde una prisión militar israelí en la región norte hacia el Líbano, donde serán dejados en libertad, se informó.

Los prisioneros, capturados por Israel en el sur libanés, figuraban entre los chiitas cuya liberación reclamaron los aeropiratas que el 14 de junio secuestraron un avión de pasajeros norteamericano, y que mantuvieron en cautiverio a un grupo de estadounidenses durante 17 días.



A japoneses

## Papa envió condolencias

CIUDAD DEL VATICANO, 13 (ANSA). — "Expreso mi más profundo dolor por la inmensa pérdida de vidas humanas causada por la caída de avión", comienza un telegrama enviado por Juan Pablo Segundo desde el Camerún, a donde está en peregrinaje, al presidente de los obispos católicos japoneses, arzobispo Peter Shirayanaghi, refiriéndose al accidente de ayer del Jumbo japonés que costó la vida a 516 personas.

"Deseo hacer llegar mis condolencias a las familias por la pérdida de sus seres queridos y aseguro mis oraciones para todos aquellos que resultaron implicados en este trágico incidente. Renovando mi solidaridad espiritual con el pueblo japonés, especialmente en este momento de luto —concluye— invoco sobre todos el consuelo que viene de Dios Omnipotente. A todos aquellos que están de luto en la esperanza cristiana, imparto la bendición apostólica".

Un helicóptero del grupo de rescate japonés iza a uno de los voluntarios que, a su vez, porta a otra de las sobrevivientes. Estas fueron cuatro mujeres, entre ellas una niña y su madre, que se encuentran inmovilizadas por múltiples lesiones. (AP).

## Controversia por inseguridad aérea

NUEVA YORK, 13 (ANSA). — Expertos de la empresa aeronáutica "Boeing" y del Gobierno estadounidense se mostraron "perplejos" ante la comunicación de que una puerta trasera tenía desperfectos dada por el piloto del "Jumbo" de la "Japan Airlines" que cayó ayer en las cercanías de Tokyo.

"No alcanzo a comprender cómo la puerta podría haber sido la causa del accidente" declaró Frederick Farar, un portavoz del "ente federal para la aviación (FAA)", que también destacó que "la zona donde está la puerta es la más fuerte del fuselaje".

Por su parte, Thomas Cole, portavoz de la Boeing, en Seattle, en el estado de Washington, dijo que la puerta en cuestión, en la parte derecha de la cola, estaba construida con un sistema de cierre "a tapón", y que habría sido "imposible" que se desprendiera sola.

## RAYOS "X"

LONDRES, 13 (AP). — El jefe de la Asociación Internacional de Pasajeros de Aerolíneas, H.A. Krakauer, dijo hoy que los aviones a reacción Boeing 747 deben ser examinados regularmente con Rayos X para detectar la presencia de fatiga metálica.

Krakauer dijo que hacía su recomendación en vista de la reciente ola de "accidentes inexplicados", en que estuvieron involucrados aviones Boeing 747 y otros aparatos a reacción del tipo Jumbo, con lo que aludió el accidente ayer en Japón de un Boeing 747 de la aerolínea japonesa con 524 personas a bordo y al que sufrió otro del mismo tipo de Air India que se precipitó al Atlántico con 329 personas.



## Abogado defensor pedirá la libertad de ex carabineros

□ Se trata de dos subtenientes que la jefatura superior dejó en situación de retiro.

CONCEPCION. — A la espera de algunas diligencias ordenadas por el fiscal que sustancia la causa para solicitar la libertad bajo fianza de sus dos patrocinados, se encuentra Hugo Díaz Uribe, abogado de los subtenientes (R) de Carabineros, Mauricio Vera Cortesi y Jaime Barria Sánchez.

El informe lo proporcionó el profesional en su primer contacto con la prensa ayer, luego de haber asumido la defensa de ambos oficiales, que hasta hace algunos días estaban patrocinados por la abogada capitán (J) de Carabineros, Gloria Rivera. Ambos subtenientes se encuentran declarados reos por la Segunda Fiscalía del Tercer Juzgado Militar de Concepción, por presunta "falsificación de un parte".

Mauricio Vera lo está también por presunta "negligencia de funciones", en la evasión des-

de un recinto policial de José Randolph Segovia.

Explicando la asunción de la defensa, Hugo Díaz dijo: "Fui requerido para que los atendiera. Mi labor como abogado es prestar atención a todas las personas que me depositan su confianza en el desempeño de una tarea profesional. Como segunda razón está el convencimiento —adquirido después de entrevistarme con las personas mencionadas— de que son inocentes de los cargos que se les formulan. Ellos no están acusados de ningún otro delito. En consecuencia estoy atendiendo sólo por el proceso que sustancia la Fiscalía Militar".

Dio a conocer que ambos no apelaron de la encartación de reo por razones que él desconoce, puesto que hasta la semana pasada él no era su abogado. "Al momento de asumir yo, ya estaban vencidos los plazos.

Ignoro las razones que haya tenido la anterior defensa para no deducir este recurso. Supongo que quizás quiso esperar un mayor acopio de antecedentes, con el objeto de solicitar con posterioridad la revocatoria del autoprocuremento".

En torno de uno de los puntos específicos de los cargos, la presunta falsificación de un parte policial, el abogado Díaz señaló que "a mi juicio la existencia de dos partes, no está clara. Creo que hay un solo parte con una complementación. Entre uno y otro habría algunas diferencias en cuanto a algunos hechos accidentales que alteran el fondo del contenido. Creo que el hecho real, de la evasión, se produjo desde el cuartel policial y sobre la evasión misma, ella está establecida, toda vez que la Justicia Militar ha dictado precisamente por ese hecho un auto de reo en contra de Mauricio Vera".

En tanto, indicó que sus dos defendidos permanecen arrestados en una misma unidad.

Respecto de la situación del mayor (R) Luis Troncoso, también con auto de reo por la Fiscalía Militar por la misma presunta "falsificación de un parte", se informó que asumió su defensa el abogado Demetrio Castillo.

Sobre la situación general de sus defendidos, el abogado Hugo Díaz precisó que "no se puede prejuzgar antes de una sentencia de término, ya que ninguna hipótesis puede ser descartada antes de ésta. Tampoco puede haber un exacerbamiento en este tipo de situaciones".

Por último manifestó que el ánimo de sus defendidos es de completa tranquilidad, agregando que "en absoluto se ha visualizado mi participación en alguna otra situación procesal, ya que no existe esa preocupación". El abogado Hugo Díaz dijo por otro lado que aguarda un éxito en su gestión citando que en sus 25 años de profesión, muchas veces ha defendido a funcionarios de Investigaciones y también de Carabineros.

### TESTIGO

En relación al proceso que lleva el ministro en visita José Martínez Gaensly, éste tomó declaraciones ayer a un nuevo testigo. Se trata del joven Fernando Benavente, amigo del estudiante José Randolph y uno de los últimos en verlo antes de su muerte registrada en misteriosas circunstancias el 25 de mayo.

Benavente entregó antecedentes generales acerca de Randolph y relató el viaje que hicieron juntos un día antes entre Concepción y Talcahuano.



Abogado penquista Hugo Díaz Uribe, quien asumió la defensa de los tres oficiales (R) de Carabineros, acusados de presunta falsificación de un parte policial.

## Disparó contra 2 menores

Fue detenido por carabineros un iracundo transportista que disparó contra dos niños que jugaban frente a su domicilio hiriéndolos de gravedad. El increíble episodio ocurrió en San Miguel, frente al número 6043 de la calle Emilio Lailahar.

El autor del hecho fue identificado como Manuel Antonio Ramírez, quien, exasperado porque los menores lo molestaban con sus juegos los conminó a que se retiraran. Los niños, Ronald Alexander Stuardo Sandoval y su primo Marcelo Alejandro Valencia Stuardo, ambos de 9 años, comenzaron a lanzar piedras contra el inmueble, ante lo cual el empresario los atacó con tiros de escopeta que hicieron necesaria la internación de los pequeños en el Hospital Exequiel González Cortez, donde se reponen de sus heridas.

## Detienen a asesinos de comerciante

Tres individuos, involucrados en el asesinato de un comerciante de Antofagasta fueron detenidos por personal de Investigaciones en Santiago.

Los homicidas, José Luis Gaete Torres, de 40 años; Patricio Iván Miles Jeraldo, de 26 y Juan Avalos Rodríguez, de 44 años, asesinaron al comerciante antofagastino Walter Verdugo Mora, de 62 años, creyendo que este guardaba en su domicilio del edificio López, grandes sumas de dinero.

Los tres delincuentes golpearon al anciano con objetos contundentes hasta provocarle la muerte. Posteriormente revisaron los cajones y escritorios encontrando sólo 12 mil pesos y especies menores. El crimen ocurrió en junio del presente año y los tres asesinos huyeron a la capital hasta que fueron detenidos en las últimas horas de ayer. Viajaron en bus hasta Santiago y se refugiaron en distintos barrios para eludir la acción policial que se mantenía sobre ellos.

## Recurso de protección interpuso empresario

□ Acción está dirigida a suspender junta de acreedores que debería adjudicar hoy la industria MACHASA

Un recurso de protección presentó ayer el empresario Amador Yaurur. La acción, dirigida contra la vicepresidencia de CORFO y la Junta de Acreedores de la Industria Textil Machasa, pide que se suspenda la reunión a efectuarse hoy miércoles, en la cual la empresa debería ser adjudicada al empresario Mario Calderón, vinculado a la firma Ripley.

El abogado Jorge Villalobos Bolt, quien patrocina el recurso, señaló que se sostiene en el escrito que "la licitación vulnera claros preceptos constitucionales". En este sentido, señaló que se pide que la Corte de Alzada ordene el restablecimiento del imperio del derecho debido a que se habrían trasgredido dos garantías constitucionales: la igualdad ante la ley, y el derecho de toda persona a desarrollar una actividad económica.

Añadió el profesional que su representado habría sido excluido previamente de la licitación sin respetarse su

derecho a participar en esta gestión. "Estamos pidiendo, añadió Villalobos, la suspensión de la junta de acreedores de Machasa, que se efectuará mañana (hoy), a fin de que puedan participar libremente en este juego o licitación todas aquellas personas que tengan derecho a hacerlo". Afirmó también que no están pidiendo que se anule la licitación "sino retrotraer la situación al momento de poder presentarse libremente y hacer efectivos sus derechos, a cualquier individuo que quiera presentarse".

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones deberá acoger en tramitación el recurso y solicitar los informes pertinentes. Posteriormente una de las salas del tribunal de alzada deberá conocerlo y fallarlo en un plazo de cinco días.

Cabe consignar que el empresario Amador Yaurur no cumplió en el plazo estipulado y ampliamente difundido para concurrir a la licitación de la industria textil.

## Juez Bottacci visitó a ministro José Cánovas

Una reunión de 45 minutos celebraron ayer el ministro José Cánovas y el titular del Vigésimo Tercer Juzgado del Crimen, Carlos Bottacci Latrelli. El encuentro se realizó en el despacho de Cánovas y al retirarse del recinto, Bottacci se negó a formular declaraciones, al igual que su anfitrión al término de su jornada de trabajo.

El juez Bottacci se encuentra investigando los dos secuestros sufridos por la sícologa Carmen Andrea Hales y ha citado a declarar a los doce carabineros que el ministro Cánovas mantiene con orden de arraigo. Cánovas, por su parte, tiene a su cargo la causa por el secuestro y homicidio de tres dirigentes comunistas y el secuestro de cinco integrantes de la AGECH. Por la relación de testigos la reunión suscitó justificada atención en los periodistas que cubren el sector de tribunales. Al abandonar la Corte, alrededor de

las 18.15 horas, el juez Carlos Bottacci se limitó a señalar que había visitado al ministro Cánovas "por asuntos particulares".

El encuentro tuvo lugar después que el magistrado del Vigésimo Tercer Juzgado interrogara a otros carabineros en situación de retiro temporal y afectados por órdenes de arraigo. Ellos fueron el ex sargento Víctor Iván Zúñiga Zúñiga y los ex cabos, José Antonio Parada Mella y Joel Esteban Manríquez Contreras. Al término de las declaraciones los tres testigos quedaron en libertad.

Por su parte, el ministro en visita José Cánovas Robles se dedicó ayer a estudiar los futuros pasos de su investigación. Durante la jornada no recibió a testigos ni abogados de la causa y al retirarse del tribunal, a las 19.05 horas, reiteró que no hace declaraciones en torno al proceso.

## Hallazgo de cadáver

SAN FELIPE. — Un verdadero puzzle policial quedó planteado en esta ciudad con el hallazgo del cadáver calcinado de una anciana. El hecho se registró en los faldeos de un cerro próximo a la Carretera Internacional Santiago-Mendoza.

De acuerdo al informe oficial, el cuerpo sin vida de una mujer de unos 70 años de edad fue encontrado alrededor de las 10 horas de ayer en el interior del Fundo El Pe-

ñón, ubicado a un kilómetro de la Ruta Internacional y frente a esta ciudad. Los restos se encontraban en un lugar solitario, totalmente quemados y en posición de cubito dorsal.

El informe de carabineros indica que el cuerpo no presentaba huellas de violencia y mantenía adheridos restos de vestimentas y papel de diario. Esto hace suponer que se trataría de una indígena.

## I. MUNICIPALIDAD DE SAN CARLOS

### PROPUESTA PUBLICA

Adquisición Instrumentos y Equipos Gabinete Psicotécnico Departamento del Tránsito, Municipalidad San Carlos.

Presupuesto : \$ 3.250.000.

Características: Las establecidas en el D.S. 97 de 1984 MINITRADEL y que se encuentran aprobadas por dicho Ministerio.

Venta de Bases : Depto. Finanzas 680 San Carlos, a contar del 12.08.85.

Fecha presentación y Apertura: 9 de Septiembre de 1985, a 13.00 horas, Salón Municipal, Vicuña Mackenna 436, San Carlos.

Valor de las Bases: \$ 2.000 IVA incluido.

GUILLERMO LAGOS ASSADI  
Alcalde



## Deportes

# LA UC VA, VE Y JUEGA...

- Debutará hoy en canchas españolas, frente al Hércules, un par de horas después de su llegada a Alicante
- Confirmadas su participación en el torneo de Mallorca el 24 y 25 y su despedida el 26 en Madrid

Universidad Católica partió ayer rumbo a España, donde disputará una serie de torneos veraniegos y partidos amistosos. La delegación cruzada tenía previsto viajar el lunes, pero problemas de pasajes le hicieron retrasar la salida.

Luis Mateos, empresario argentino que acompañará al equipo nacional durante su permanencia en la Madre Patria, señaló que el itinerario original se mantiene. Vale decir, que la UC llegará con sólo cuatro horas de anticipación a su primer encuentro, que se disputa hoy frente al Hércules. En este equipo destaca la presencia del argentino Mario Alberto Kempes, goleador del Mundial 78. En esta ocasión Osvaldo Hurtado jugará por última vez junto a sus ex compañeros.

La gira continuará el sábado con el encuentro ante Levante en Valencia. Este club pertenece a la primera A del fútbol español (tercera división chilena) y en él actuó Carlos Caszely. Luego la UC se trasladará a Murcia para enfrentar al club dueño de casa, recientemente descendido a segunda división. Entre sus figuras están el hondureño "Macho" Figueroa y el brasileño Gina.

Dos días después los cruzados participarán en el torneo organizado por el Valladolid, donde debutará oficialmente Jorge Aravena. Se trata de un triangular entre el dueño de casa, Universidad Católica y Gremio de Porto Alegre (de muy buena actuación hasta el momento en España).

Los directivos universitarios habían mencionado la posibilidad de disputar otro torneo, los días 24 y 25 de agosto. Luis Mateos lo corroboró: "Es casi un hecho que la UC jugará un campeonato en Mallorca junto al equipo local, Slovan Bratislava de Yugoslavia y Peñarol de Montevideo. Lo que pasó fue que un empresario organizó otro torneo hace un par de días, y nosotros no quisimos que hubiera confusión".

La UC jugará la misma copa que ganó la temporada pasada y culminará su gira el 26 en la capital de España, frente al Atlético de

Madrid o el Rayo Vallecano. La idea de jugar en Marruecos fue desechada, a pesar de la insistencia de los marroquíes.

### LOS VIAJEROS

De los 17 futbolistas que partieron rumbo a Europa, sólo dos (Luis Pérez y Pedro Pablo Díaz) no han jugado nunca en el Viejo Continente. Pablo Yoma y Humberto Cruz sólo han disputado encuentros a nivel juvenil, por lo tanto harán su debut en el campo profesional.

Pedro Pablo Díaz, delantero de Everton que viaja a préstamo, contó algunos detalles de sus preparativos para el viaje:

"Todo fue muy sorprendente. Me avisó el dirigente Eduardo Gaete el viernes al mediodía. Pensé que se trataba de una broma, y sólo me convencí ese mismo día en la tarde, cuando partimos a Santiago para sacar el pasaporte. Ir a Europa es algo que todo jugador anhela. Creo que me puedo adaptar bien al estilo de Católica, ya que juega a fabricar espacios libres y es ahí donde puedo sacar provecho a mi fuerza y velocidad".

Mientras hacía estas declaraciones, los futbolistas de la UC le hacían bromas referentes a los goles que les había marcado en aquella memorable final del torneo Polla Gol 84. "Vamos a ver si a los europeos les haces goles parecidos a aquéllos", reclamaban a coro Carlos Soto, Luis Abarca y Rubén Espinoza.

Luis Pérez es el otro debutante:

"Para mí esta gira es algo muy importante. Voy con ganas, ya que mis últimas actuaciones no han sido muy buenas. Espero que esta serie de partidos me permita lograr una mejor adaptación a mis compañeros. Mi principal preocupación es saber si podré aguantar la potencia física que dicen que tienen los europeos".

Al defensa central Pablo Yoma le preguntamos si ya se siente titular y qué opinión le merece su debut en el campo profesional



El adiós en Pudahuel: siete partidos figuran en la libreta de viaje de Universidad Católica. El último será ante el Atlético de Madrid o el Rayo Vallecano.

enfrentando a clubes europeos:

"Creo que ya me gané la titularidad. Me encuentro en excelentes condiciones y voy a responder bien durante la gira. A nivel juvenil siempre tuve actuaciones destacadas, así es que no veo por qué ahora no puedo hacer lo mismo. Como equipo nos vendrá bien actuar seguido, ya que podremos armarnos mejor y pulir algunos detalles que nos faltan".

El juvenil mediocampista Humberto Cruz aclaró los objetivos personales que tendrá la gira:

"Allá voy a medir mi nivel y ver qué posibilidades tengo en un medio más exigente. Mi papá sólo me aconsejó que trabajara tranquilo y que cuando tenga una oportunidad no la desaproveche".

Miguel Angel Neira, capitán del equipo, analizó las posibilidades que tienen de repetir las actuaciones del 84:

"En el papel, por nombres, el plantel parece inferior. Pero no es así. Van muchachos jóvenes con ganas de mostrarse y además para la mayoría no es una experiencia nueva jugar en España. La juventud es un aval a favor, en el sentido de querer surgir. El viaje seguramente va a ser beneficioso para cuando volvamos. Jugando frente a equipos europeos se adquiere un ritmo parecido al de ellos, y eso nos ayudará en el campeonato oficial para lograr resultados positivos. El año pasado sucedió eso y tuvimos seguidilla de victorias al regresar. Físicamente estamos preparados para aguantar la gira. En lo principal voy motivado, igual como si fuera mi primer viaje".

JOSE ANTONIO PRIETO

## Lepe y Soto, los más viajados

Al finalizar esta incursión por España, algunos jugadores de Universidad Católica podrán presentar un currículum bastante impresionante de actuaciones en Europa.

Mario Lepe 6 VIAJES (2 a Francia, 2 a Italia, 2 a España)  
Carlos Soto 6 VIAJES (2 a Francia, 2 a Italia y 2 a España)  
Patricio Toledo 5 VIAJES (1 a Francia, 2 a Italia y 2 a España)  
Miguel Angel Neira 4 VIAJES (2 con la selección, 2 a España)  
Marco Cornez 4 VIAJES (2 con la selección, 2 a España)  
Alberto Valenzuela (1 a Francia, 1 a Italia y 1 a España)  
Luis Abarca 4 VIAJES (2 a Francia y 2 a España)  
Atilio Marchioni 4 VIAJES (1 a Francia, 1 a Italia y 2 a España)  
Patricio Mardones 4 VIAJES (1 a Francia, 1 a Italia, 2 a España)  
Pablo Yoma 3 VIAJES (1 a Francia, 1 a Italia y 1 a España)  
Rodrigo Astudillo 3 VIAJES (1 a Francia, 1 a Italia y 1 a España)  
Humberto Cruz 3 VIAJES (2 a Francia y 1 a España)  
Oscar Lihn 2 VIAJES (2 a España)  
Juvenal Vargas 2 VIAJES (2 a España)  
Rubén Espinoza 2 VIAJES (2 a España)  
Luis Pérez 1 VIAJE (España)  
Pedro Pablo Díaz 1 VIAJE (España)

De los 17 viajeros, 12 fueron formados en las divisiones inferiores del club.



## BRILLANTE CHILE: YA

Por  
BENITO RUIZMundo  
DeportesDesde Yakarta,  
Indonesia

**S**uperando a un empecinado rival, al calor reinante y un error garrafal del juez, que anuló un gol legítimo conseguido por Poblete cuando recién se iniciaba el pleito, Chile aseguró ante Malasia, por un expresivo 4-0, su paso a las semifinales del campeonato internacional "Piala Kamberderkan", dando la razón así a todos aquellos que en nuestro representativo ven a un equipo poderoso y con muchas posibilidades de disputar la corona del certamen.

El inicio del encuentro no fue atrayente. Especialmente porque Chile en su afán de querer asegurar el balón y no regalarse a una lucha sin sentido fue reservando energías para cuando el pleito fuera encaminándose por senderos más precisos. Es decir, una vez que su rival mostrara las cartas que iba a emplear. Fue así como cumplido el primer cuarto de hora y tras una habilitación de Jáuregui, el centro delantero Carlos Poblete consiguió la primera cifra, pero que por indicación de uno de los guardalíneas el juez no validó, dando con esto al representativo nacional un incentivo que hizo a los jugadores abandonar un poco el esquema conservador y a atreverse a copar terreno rival.

Bajo estos conceptos, el trío de volantes, Mondaca, Vega y Jáuregui, comenzaron a generar un fútbol más fluido. De más velocidad, es-

□ Con una goleada de 4-0 sobre Malasia, el representativo nacional aseguró su paso a la siguiente ronda del torneo internacional de Yakarta. Anotaron Jáuregui (2), Poblete y Muñoz. Mañana define el primer lugar del grupo frente a Corea del Sur

pecialmente por el sector donde se desempeña Jorge Muñoz, quien una vez más deslumbró con su desempeño, otorgando con esto argumentos y herramientas que también supo aprovechar Poblete, el que con su guapeza habitual supo generar espacios e ir minando la potencia y fuerza de los zagueros rivales, los que al promediar la primera fracción comenzaron a mostrar cierta debilidad en el juego a ras de pasto. Cuestión por lo que tanto Mondaca y Jáuregui comenzaron a sacar ventajas con su habilidad. Fue así como el mismo Jáuregui, a los 42 minutos, tras elaborar una muy buena jugada con Poblete a 15 metros del marco grande, pudo filtrarse en la defensa de Malasia para ya dentro del área penal y en diagonal al pórtico sacar un derechazo que se fue a incrustar al primer palo, brindando con él la primera gran alegría de una seguidilla de cuatro que finalmente serían las conquistas.

## DESHIDRATACION

Al descanso, y como está siendo habitual, los jugadores se fueron con mucha pérdida de líquido a consecuencia de que la temperatura reinante fue mucho mayor a la del primer día. Razón por la

cual Pedro Morales decidió reemplazar a Salgado por Araya, para así intentar una variante en ataque y no reservando toda la responsabilidad a Jorge Muñoz.

Por todo, al reanudarse el pleito y con Chile luciendo el mismo juego de la primera fracción, a los cinco minutos de iniciada la brega, vino la segunda gran alegría después que Poblete con un preciso toque al lado izquierdo del golero culminara una excelente combinación con Jáuregui en la red. Con este gol el representativo nacional consiguió la tranquilidad necesaria y comenzó a hacer su negocio. Es decir, el de hacer circular el balón, manejar el partido y con ello crear los espacios para las vertiginosas apariciones de Jorge Muñoz en contragolpe. Jugadas al cabo que a Chile bien pudieron haberle significado a lo menos un par de goles más, pero que no se concretaron porque ante las urgencias el golero rival supo resolver con eficiencia.

## EL GOLAZO

Sin embargo, a los 30 minutos Jorge Muñoz ratificando todos los elogiosos conceptos que de él se han vertido, consiguió la tercera cifra—deberá ser considerada como una de las mejores del certamen—tras recibir habilitación de Opazo y a 25 metros del arco, con zurda y pelota bombeada vencer la salida del arquero que quedó a mediacamino mirando angustiado cómo el balón se colaba en su pórtico.

En suma, después de este golazo, Chile que ya maneja a su entero gusto el pleito hizo las delicias de los más de 40 mil aficionados que llegaron hasta el Estadio Senayan—tiene una capacidad para 110 mil—con jugadas de gran factura técnica, por lo que a los 40 minutos del complemento Jáuregui consiguió la cuarta y definitiva conquista. Anotación que no hizo más que rubricar un cometido a todas luces excelente y que hace a uno abrigar esperanzas de éxito y a aguardar con impaciencia los resultados que se registren hoy por el otro grupo donde actuarán China y Tailandia, ambos posibles rivales de Chile en la fase semifinal.

Con Corea, entretanto, Chile definirá mañana al ganador del grupo.



Arturo Jáuregui conquistó dos de los cuatro goles con que Chile consiguió su clasificación para las semifinales.

## Las estadísticas

Chile formó con Oscar Wirth, en el arco; Opazo, Hernández, Contreras y Pérez, en defensa; Mondaca, Vega y Jáuregui, en el mediacampo, y Muñoz, Poblete y Araya, en delantera. Al comenzar el segundo tiempo Morales decidió la inclusión de Salgado por Araya y sobre los 60 minutos de Bernal por Poblete.

Ayer, en el otro encuentro del grupo, Corea del Sur venció dos a cero a Indonesia.

Hoy, por el grupo "B", Indonesia B enfrentará a China, y Tailandia a Singapur. Mañana, en partido único a disputarse a las 19 horas local (8 de la mañana en Chile) el equipo de Morales y Corea del Sur definirán al ganador del grupo.

Los equipos de Malasia e Indonesia "A" fueron eliminados del torneo.

## Uno a uno

**WIRTH:** Las pocas veces que se le ha necesitado, el golero ha respondido con eficiencia. Bien de alto y preciso en sus salidas y en poner la pelota en juego.

**OPAZO:** No ha tenido problemas con la velocidad mostrada por los punteros. En esta oportunidad, aprovechó las licencias y se sumó como un puntero más al ataque.

**HERNANDEZ:** Respondió. Nunca fue superado. Se complementó bien al resto del equipo.

**CONTRERAS:** Toda una revelación, mantiene el mismo nivel que muestra en Chile.

**PEREZ:** Un atacante más. Bien en la marca.

**MONDACA:** A las características que ya le conocemos, como el buen manejo de ba-

lón, ha mostrado que tiene espíritu de sacrificio.

**VEGA:** En su cuerda. Fuerza y apoyo.

**JAUREGUI:** El goleador. Todo talento. Pese a su escasa estatura, se las ingenió para marcar de cabeza.

**MUÑOZ:** La figura. Velocidad, técnica. Una de las cartas que estudia atentamente Morales.

**POBLETE:** Guapo, fuerte. Pivoteó y creó espacios. En su nivel.

**ARAYA:** No ha tenido la oportunidad de mostrar sus condiciones. Se ha visto afectado por el clima.

**SALGADO:** Reemplazó a Araya. Mostró movilidad y habilidad. Bien. Una buena alternativa.

**BERNAL:** Entró en reemplazo de Poblete. Cooperó a tener el balón.



# ESTÁ EN SEMIFINALES

Pedro Morales

## "SE NOS ABRIÓ EL APETITO"

- El DT dejó escapar esta frase que refleja los deseos del plantel nacional por conseguir el título del torneo
- Agregó que dependiendo del desenlace que tuviera el otro grupo, manejarían el resultado con Corea

La alegría que embargó a cada uno de los que integraron esta delegación no es fácil describirla en pocas líneas. Pero Pedro Morales, como es su costumbre, se mantuvo un poco al margen de todo el ambiente de algarabía reinante. El seleccionador nacional, que durante todo este período ha elogiado sin reservas el clima futbolístico que se vive en esta parte del mundo, tras la cena que se alargó más allá de la medianoche, y después de recibir múltiples llamados desde Chile, en una conversación informal poco a poco fue desgranando sus sentimientos...

"Ahora se nos abrió el apetito", señaló en una de sus tantas intervenciones queriendo traducir la ambi-

ción que embarga a la delegación después del brillante cometido en la primera fase.

"Para decidir los pasos a futuro veremos qué desenlace tiene el otro grupo. Con este resultado en la mano podremos manejar nuestra actuación ante Corea. A lo mejor conviene más terminar segundo que primero en nuestro grupo".

—Pedro, ¿satisfecho con el rendimiento que han mostrado los jugadores?

—Muy satisfecho. Los muchachos han interpretado fielmente todas las indicaciones. No se han entregado a luchar sin sentido. Han dosificado sus energías porque han visto que cada partido, por la temperatura reinante, les cuesta de tres a cuatro kilos. Por todo, han jugado

más con la cabeza que con los pies. De ahí es que ahora estemos disfrutando de estas victorias.

—En el aspecto individual, ¿cuál es su análisis?

—Tú bien sabes que no me gusta referirme a casos particulares. Me gusta hablar del equipo. Pero obviando un poco esto último, puedo decirte que Muñoz ha sido toda una revelación.

—¿Con qué rival le gustaría medirse en las semifinales?

—No sé. Podría ser China o Tailandia. Como te dije estamos a la espera de la definición de ese grupo.

—¿Sigue creyendo que China y Corea son los rivales más peligrosos?

—Por supuesto. Por suerte con Corea del Sur tendremos un apronte que nos será muy útil para calibrar nuestras fuerzas.

—¿Hay lesionados?

—No, lesionados no, por suerte. Lo que sí tenemos son jugadores golpeados, erosionados por consecuencia de que el piso que es muy duro y todos algo deshidratados a raíz de las altas temperaturas que se han registrado.

—¿O sea que aún no tiene definido el equipo que jugará ante Corea?

—No, porque mi intención es darle la oportunidad a todos. O al menos a la mayoría. Todo dependerá de cómo se defina el otro grupo. Porque a lo mejor convendría terminar segundo y no primero.

—¿Cuáles son las actividades que cumplirán a futuro?

—Bueno, mucho descanso para que los muchachos se recuperen. Y una vez terminado el certamen, viajar directamente a Chile. Desechamos una invitación a Singapur. Regresaremos inmediatamente.

—Pero antes tendrán que ir a California a jugar un cuadrangular con las selecciones de México, Estados Unidos y el club Corinthians de Brasil, ¿no lo sabía?

—Sí, algo, pero no me lo habían confirmado. Es primera noticia que tengo.

—Del certamen ¿qué tiene que contarnos?

Una excelente experiencia. Quizás los arbitrajes han estado un poco bajos. Aunque no los jueces, sino los linemen. Pero aparte de esto todo muy bien. Tienen un lindo estadio con capacidad para 110 mil espectadores. En fin, una serie de ingredientes altamente motivadores.



Caszely brinca sobre Osbén. Ganoso se vio el centrodelantero en la práctica de ayer de Colo Colo.

## "Tal vez sólo haga acto de presencia"

- Carlos Caszely y su posible nominación en la selección A-2 para los partidos a jugarse en Los Angeles

Para el entrenador de Colo Colo, Pedro García, aún hay mucho tiempo por delante antes de tomar una determinación oficial sobre la posible participación de Carlos Caszely y Roberto Rojas en los partidos que la selección A-2 jugará en Los Angeles:

"Por lo que tengo entendido, esos partidos son el 25 de agosto; es decir, aún quedan cerca de dos semanas para tomar una determinación".

—En principio, ¿cuál sería su opinión?

"A todos les consta que nunca me he negado a facilitar jugadores a la selección. Esta vez, debido a la situación especial por la que estamos pasando, habrá que estudiarlo un poco más. Es posible que cuando llegue el momento de decidir, Roberto Rojas haya vuelto a jugar y que yo lo necesite, y el mismo puede ser el caso de Carlos Caszely o de cualquier otro jugador que llamen".

Con respecto a este mismo punto, el arquero Roberto Rojas manifestó que no estaba en antecedentes de la situación y que en un principio le interesaba la idea, pero que había que conversarlo cuando la ACF formalizara la invitación:

"Me agradaría mucho jugar por la selección, pero aún está todo en el aire. Prefiero no opinar mucho al respecto".

—Si al momento de viajar fueras titular en Colo Colo, ¿cuál sería tu opinión?

"Habría que conversarlo con el técnico. Todo depende. No puedo negar que es un honor jugar por Chile, pero también estoy trabajando bastante fuerte para recuperar la titularidad en Colo Colo y tal vez, si para esa fecha la ha recuperado, no vale la pena perderla. Habrá que esperar y después tomar una resolución".

Carlos Caszely, entretanto, manifestó que estaba al corriente de la situación:

"Hace unas semanas conversamos con Nasur sobre mi posible participación, pero no quedó nada en claro. Ahora que se reactivó todo, es muy posible que volvamos a sentarnos a conversar".

—¿Tu presencia formaría parte de las exigencias del contrato?

"No tengo idea. La verdad es que no lo sé. Puede ser que los organizadores quieran contar con Caszely, pues los ídolos en Sudamérica cada vez son menos, y yo soy uno de los pocos que van quedando".

—¿Consideras justa tu nominación para un equipo que se encuentra en racha triunfal?

"Eso es algo en que yo no tengo incumbencia. Si me nominan, por algo será... Además es muy posible que sólo vaya en calidad de espectador y que no me vista de corto; es decir, que esté en Los Angeles para hacer acto de presencia y así con mi nombre pueda llegar más gente a presenciar los partidos. Pero, como te dije anteriormente, no hay nada claro ni definitivo y prefiero seguir trabajando para volver al equipo para ultimar los detalles de mi despedida".

SIMALDONE  
POR PIZARRO

Una práctica de 75 minutos de fútbol fue la principal actividad que tuvo el plantel de Colo Colo. Los albos llegaron a Pedreros a las 10.30 Hrs. y tuvieron una charla técnica para revisar la actuación del sábado, frente a Cobreoa. Aprovecharon de hablar sobre el próximo rival, Huachipato. Posteriormente los jugadores se dirigieron a la cancha 2, donde después de una sesión de calentamiento previo, el técnico dispuso dos equipos que hicieron fútbol. Uno de los cuadros era el mismo que jugó en el norte, con la innovación de Simaldone por Pizarro, además de Hugo González por Leonel Herrera, que no estuvo presente con autorización del técnico. Lo más probable es que éste sea el equipo que enfrente a Huachipato.

En el otro cuadro, considerado reserva, estuvieron Cabrera y Caszely, ambos muy ganosos y con deseos de jugar mañana. Sobre este punto, García se limitó a decir que el único cambio sería el ingreso de Horacio Simaldone en la punta izquierda y que "cualquier otra novedad la determinará después de la última práctica".

## En el confín del mundo

Poco a poco los jugadores han ido superando los serios inconvenientes que ha provocado en ellos el cambio de horario, clima y de alimentación. Esto último es una cuestión que ha tenido muy preocupado al técnico Pedro Morales, ya que alguno de los integrantes del plantel no se acostumbra a comer los platos orientales que son en base a mucho aliño, por lo cual han optado por las frutas. Plátanos, piñas, sandías y melones son las preferidas.

Para superar este problema el embajador chileno en Yakarta, Tomás Amenábar, decidió invitar a almorzar a todo el plantel a la sede diplomática. Allí los jugado-

res han podido disfrutar de carnes y ensaladas. Especialmente de la "ensalada a la chilena".

Y los diplomáticos, justamente han sido los más entusiastas con el éxito alcanzado por nuestra representación. Ellos han formado una pequeña barrita, muy ruidosa por cierto, que ha llevado bastante alegría en las presentaciones cumplidas por el elenco nacional. Muchos pitos y banderas les acompañan.

Hoy, por su parte, el plantel hará su primera salida del hotel. Para las nueve horas contrató un tour por la ciudad. Recorrerán todos los centros turísticos para así permitir que los jugadores conozcan un poco más de Yakarta, porque hasta ahora sólo conocían las dependencias del hotel y las avenidas que conducen al Estadio Senayan.

Definitivamente quedó descartada la posibilidad de aceptar la invitación que desde Singapur le estaban extendiendo a Chile. Pedro Morales, en vista de lo exigente del certamen donde actúan, determinó el inmediato regreso a Chile una vez concluido éste. El técnico, entretanto, no ha recibido información oficial respecto del cuadrangular pactado para jugarse en California ante las selecciones de México y Estados Unidos y el club Corinthians de Brasil.



Mondaca ha deslumbrado por su virtuosismo. El volante de la selección de Chile cumplió un cometido en la clasificación semifinales.



# LA "U" CON DOS NUEVOS CAMBIOS

□ Frente a Deportes Concepción ingresarán R. Díaz y Cordero en reemplazo de Tejeda y Marcelo Silva

Esperando la resolución del Tribunal de Penalidades practicó en doble jornada el equipo de Universidad de Chile con vistas al encuentro que mañana debe sostener ante Deportes Concepción. Las dudas que tenía Ibarra eran en relación a Jaime Tejeda y Marcelo Silva, expulsados el pasado domingo, además de las citaciones para Pellegrini y Díaz que cursó el tribunal. El técnico estimaba que ambos jugadores expulsados serían suspendidos lo que de hecho ocurrió por lo que hizo practicar a Raúl Díaz en el pórtil y a Cordero como mediocampista.

Por lo tanto el probable equipo que entre jugando frente a Deportes Concepción es el siguiente: Díaz; Rivas, Pellegrini, Díaz, Reyes; Rodríguez, Pacheco, Corde-

ro; Lecaros, Atanasovici y Puyol. Ibarra no quiso referirse a los posibles suplentes, a la espera del dictamen, pero dejó entrever que estos serían Hernández en el arco, Droguett y Fernando González. "La verdad es que prefiero no decir nada aún, pero todos saben que es muy pequeño nuestro plantel como para andar jugando a las escondidas. Ustedes ven todo lo que tenemos y aquí no hay ningún secreto".

Con respecto al mismo encuentro el entrenador manifestó, "Nuestra campaña como visitantes es realmente buena, y aunque estoy muy consciente que Deportes Concepción es un equipo guerrero y luchador tal como nosotros, trataremos de salir airoso. Por eso estoy seguro que será un partido atractivo para los hinchas".

Consultado sobre los acontecimientos del pasado domingo, Ibarra añadió, "Conozco muy bien a mis jugadores, yo entré a calmarlos cuando vi como el árbitro Silva los insultaba y eso no se lo puedo aguantar a nadie. Eso lo conversé con los jugadores y también los reté pues el partido lo perdimos nosotros, ya que no puede ser que Tejeda cometa una torpeza tan grande y después que Rodríguez se venga con un jugador rival de los errores del árbitro. Eso se los hice saber y es de esperar que no se vuelva a repetir".

El elenco universitario viaja esta tarde a Concepción en el tren "japonés" alojándose en el Hotel Araucano. Su regreso está previsto para horas después del encuentro en el Estadio Regional penquista.



Raúl Díaz, el arquero suplente de la "U", tendrá una oportunidad frente a Deportes Concepción.

## DEPORTES CONCEPCION NO ACEPTA POSTERGAR PARTIDO

Los penquistas reclamaron sobre la suspensión del encuentro que debían jugar frente a Universidad Católica

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez). — Deportes Concepción no está de acuerdo en aceptar la postergación del partido que debe jugar con Universidad Católica, por la décimo séptima fecha del torneo oficial, aplazamiento que la "UC" solicitó por encontrarse su primer equipo de gira por España.

El directorio de Deportes Concepción protestó por escrito ante el presidente de la Central de Fútbol, aduciendo que si el partido que va a jugar el cuadro universitario lo va a ser con juveniles ante Cobresal, la fecha debe mantenerse para ellos, y la "UC" debe presentarse con el mismo equipo.

Aduce el directorio pen-

quista, que hasta ahora oficialmente a ellos nadie les ha comunicado de esta postergación y de mantenerse la fecha que fije la Central para la realización de este partido, los gastos de estadía en Santiago deberán correr por cuenta del cuadro cruzado.

Aunque los dirigentes penquistas estimaban que su reclamo debería ser considerado debido a los antecedentes que presentaron para la ocasión, extraoficialmente se supo que este acuerdo entre la ACF y Católica no sólo se habría tomado por la gira de los universitarios sino que también por la escasa cantidad de escenarios que se dispone para ese fin de semana en la capital.

## CON ENTRADAS REBAJADAS CELEBRA S. WANDERERS

□ 93 años desde su fundación celebra el decano del fútbol chileno

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva). — El club deportivo Santiago Wanderers conmemora hoy miércoles el nonagésimo tercer aniversario de su fundación, que lo lleva a constituirse en el más antiguo del fútbol chileno.

Con tal motivo esta noche en la sede de la institución, se realizará una sencilla ceremonia durante la cual serán premiados algunos periodistas deportivos, ex dirigentes y jugadores de la entidad.

Este aniversario número 93 sorprende a Santiago Wanderers en una inestable si-

tuación, puesto que hace sólo un par de semanas el directorio central del club entregó el manejo económico, deportivo e institucional a una comisión administradora, integrada por futbolistas, cuerpo técnico y gerencia, como consecuencia del escaso apoyo de la comunidad y a la falencia económica en que se desenvolvía.

### CELEBRACION MASIVA

Santiago Wanderers aprovechará que mañana enfrenta a Super Lo Miranda en Playa Ancha, en partido ofi-

cial del torneo de Ascenso, para celebrar en forma masiva el aniversario, tomando en cuenta además que nació un 15 de agosto.

En la ocasión y antes del encuentro, se realizarán presentaciones de bandas escolares y habrá sorpresa para el público asistente. Las localidades de galería harán su debut a un precio rebajado de cien pesos.

El partido está fijado para las 16.00 horas y de preliminar se jugará el clásico porteño chico entre los juveniles de Santiago Wanderers y Everton.

## IBARRA SUSPENDIDO DOS PARTIDOS

□ El Tribunal de Penas lo castigó por los incidentes en el encuentro frente a Unión Española

El Club Deportivo Universidad de Chile fue el equipo que recibió más sanciones, por parte del Tribunal de Penalidades de la Central de Fútbol.

Se castigó con un partido de suspensión al arquero, Jaime Tejeda y al jugador, Marcelo Silva, ambos expul-

sados en el partido contra Unión Española. El entrenador, Luis Ibarra, fue castigado con dos partidos, al igual que sus socios.

El resto de los castigos aplicados por el Tribunal, son los siguientes:

Con tres partidos, Sergio Campos, de Osorno; con dos partidos: Tomás Díaz, de Naval; Carlos Ramos, de Audax Italiano; Federico Gutiérrez, de Malleco; Ricardo Tornería, de Iberia; Ricardo Sotello, de Linares, y Juan Pérez de San Luis.

Con un partido de suspensión: Jaime Baeza, de Everton, y Juan Carlos Orellana, de Antofagasta.

Los jugadores castigados por acumulación de tarjetas amarillas con un partido fueron: Luis Pérez, de Universidad Católica; Miguel Gutiérrez, de Huachipato; Patri-

cio Quiroz, de Antofagasta; Carlos Díaz y Juan Arrollo, de Lota, y Leonel Pedreros, de Fernández Vial.

Al preparador físico de Everton, Jorge Prix, se le castigó con dos partidos y al jugador del mismo club, Juan Rojas, con citación personal, se le sancionó con un partido.

Con dos vitales fueron castigados los clubes Deportes Ovalle y Lo Miranda, ambos por atraso de ingreso al campo de juego.

El Tribunal de Penalidades también notificó que los jugadores sancionados en esta oportunidad por acumulación de tarjetas amarillas, pueden jugar sus respectivos compromisos, en la fecha extraordinaria que se jugará el jueves 15, debiendo cumplir el castigo en la fecha siguiente.

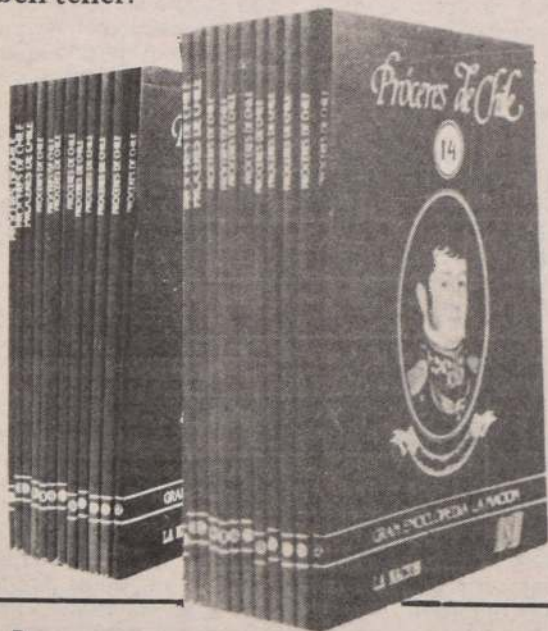
Gran Enciclopedia La Nación presenta

## Próceres de Chile

Un libro.

### UN VERDADERO LIBRO

para una colección que todos deben tener.



**Este Jueves con LA NACION BERNARDO O'HIGGINS**

**UN VERDADERO LIBRO con la vida de una de las figuras protagonistas de nuestra historia**

*Próceres de Chile*

**Los jueves gratis y todo sólo... por el precio de un diario**

**LA NACION**

La seguridad en el uso de las calles y caminos, es una responsabilidad de cada uno de nosotros.



COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRANSITO



# TENSA DESPEDIDA DEL DT DE IQUIQUE

□ "Su salida rompe la armonía que había logrado en el plantel", señalaron los jugadores

IQUIQUE (Por Ricardo Villalba, corresponsal). — Un tenso final tuvo la despedida del director técnico de Deportes Iquique, Aurelio Valenzuela, renunciado por divergencias con el directorio. Una reunión a puertas abiertas entre los dirigentes y el plantel terminó abruptamente por decisión del presidente del club, Jorge Soria,

quien se opuso a que los jugadores manifestaran públicamente el sentimiento que les causaba la partida del entrenador. La reunión, según Soria, sólo tenía como objetivo presentar al nuevo técnico, Flavio Rodríguez. Al mismo tiempo, entregó un comunicado oficial en que señalaba las causas del cambio en la banca.

Previamente, Aurelio Valenzuela se había reunido a puertas cerradas con los jugadores para explicarles los motivos de su renuncia y despedirse de ellos.

Héctor Francino, causante indirecto de la decisión de Valenzuela, era uno de los más dolidos:

"Esta situación, además de sorprendernos, nos duele mucho. Con esto se rompe la armonía que logró Aurelio en el plantel y posiblemente se pierda también la línea de fútbol que nos inculcó y que se estaba reflejando muy bien en la cancha. Tendremos que acatar lo que decidan los dirigentes, pero no podemos ocultar que estamos muy tristes".

Cuando Valenzuela se retiró, ingresaron los dirigentes Jorge Soria (presidente del

club), Charles Guerrero (presidente de la Comisión Fútbol), Mario Cayazaya (gerente) y Luis Ferrada (director), para presentar al nuevo técnico.

El jugador uruguayo Jorge Rodríguez pidió la palabra, pero no pudo hablar mucho. Cuando señalaba lo difícil que será repetir con otro técnico lo logrado con Valenzuela, Jorge Soria lo interrumpió para decirle que las opiniones personales no interesaban. Jaime Carreño también pidió la palabra, y le fue denegada.

Un murmullo de molestia precedió a la presentación de Flavio Rodríguez, un técnico de la zona que posee el título de entrenador nacional, quien pidió colaboración y respeto. Aún así, las discusiones siguieron y Soria sus-

pendió la reunión, mientras Charles Guerrero ordenaba el traslado inmediato a la cancha. Héctor Francino le solicitó cinco minutos de permiso para una reunión entre los jugadores, lo que no fue concedido. Siguieron los entredichos durante diez minutos, mientras el nuevo DT esperaba pacientemente en el centro de la cancha.

Finalmente, los jugadores acataron la orden y se pusieron a disposición de Rodríguez y de Alvaro Briones, el nuevo preparador físico.

## EL COMUNICADO

En su parte medular, el comunicado que entregó la directiva de Deportes Iquique expresa que el directorio citó a Aurelio Valenzuela para pedirle cuentas sobre "la falta de respeto que cometió al no cumplir una orden del directorio" y sobre la inclusión de Patricio Valenzuela en el partido con San Luis, en circunstancias de que ese jugador sufrió un desmayo durante el calentamiento previo.

La nota agrega que, al entrar en materia, Valenzuela no aceptó hablar de esos puntos con la directiva y se retiró abruptamente anunciando que dieran por presentada su renuncia.

"Ante esta actitud — agrega el comunicado — el directorio aceptó de inmediato su renuncia".



Aurelio Valenzuela: los jugadores lamentan su renuncia.

Extraoficialmente se supo que hubo otras causas. Una de ellas sería el atraso en el pago de los sueldos y premios correspondientes al técnico. Otro factor fue la divergencia que se produjo entre Valenzuela y el directorio cuando éste anunció sanciones al comprobar que ex dirigentes habían entregado un premio extra a los jugadores luego de su triunfo sobre Colo Colo.

El detonante fue una violenta discusión entre el capitán del equipo, Héctor Francino, y el presidente del club a propósito de esa situación. Los dirigentes solicitaron la marginación del jugador, lo que no fue aceptado por Aurelio Valenzuela.

## El mensaje del mago APOYEMOS A NUESTROS CLUBES

Estimados amigos:

La asistencia cada semana menor de público a los estadios es una situación que preocupa a dirigentes e hinchas en todo el país. Aparentemente es difícil precisar las causas exactas del desapego de los espectadores a las canchas, pero puede ser la abulia y despreocupación de algunos clubes por remontar posiciones y llevar a sus equipos a la cima de la tabla con lo que ello significa de entusiasmo y respaldo en las graderías.

Porque es algo lógico y cierto que si el equipo anda bien, entonces la barra irá cada domingo a alentarlos, pero si no hay esfuerzo por sacar adelante un resultado, entonces el espectador

se aburre y le vuelve la espalda.

Pero más allá de buscar razones, es mejor vislumbrar soluciones. Y éstas no tienen otra alternativa que el reencuentro de los equipos con su público, especialmente en provincias.

Arica, Iquique, La Serena, Concepción, por nombrar algunos cuadros de provincia, deben contar con el apoyo de sus barras, de sus ciudades, por algo llevan el nombre de todo un pueblo y ese pueblo debe retornar al estadio porque eso significa estímulo, aliciente, etc.

Será la única forma de evitar la falencia económica de algunas instituciones que han llegado a los extremos de no disponer de di-



EL MAGO DE LA POLLA GOL ha hecho públicamente 17 veces 13 y 109 veces 12 puntos. En la foto junto al Intendente de Santiago, general Osvaldo Hernández P.

nero ni para pagar los pasajes de sus jugadores.

Chile es un país que puede enorgullecerse del espíritu deportivo que anida a sus ciudadanos en todo el territorio nacional. No debe perderse el entusiasmo por situaciones ajenas al espectáculo. Estas palabras es probable caigan en el vacío porque no tienen nada de original. Sin embargo, si uno de mis lectores decide ir al estadio el domingo estimulado por este llamado sincero, me sentiré satisfecho de haber logrado un propósito: ayudar en algo al

fútbol chileno, el principal de nuestros deportes, que enfrenta tan difíciles situaciones con demasiada frecuencia.

Tanto en regiones como en la capital, cada hinchas debe alentar a su equipo con entusiasmo. Si falla un resultado en alguna ocasión no es para dejarlo sólo y abandonado a su suerte. Por el contrario al próximo domingo hay que ir a gritar más fuerte y con mayor entusiasmo. Si todos pensamos y actuamos así el deporte de las masas saldrá de su crisis.

## EL MAGO PARA MAÑANA

TOTAL A PAGAR = \$ 60

Nº	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	DEP. CONCEPCION	X	UNIV. DE CHILE			
2	COBREAL	X	UNIV. CATOLICA			
3	NAVAL	X	EVERTON			
4	O'HIGGINS	X	UNION LA CALERA			
5	DEP. ARICA	X	PALESTINO			
6	MAGALLANES	X	DEP. IQUIQUE			
7	SAN LUIS	X	RANGERS			
8	DEP. SAN FELIPE	X	COBRELOA			
9	COLO COLO	X	HUACHIPATO			
10	AUDAX ITALIANO	X	UNION ESPAÑOLA			
11	STGO. WANDERERS	X	LO MIRANDA			
12	DEP. OSORNO	X	DEP. PTO. MONTT			
13	CURICO UNIDO	X	FERNANDEZ VIAL			

TOTAL A PAGAR = \$ 840

Nº	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	DEP. CONCEPCION	X	UNIV. DE CHILE			
2	COBREAL	X	UNIV. CATOLICA			
3	NAVAL	X	EVERTON			
4	O'HIGGINS	X	UNION LA CALERA			
5	DEP. ARICA	X	PALESTINO			
6	MAGALLANES	X	DEP. IQUIQUE			
7	SAN LUIS	X	RANGERS			
8	DEP. SAN FELIPE	X	COBRELOA			
9	COLO COLO	X	HUACHIPATO			
10	AUDAX ITALIANO	X	UNION ESPAÑOLA			
11	STGO. WANDERERS	X	LO MIRANDA			
12	DEP. OSORNO	X	DEP. PTO. MONTT			
13	CURICO UNIDO	X	FERNANDEZ VIAL			

TOTAL A PAGAR = \$ 990

Nº	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	DEP. CONCEPCION	X	UNIV. DE CHILE			
2	COBREAL	X	UNIV. CATOLICA			
3	NAVAL	X	EVERTON			
4	O'HIGGINS	X	UNION LA CALERA			
5	DEP. ARICA	X	PALESTINO			
6	MAGALLANES	X	DEP. IQUIQUE			
7	SAN LUIS	X	RANGERS			
8	DEP. SAN FELIPE	X	COBRELOA			
9	COLO COLO	X	HUACHIPATO			
10	AUDAX ITALIANO	X	UNION ESPAÑOLA			
11	STGO. WANDERERS	X	LO MIRANDA			
12	DEP. OSORNO	X	DEP. PTO. MONTT			
13	CURICO UNIDO	X	FERNANDEZ VIAL			

## EL MAGO Y LAS FIJAS PARA MAÑANA

TOTAL A PAGAR = \$ 60

Nº	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	DEP. CONCEPCION	X	UNIV. DE CHILE			
2	COBREAL	X	UNIV. CATOLICA			
3	NAVAL	X	EVERTON			
4	O'HIGGINS	X	UNION LA CALERA			
5	DEP. ARICA	X	PALESTINO			
6	MAGALLANES	X	DEP. IQUIQUE			
7	SAN LUIS	X	RANGERS			
8	DEP. SAN FELIPE	X	COBRELOA			
9	COLO COLO	X	HUACHIPATO			
10	AUDAX ITALIANO	X	UNION ESPAÑOLA			
11	STGO. WANDERERS	X	LO MIRANDA			
12	DEP. OSORNO	X	DEP. PTO. MONTT			
13	CURICO UNIDO	X	FERNANDEZ VIAL			

TOTAL A PAGAR = \$ 840

Nº	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	DEP. CONCEPCION	X	UNIV. DE CHILE			
2	COBREAL	X	UNIV. CATOLICA			
3	NAVAL	X	EVERTON			
4	O'HIGGINS	X	UNION LA CALERA			
5	DEP. ARICA	X	PALESTINO			
6	MAGALLANES	X	DEP. IQUIQUE			
7	SAN LUIS	X	RANGERS			
8	DEP. SAN FELIPE	X	COBRELOA			
9	COLO COLO	X	HUACHIPATO			
10	AUDAX ITALIANO	X	UNION ESPAÑOLA			
11	STGO. WANDERERS	X	LO MIRANDA			
12	DEP. OSORNO	X	DEP. PTO. MONTT			
13	CURICO UNIDO	X	FERNANDEZ VIAL			

TOTAL A PAGAR = \$ 990

Nº	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	DEP. CONCEPCION	X	UNIV. DE CHILE			
2	COBREAL	X	UNIV. CATOLICA			
3	NAVAL	X	EVERTON			
4	O'HIGGINS	X	UNION LA CALERA			
5	DEP. ARICA	X	PALESTINO			
6	MAGALLANES	X	DEP. IQUIQUE			
7	SAN LUIS	X	RANGERS			
8	DEP. SAN FELIPE	X	COBRELOA			
9	COLO COLO	X	HUACHIPATO			
10	AUDAX ITALIANO	X	UNION ESPAÑOLA			
11	STGO. WANDERERS	X	LO MIRANDA			
12	DEP. OSORNO	X	DEP. PTO. MONTT			
13	CURICO UNIDO	X	FERNANDEZ VIAL			

## NUÑEZ, DUBO Y FABBIANI, DESCARTADOS EN PALESTINO

Con muchas variantes en su formación la escuadra de Palestino deberá afrontar mañana jueves su difícil compromiso ante los arifeños en el norte. En efecto, a los ausentes Sánchez, Opazo y Vega que se encuentran en Indonesia, se agregan la suspensión del zaguero lateral Wilson Miranda (expulsado ante Magallanes) y las lesiones de Alfredo "Torpedo" Núñez, Oscar Fabbiani y Rodolfo Dubó.

Los tricolores hicieron fútbol ayer en La Florida y se trabajó preferentemente en la parte táctica. Su técnico Gustavo Cortés ya tiene claro el panorama en cuanto a los reemplazantes para este pleito. "Tenemos que lamentar ausencias importantes, pero Palestino tiene siempre figuras que surgen de abajo

merced a un buen trabajo en las inferiores. Es así, como Juan Castillo, un chico de 18 años y que ya actuó en el torneo Polla Gol, será el que ocupe el puesto de Dubó. "Es un jugador funcional y de buena técnica. Por su parte Marcelo Urzúa ocupará la camiseta 9 en lugar de Oscar, Cristián Olguín entra en la punta derecha por Núñez y el juvenil Mauna lo hará por el suspendido Miranda. El resto será la misma formación que comenzó jugando con Magallanes".

La goleada ante Magallanes dejó huellas animicas en el plantel?

"Ya está olvidado. Se nos dio todo para perder ese partido lo mismo que le ocurrió a ellos la fecha anterior ante Calera. En Arica buscaremos la rehabilitación y sería buen negocio llegar a lo menos con un punto. Ojalá que el partido con O'Higgins lo programen para el domingo, porque sólo regresamos el viernes a Santiago y sería una semana muy difícil".

El kinesiólogo Carlos Kock explicaba las lesiones de los jugadores palestinos. "Es muy difícil que alguno de los lesionados pueda estar para el partido ante los rancaiguinos. Dubó tiene un problema al tobillo, Fabbiani tiene una cervicobraquialgia derecha y Núñez una fascitis (inflamación de la fasia)".

Palestino cumplirá hoy su última práctica suave en La Florida y dejará de lado esta vez la sesión de pesas que hacen habitualmente los días miércoles. La delegación tricolor viaja el mismo jueves (a las 8.00 horas) con rumbo a Arica.



Oscar Fabbiani, uno de los descartados en Palestino.



Para viajar a Brasil, Gran Bretaña y Yugoslavia

## DIGEDER ENTREGO PASAJES AL AJEDRECISTA MOROVIC

Además otorgó distinciones a equipo de andinismo. Director de Deportes inaugurará gimnasios en Gorbea y Perquenco

La Dirección General de Deportes y Recreación, entregó los pasajes para viajar a dos torneos en Europa, al maestro internacional de ajedrez de Chile, Iván Morovic y galardonó a una expedición del Club Andino de Chile.

Morovic llegó acompañado, hasta el despacho del Director de DIGEDER, brigadier general, Sergio Badiola, por el presidente de la Federación Chilena de Ajedrez, Sergio Costagliola.

El especialista en el deporte ciencia, señaló que mañana jueves viajará por LAN Chile a Río de Janeiro, para continuar desde allí rumbo a Londres, para intervenir en un campeonato abierto a realizarse el 21 del presente mes. Luego, se trasladará a Yugoslavia, donde participará en un torneo de grandes maestros. El certamen se disputará en Vrsar.

"Mi objetivo, dijo, será obtener el título de gran maestro, si gano en Yugoslavia, todos los participantes son del mismo nivel, por tanto, mi opción es importante".

Consultado si cambiará la nacionalidad por la de yugoslavo, indicó que: "Mi intención no es renunciar a la chilena, sino que tener las dos nacionalidades. Por ser descendiente de ese país, me dan todo tipo de facilidades para entrenar y jugar con los mejores del mundo".

Los pasajes a Londres fueron conseguidos en la línea aérea British Airway con un 25 por ciento de rebaja, para su traslado de Río de Janeiro a Londres.

### ANDINISTAS

Más tarde, el general Badiola entregó a una expedición del Club Andino de Chile, medallas recordatorias por su escalamiento del monte Sajama en Bolivia, de 6.580 metros de altura, el 17 de julio pasado, como adhesión al Mes de la Montaña.

El grupo estaba compuesto por Reginaldo Rees, jefe; Ricardo Ossandón. Juan Rivera.



El bgl. Sergio Badiola distinguió a los integrantes de la expedición del Club Andino de Chile con medallas recordatorias por su escalamiento del Monte Sajama en Bolivia.

### SINTESIS

En el vuelo 607 de Aeroperú que debe arribar aproximadamente a las 20.30 horas de hoy tiene anunciada su llegada a Chile el entrenador panameño de boxeo Saúl "Plomito" Espinoza quien es el actual responsable técnico de la carrera de Benito Badilla quien debe combatir próximamente con Cardenio Ulloa por el título chileno y latinoamericano de los gallos.

El entrenador centroamericano es muy cotizado en las esferas mundiales del boxeo y tuvo entre sus pupilos al gran noqueador Wilfredo Gómez a quien asesoró en nada menos que

12 disputas del título mundial. Antes de la llegada de "Plomito", las prácticas de Badilla eran asesoradas por el manager nacional Juan Peralta.

### •NO HAY FRACTURA

El pugilista Cardenio Ulloa no acusa lesión en su ceja derecha; es la común herida, tan clásica en el pugilista y de la cual podrá reponerse en breves días. Así lo informó su apoderado Lucio Hernández. Pero para evitar todo tipo de complicaciones, el citado boxeador que combatió en Copiapó, será revisado por un grupo de facultativos para dar la pauta a seguir. Ulloa deberá combatir el próximo

viernes 30 ante Badilla posiblemente en Talcahuano.

### •DISTINCIONES A ATLETAS

En el Instituto Profesional del Pacífico se entregará a las 13.30 horas de hoy el premio al "MEJOR DEPORTISTA DE 1985", el atleta olímpico Luis Aguilar.

También se entregarán estímulos a las mejores marcas técnicas del torneo de atletismo, como Mónica Regonessi, Jaime Ojeda, Rodolfo Wagner y presidente de la Asoc. Atlético de Santiago Ignacio Modiano.

El acto se realizará en Avenida Los Leones 1346.

Alessandro Pio y Henri Istiliarte. Los acompañó el presidente del Club Andino, Humberto Espinoza.

Rees expresó que toda la operación duró dos semanas y el escalamiento mismo 5 días y, por el momento, no tienen ninguno en proyecto.

### A LA NOVENA REGION

Dos gimnasios, en Gorbea y Perquenco, y un albergue en el CENDYR de montaña del volcán Lonquimay, inaugurará y entregará a la comunidad el director de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola en una gira que inicia hoy, en la Novena Región.

También entregará implementación deportiva al Liceo A-28 de Temuco, que tiene 2.240 alumnos. El acto se efectuará a las 18.00 horas de hoy.

El jueves 15, Badiola asistirá al Estadio Municipal de Osorno, Décima Región, para presenciar el clásico entre los locales y Puerto Montt. Posteriormente, se reunirá con los dirigentes del fútbol de la zona.

Los gimnasios serán inaugurados, el de Gorbea, de 962 metros cuadrados, a las 14.00 horas y el de Perquenco, de 800 metros, a las 16.00 horas.

Ambos encuentros tuvieron un costo total de 34 millones 541 mil pesos. Los aportes fueron de DIGEDER y de las respectivas municipalidades.

Finalmente, el albergue en Lonquimay será inaugurado el próximo viernes, a las 12.30 horas. tiene una superficie edificada de 273 metros cuadrados divididos en tres plantas, subterráneo, primer y segundo pisos. Está en los faldeos del volcán y cuenta con calefacción, sistema de aislamiento, vidrios triples, suministro de agua e instalación eléctrica. Su costo alcanzó a los 5 millones 178 mil pesos, con aporte único de la Dirección de Deportes.



EL director general de Deportes y Recreación, bgl. Sergio Badiola B. hace entrega de los pasajes aéreos al campeón de ajedrez Iván Morovic para que pueda viajar y competir en tres importantes eventos a desarrollarse en Brasil, Gran Bretaña y Yugoslavia. El jugador viamamarino viaja en busca del título de Gran Maestro de este deporte.

## Del Campeonato Nacional de Rally EN LOS BAÑOS DEL PARRON COMIENZAN LAS TREPADAS

Con la ascensión a Los Baños del Parrón se iniciará el Campeonato de Trepadas que organiza la Comisión Nacional de Rally y donde intervienen los más destacados pilotos de rally. La competencia se efectuará el jueves a contar de las 11.30 horas sobre un trazado de 5 kilómetros y 800

metros, el que se correrá tres veces.

Las inscripciones de la prueba se cerraron ayer y los que no lo hicieron podrán registrarse una hora antes de la prueba, pero deberán cancelar una multa equivalente al 50 por ciento de la inscripción. Entre los pilotos que ya aseguraron su participación figuran el cam-

peón de la modalidad, Eliseo Salazar; Juan Carlos Rodríguez, Enrique Levalle, Paulo Otero, Gabriel Tomic, Cristóbal Geyger, Nildo Vercellino, entre otros.

La competencia es organizada por la Comisión de Rally en conjunto con el auto Club de San Felipe.

## WEIL VA POR LOS 21 METROS

El atleta nacional buscará lograr esta marca antes de fines de agosto. En septiembre volverá a Chile para el Sudamericano

Recientemente, el dirigente del atletismo Rodolfo López, recibió una carta de Gert Weil desde Leverkusen, Alemania. En ella, el lanzador de bala nacional le cuenta los pasos seguidos luego de lograr, hace casi un mes, el record iberoamericano de su especialidad con 20 metros y 47 centímetros.

"Ya hemos comenzado la segunda etapa en la carrera por lograr los 21 mts. La primera etapa terminó con el record logrado en julio y ahora, junto a mi entrenador Rudi Hars, queremos llegar a los 21 antes de fines de agosto".

El atleta señaló que volverá al país el 6 o 7 de septiembre para participar en el sudamericano que se realizará en nuestro país. Weil señaló que daba sus mejores deseos "para que la organización del torneo se lleve a cabo sin problemas" y que "por favor arreglaran al foso de la bala del Estadio Nacional, renovando el cemento y la zona de caída ya que, modestia aparte, pienso meter todos los tiros en el pasto".

Junto con adjuntar el certificado de su marca de 20,47 el lanzador chileno comunicó que actualmente no está entrenando todo lo fuerte que quisiera por algunas molestias en la rodilla izquierda. "Me molesta para entrenar pero no para lanzar". Finalmente Weil señaló que trataría de convencer a su entrenador de practicar el lanzamiento del disco para el torneo sudamericano "A Hars no le gusta mucho la idea, dice que más importante es trabajar para los 21 en bala. Ojalá cambie de idea".



Gert Weil, el balista chileno de mayor trayectoria mundial de nuestro atletismo.



# Ciclomundo

SUPLEMENTO SEMANAL



Luis Oviedo, vicecampeón mundial de bicicross

## "Seguimos siendo los mejores..."

—“Estoy feliz con el vicecampeonato mundial, pero realmente pienso que hay otros niños que pudieron ser medallas de oro. Realmente fuimos perjudicados por los jueces que nunca entendieron nuestros reclamos... Todos allá en Vancouver, dijeron que nosotros (los chilenos) seguimos siendo los mejores del mundo, aún cuando no consiguiéramos medallas...” Las frases dichas lentamente, a media voz, pertenecen a Luis Oviedo, el vicecampeón mundial de bicicross que encabezó la delegación chilena que regresó ayer desde Canadá luego de competir en el torneo de Vancouver.

El resto de la representación siguió viaje a EE.UU. para convenir la cita y venida de los astros estadouni-

denses a un evento continental que se realizará en Santiago durante el mes de octubre, además los dirigentes chilenos como Ruy Barboza a entrevistarse con autoridades mundiales de bicicross para puntualizar sus reclamos con los videos de las competencias donde fueron perjudicados siete de nuestros corredores por determinaciones de quienes controlaron la prueba y de otras materias relacionadas con la sede del Mundial en Chile en 1988.

### HABLA EL CAMPEON

El chileno Luis Oviedo, logró la medalla de plata, título que corresponde al vicecampeonato mundial de bicicross en la categoría de expertos en la serie de 11 años. Narra lo ocurrido.

—“Gané una serie, después nos clasificamos para las semifinales y entramos a la ronda por el título; era el único de habla hispana. Pues los otros eran estadounidenses, de Canadá, Francia, Holanda. Tuve una buena salida punteando toda la carrera, pero sucede que desde la horquilla hacia la meta había un tobogán de 60 metros, bastante pronunciado que era más favorable al corredor de mayor envergadura física. Mientras más peso mejor para descender, como la pista no tiene subidas, los más flacos nos encontrábamos siempre en desventajas. Ahí perdía el título, por una media máquina. Nosotros mientras más curvas existan en la pista mejor, pues sacamos provecho de nuestra habilidad. Somos más arriesgados... El vencedor fue un australiano que pienso que en otra pista, lo puedo ganar...”

Lo dijo sin un dejo de superioridad, manifestado con una sencillez auténtica.

La alegría de las 30 personas que llegaron ayer era lógica. El retorno al pago es innegable. Pero había malestar y amargura en los mayores.

—Fuimos abiertamente perjudicados por los jueces. Había gente que no tenía mayores conocimientos en la materia, especialmente para un evento de esta naturaleza. Pensamos que debimos traer un total de alrededor de 8 medallas, pese a la gran capacidad de los estadounidenses”.

Luis Oviedo, estudiante de San Bernardo, recibirá ahora el homenaje de la villa, de su colegio y una última frase para sacar líneas sobre su calidad humana, pese a su corta edad. “Siento mucho la lesión de Andrés Salinas pues era el campeón. Estaba en segunda posición para atacar al final, el líder rodó y el que venía tras de Andrés, lo empujó sacándolo de la pista y provocándole una herida en la mano derecha... el otro herido fue Ramolfo, que venía para la medalla de oro, muy bien ubicado, no pudo evitar una caída donde rodaron

□ “Fuimos abiertamente perjudicados por los jueces. Debimos regresar con tres títulos a lo menos”

cuatro corredores, cayó espectacularmente, lesionándose dos dedos de su mano, ambos igual siguieron en

competencia. Resultaron quinto y cuarto respectivamente... por eso, reitero, no tuvimos suerte pero se-

guimos siendo los mejores...”

TITO PARIS  
Fotos. Tour Express.



Parte de la delegación chilena que asistió al campeonato mundial de bicicross disputado en la ciudad de Vancouver, Canadá, que regresó al medio día de ayer.

17 y 18 de agosto

## CAMPEONATO NACIONAL DE BICICROSS EN ANTOFAGASTA

ANTOFAGASTA (Por Ramón Reyes A.).— Cerca de 250 competidores de todo el país, participarán en el Campeonato Nacional de Bicicross que se realizará los días 17 y 18 de agosto en Antofagasta.

En el torneo intervendrán los mejores especialistas nacionales, incluidos varios de los actuales campeones mundiales, los que darán un mayor realce a la justa, la que se desarrollará en la pista del Campus Coloso de la Universidad de Antofagasta.

El tesorero de la Asociación Regional de este deporte, Ivo Korlaet y el relacionador público, Eric Mickle, indicaron que el campeonato tiene un costo superior a los dos millones de pesos, de los cuales un

millón doscientos mil pesos se invirtieron en la implementación reglamentaria del circuito.

Los recursos provienen del aporte de los propios socios de la entidad y firmas comerciales que colaboran con el bicicross antofagastino.

Los directivos indicaron que en el evento tomarán parte, la casi totalidad de los seleccionados chilenos que asistirán al Mundial de Canadá, los que regresarán al país el día 12 de agosto para trasladarse a la capital de la Segunda Región el 15. Este grupo lo conforman unos cincuenta corredores.

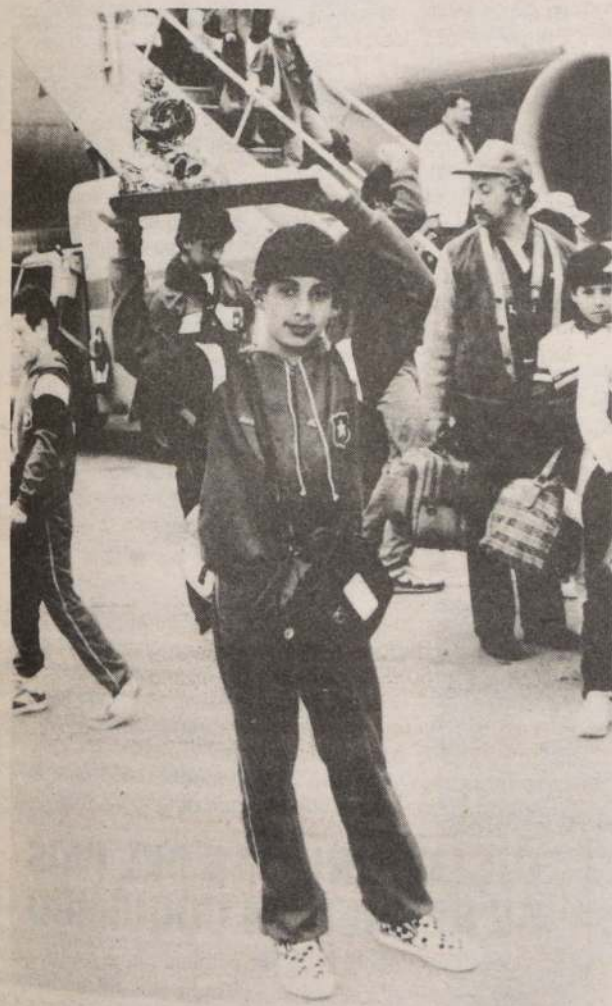
### CATEGORIAS

Precisaron que el torneo nacional se efectuará en las

categorías de novicios y expertos, en damas y varones de 6 a 17 años; crucero, de 17 a 25 años, y en seniors, de 25 a 37 años.

Hasta el momento han confirmado su asistencia Iquique, Arica, Calama, Chuquibambilla, Team Bianchi, Team GT, y otros equipos de la zona central y sur del país.

Los organizadores han cumplido fielmente lo estipulado en el Código Deportivo de la Federación Chilena de Bicicross, en cuanto a las condiciones del recinto donde se efectuará el torneo como asimismo lo relativo a la premiación, contemplándose la entrega de 280 copas a los mejores competidores de cada serie, lo que significó un costo de 360 mil pesos.



Vicecampeón mundial de la serie de 10 años en la categoría expertos, en el torneo de bicicross en Canadá. Luis Oviedo, exhibiendo trofeos. El corredor de San Bernardo piensa que Chile debió traer más títulos.

bicicletas **Vargas** bicicletas **Vargas** bicicletas **Vargas**

FABRICA: María Isabel 8339 (La Cisterna) Teléfono 589111

LOCAL DE VENTAS: San Diego 847 Teléfono 727239



## Ciclomundo



## LA REVANCHA DE LOS ESCALADORES

El viernes se inicia el Gran Premio de la Montaña, con tres jornadas de recorrido montañoso. Organiza la Asociación de Ñufoa

El viernes comienza la salsa de la venganza entre los escaladores. Se da la partida al Gran Premio Nacional de Escaladores que tendrá más de 300 kilómetros por tramos montañosos. Será la revancha de los que algo les quedó tras la disputa de la subida a la Cuesta Barriga contra reloj individual.

La primera etapa de este evento será la reposición en escena a la subida a Farellones que ahora vuelve a ponerse de moda, con un camino totalmente asfaltado y donde se podrá reducir con facilidad los mejores tiempos conseguidos hace diez años.

Para el sábado con motivo de la segunda jornada se iniciará a las 9.00 horas con salida desde Juan Moya y Avda. Grecia, sede del Consejo Local de Deportes de Ñufoa por el camino La Florida, rumbo a Lagunillas, un recorrido que se hace difícil y que acumula 44 kilómetros aproximadamente de tierra, pero en excelente estado. Se culminará en Pirque.

Finalmente el domingo, vuelve otra jornada que hace más de 40 años no se disputaba. Escalar las dos

cuestas de poniente a oriente. Salir desde la Estación Pajaritos del Metro, túnel Lo Prado, llegar hasta peaje Zapata y comenzar a escalar la mencionada cuesta, llegar a Los Pangüiles y trepar la Cuesta Barriga, culminando la prueba en la cima. Ahí estará la meta de la etapa y final de la prueba.

La idea emergió, tal como el Gran Premio Municipalidad de San Miguel, desde estas mismas columnas, evitándose eso sí la inclusión de un tramo a reloj, que fácilmente podría haberse incluido el día sábado. Para haber conseguido una competencia más integral. El ciclista de hoy, por muchas razones, está exigiendo y presionando soltar amarras, no encontrar vallas que obstaculicen su accionar. El dirigente y el juez se han quedado atrás en su evolución y ciertos técnicos también.

La prueba de mañana es el comienzo, tendrá que serlo de una nueva política organizativa de competencias más exigentes para responder a la realidad del pedal en el mundo que se hizo "open".



La actividad del ciclismo laboral se mantiene con un ritmo admirable. Cada domingo son más de 200 pedaleros desglosados en sus tres categorías los que animan las mencionadas jornadas. El plantel de Universidad Católica es el líder por equipos.

## Universidad Católica comanda en laborales

Universidad Católica continúa como escuadra líder en el puntaje por equipos del ranking laboral metropolitano de 1985.

La última jornada contó con los siguientes resultados.

Categoría "C": 1° Mario Nicodemis, Bicicletas Vargas; 2° Exequiel Ramírez, "Juan Ramsay"; 3° Ricardo Jara, libre; 4° Oscar Ro-

jas Bic. Vargas; 5° Walterio de las Mercedes González, Sparton-Willy. Categoría "B": 1° Adolfo Palma, Universidad Católica; 2° Ricardo Astorga, Isla de Maipo; 3° Guillermo Aguirre, Sparton Willy; 4° Roberto Lagos, Bicicletas Vargas; 5° Domingo Galaz, libre; 6° Raúl Scartazzú, Bicicletas

Vargas; 7° Guillermo Giacomán, Universidad Católica; 8° Agustín Herrera, Sparton-Willy; 9° Manuel Pulgar, Flota Verchae, Viña; 10° Alberto Poblete, Isla de Maipo. Categoría "A": 1° Guillermo Astorga, Isla de Maipo; 2° Leonardo Burgos, San Bernardo; 3° Germán Bustos, Progoma; 4° Rafael Aravena, Bic. Vargas; 5° Pablo Maino, Universidad Católica; 6° Eduardo Leiva, Univ. Católica; 7° Jaime Araya, Skippy Sport; 8° Fernando

Carlin, Univ. Católica; 9° José L. Errázuriz, libre.

El próximo domingo se realizará una Doble Talagante, con pasada por los bajos de San Agustín. Salida y meta en paradero 28 de Ochagavía.

La clasificación general por equipos, está al tope la representación de la Universidad Católica con amplio margen a favor sobre Bicicletas Vargas y Sparton-Willy.

## Todos a rodar al Parque O'Higgins...

Con un vasto programa, que contempla siete competencias, el club ciclista Chacabuco llevará a cabo su competencia oficial gracias al aporte del Consejo Local de Deportes de Santiago de sus socios, especialmente de Juanito Gac, el campeón de automovilismo y Luis Gallardo, ex corredor.

El programa ha desarrollarse en el circuito grande del mencionado recinto se iniciará a las 9.00 horas con los infantiles con 5 giros. Juveniles en nueve vueltas. Luego las damas competirán en cinco vueltas. Para seguir con Intermedia en 20 giros y Novicios dos más. Como semifondo, los Juniors y "C" agrupados en 28 vueltas al circuito, culminando pasado el mediodía la largada a la competencia de los adultos "A-B" con un similar recorrido y donde se presume

que estarán los ruterossprinter disputando el título, pues son 50.000 metros a competir.

El club ciclista Chacabuco cita a todos sus socios y corredores, no interesa si compiten o no, pero deben

estar en el parque luciendo la tricolor verde-tricolor.

Posteriormente, todos los socios y familiares se reunirán a las 18.00 horas en su sede de calle San Francisco 668 para festejar tan magno acontecimiento.

## CICLOTURISTAS DEL PAIS SE REUNEN EN COQUIMBO

Con una asistencia de aproximadamente de 150 pedaleros se iniciará el viernes la cuarta versión de la clásica internacional de cicloturismo que organiza el Ciclo de Coquimbo.

La prueba mencionada cuenta con pedaleros provenientes de San Juan y Mendoza, Argentina, Antofagasta, El Salvador, Diego de Almagro, Copiapó, Vallenar, Vicuña, Ovalle, Valparaíso, Villa Alemana las representaciones de Universidad Católica (Valparaíso, Santiago), Ciclo Club de Turismo "Avianca" y se registró en los "rally" competitivos por los reglamentos de la UCI.

Las etapas son. Viernes 16. A las 9.45 horas tramo recreativo de 15 kms. Coquimbo-Vicuña-Camino del Indio. Luego 10.30 horas competencia 50 kms. Aeropuerto-Vicuña. Segunda etapa. Coquimbo-Ovalle 9.30 horas (ida y vuelta). Tercera etapa domingo 18. Coquimbo-La Serena. 55 kms.

## Se hace camino al andar...

El club ciclista Chacabuco celebra sus 66 años de vida. Es una de las escasas entidades que aún sobreviven en el ámbito pedalero nacional, que mantiene su escudo en el mástil de los vencedores sin contar auspicio de las grandes empresas. Vive y engrandece su actividad con el esfuerzo propio, con la entrega sin claudicaciones de sus asociados, corredores y fundamentalmente esposas y madres.

Chacabuco es una entidad que pertenece al desarrollo del país, desde todo punto de vista. Sus primeros campeones y dirigentes fueron propulsores de la aviación, de la educación normal y universitaria. Bajo su alero inicial, de su sede en calle Yungay, se unieron todos

ellos marginados del club Estrella de Chile e Independiente para dar vida a una entidad que fuera puertas abiertas a todo "biciclista o excursionista".

Desde el 10 de agosto de 1919, comenzó a hilvanar este mosaico verde con el tricolor, como un pabellón al viento, agitado por los embates del tiempo y económicos. Pero jamás sus socios dejaron de hacer el movimiento para conocer a la entidad que fue el aula más hermosa de su juventud.

En dicho club muchos recibimos las lecciones más juiciosas y técnicas de dirigentes y corredores. Con su camiseta puesta fuimos creciendo y aprendiendo a querer a la entidad que hace 60 años se acogió al alero de la Sociedad de SS.MM.

Juan M. Dávila Baeza, un benefactor y filántropo. Desde entonces en San Francisco 668, generaciones han ido pasando por sus filas.

Es una entidad de familia, de compadres, de amigos, que se hermanan en el sacrificio y el orgullo de ser "chacabucano".

Hoy celebran 66 años de vida. Habrá una reunión donde una vez más los niños serán los grandes festejados. Mañana gracias al aporte del Consejo Local de Deportes de Santiago, de Juanito Gac y Lucho Gallardo, se realizará el torneo oficial en el Parque O'Higgins, luego seguirá rodando la entidad... porque hace 66 años comenzó aquello de... se hace camino al andar...



## En cualquier lugar...



El alcalde Nelson Murúa Polanco, gestor de la espectacular prueba ciclista de homenaje a su comuna, San Miguel, en su 89º aniversario de su fundación.

### Satisfacción por lo realizado

No pudo ocultar su alegría y la satisfacción por el éxito alcanzado en la prueba ciclista Gran Premio Municipalidad de San Miguel, la primera autoridad comunal, el alcalde Nelson Murúa Polanco.

La competencia de dos días con un recorrido de ca-

si 300 kilómetros le otorgó al ciclismo chileno el sello de seriedad y responsabilidad que a veces este deporte pierde. Le provocó al corredor ser competidor más que participante y rompió los esquemas tradicionales de nuestras carreras, carentes de actividad, que se tornan monótonas y

de un muy mediocre relieve.

Tras muchos años (25 a lo menos) no se incluían las metas volantes con bonificaciones, casi 30 años que no se provocaba la fórmula contra reloj individual contra la montaña, con la Cuesta Barriga como escenario. Todo ello lo trajo la segunda versión de la competencia aludida. Fueron 300 kilómetros de intenso pedalear y se unieron más de 30 comunas; hubo un público que se entusiasmó con la espectacular caravana multicolor de casi 80 pedaleros. Grata la presencia de la gente de Concepción y del solitario Roberto Gaytan de Antofagasta.

El ciclismo se prestigió, justo en estos momentos donde han existido tantas dificultades, el corredor pudo al fin mostrar lo que es capaz.

Por tales y tantas razones, no puede ocultarse la alegría del alcalde de San Miguel y de todo su personal de los diferentes departamentos que cumplieron tan acertado papel en la organización de Los Dos Días.

### Fiesta porteña



La semana pasada la asociación ciclista de Viña del Mar celebró medio siglo de actividades. Para ello efectuó un festival en plena vía de la costanera, Avenida Perú. Contó con gran concurrencia de pedaleros y espectadores y por cierto la valiosa presencia de la alcaldesa señora Eugenia Garrido y el coordinador regional de la DIGEGER. Adolfo Carrasco, quienes en forma permanente han estado preocupados por apoyar a este deporte. Asimismo se hicieron entrega de distinciones a las glorias del pedal viñamarino como Jorge Guerra, Emiliano Alvarez y Raúl Torres.

Los pedaleros clasificados de la prueba para juniors e intermedia, disputada en la viñamarina Avenida Perú. Aparecen de izquierda a derecha, Marcelo Villanea, del club Valparaíso, el triunfador Alejandro Durán, de Quilpué, y Toshiro Tanaka, del Ibérico Oxford de Santiago.

### Retorno feliz

Tal como lo adelantáramos, la semana recién pasada retornaron a Chile las tres bicicletas y los ocho pares de ruedas que le habían sido robadas a los pedaleros nacionales Oscar Ortiz, Moretti y Francisco Bernal cuando se dirigían a competir a la Vuelta de la Juventud de Córdoba en Argentina.

Los responsables del equipo Ibérico-Oxford, los técnicos Carlos Vega y Raúl Torres más el empresario chileno y hombre del ciclismo Juan Mena, representante de Caloi en nuestro país, fueron quienes tomaron el asunto para lograr recuperar las bicicletas. Tuvieron éxito gracias al interés de Juan Ponce, padre del corredor radicado en Mendoza y de Rafael Mancilla, quienes se movilizaban durante dos meses por todas las competencias que se realizaban en Mendoza en busca de algún indicio que los llevara a descubrir el paradero de las máquinas. Esto ocurrió en la primera semana de agosto. Se consiguió solucionar todo el problema, pero los agradecimientos según lo manifestado por el propio Carlos Vega, sean para el sargento de la policía mendocina, Luis E. Guerra de la sección N° 10 de Maipú que controló toda la operación en forma rápida y ágil, como así a los jefes de



Juan Mena (extremo derecho) y los técnicos Carlos Vega y Raúl Torres junto a las bicicletas recuperadas.

las aduanas argentina y chilena que ya estaban en conocimiento del hecho por las notas aparecidas en "Mundo Deportes" y "Ciclomundo" que otorgaron todas las facilidades del caso y de Juan Mena que no teniendo ninguna relación con los corredores, ni del club se esmeró en apoyarlos cuando ganaron la Vuelta de Córdoba y posteriormente viajando a Mendoza para traer las bicicletas.



## al oído

**Y TENIA RAZON...** Al corredor Miguel Droguett, lo manosearon bastante con el castigo aplicado por decir verdades, dijo algo así como: "Los dirigentes se preocupan más de pasear que hacer ciclismo...". Eso le costó una suspensión (rebajada) de un mes. Ahora se sabe que cierto dirigente del pedal chileno viaja a Europa a un congreso deportivo —cancelándose sus pasajes— en los momentos más difíciles que tiene la Vuelta a Chile que se debate entre la ruina y la salvación. Al final, habrá que comprender que el ciclista tenía razón.

**DEMORA.** — Durante ocho días y sin ninguna preocupación de dirigente alguno estuvo archivada la nota de solicitud de la realización de la segunda etapa del Gran Premio de la Montaña. El caso es verídico y confirmado por las propias autoridades pedaleras federativas. Se trataba de solicitar autorización para la disputa de la segunda jornada del Gran Premio de la Montaña que los organizadores deseaban realizar desde Ñuñoa a San Gabriel, con un descenso al retorno a Pirque. Autoridades de Carabineros no autorizaron ese recorrido para el sábado 17. Pero ofrecieron otras alternativas. Lo increíble es que la nota despachada el día 24, devuelta el día 31 sólo fue leída y conocida integralmente su texto el jueves 8, por los integrantes de la C.T. Nacional...

**PROTESTA.** — Al corredor Pablo Figueroa, lo suspendieron por tres fechas por agredirse con otro pedalero en plena carrera. El afectado insiste que él no provocó a nadie, ni muchos menos tratar de lanzar un golpe, simplemente les llamó la atención a los pugilistas... pero los jueces lo sindicaron como el culpable. Para peor, en la última jornada por acompañar a un corredor fue severamente amonestado por viajar sin casco en una moto "Topless"...

**NADA EN COMUN.** — Quienes son responsables de la Vuelta a Chile se encuentran frente a grandes dificultades por su falta de preocupación en la organización del máximo evento. Ya se sabe que hay serios inconvenientes para traer los elencos extranjeros. Los equipos locales por su parte han tomado la determinación de marginarse de la caravana en cuanto a la estadía y alimentación ante el rotundo fracaso observado el año pasado. Es así como cinco clubes iniciarán a fines de mes los viajes a las posibles ciudades que sean terminales de etapas para las reservas de hoteles y dejar confirmada la cantidad de personas como de la alimentación a exigir. De esa forma, desciende el costo de la Vuelta, los corredores tienen mayor seguridad de mejor atención y los clubes un menor gasto.

**POSITIVA REACCION.** — Por esta misma columna, habíamos dicho que era ingrato observar la vestimenta del equipo de Good Year en las competencias pedaleras. Un equipo de prestigio con gente que siempre de alguna manera se hace destacar, no podía estar sujeta a un solo uniforme. La reacción de las autoridades empresariales y deportivas del mencionado Good Year se hizo notar de inme-

diato, pues en sólo cuatro días, se implementó en forma adecuada al plantel y se espera que para los próximos días, llegue el paquete de tubulares, que son vitales en el desembolso de los pedaleros.

**A "U" AL CICLISMO.** — La noticia fue adelantada por fuentes responsables. Para mañana en un determinado lugar de Santiago se reunirán pedaleros, dirigentes, estudiantes y gente llegada a la entidad del Chunchu para dar los primeros pasos a la formación de la rama de cicloturismo. Los estudios de la factibilidad de esta nueva entidad han dado resultados positivos y por tal razón existe mucha fe en la gente del club "azul" que el nacimiento de dicha rama es un hecho seguro y no debe olvidarse que la Universidad Católica, de Santiago y Valparaíso ya poseen cicloturismo con una organización de primera categoría.

**UEVA VICTORIA.** — Esteban González, defensor del club Chacabuco, anotó su segunda victoria consecutiva en la serie juvenil metropolitana. El popular oriental es hijo del indiscutible "Maestro" Walterio, un as de la artesanía bicicletera. Esteban cada vez que triunfa va a tomar onces a casa de Francisco Opazo, padre de los corredores nacidos de la entidad tricolor y ahora defendiendo otras divisas.

**BELLO GESTO.** — Stefan Maurer, de 23 años, un ciclista de nacionalidad suiza que en 1981 estuvo a punto de integrar el equipo helvético que vino a la Vuelta a Chile, sufrió a comienzos de año, un grave accidente que le afectó la columna que lo dejó parálítico.

Era su segunda competencia como profesional. Sus ambiciones, obtener buen contrato y actuar adecuadamente para adquirir un bien raíz. Todo quedó en la nada.

Sin embargo, gracias a gestiones de su compatriota Paul Koechli, que es el entrenador del equipo de la Vie Claire, donde actúa el astro mundial Bernard Hinault consiguió que éste donara una de las catorce maillots amarilla que vistió líder de la Vuelta a Francia para que fuera rematada en una subasta pública y obtener el mayor beneficio en favor del joven ex ciclista. Pero además hubo otro gesto admirable. El austriaco Phil Anderson, del mismo equipo del francés, cedió su bicicleta con la que ganó la Vuelta a Suiza y que fuera a la mencionada subasta. El domingo 11, los premios de todas las competencias pedaleras realizadas ese día en la nación helvética fueron a engrosar la lista de ayuda para el mencionado Maurer... parodiando aquella frase hispana diríamos... "El ciclismo y yo, señor, somos así..."

**MPREVISION.** — Es realmente imposible de entender a quienes gustan de ejercer cargos en los jurados oficiales por la carencia de previsión para cumplir las delicadas funciones. Existe el grupo que gusta de no soltar los mástiles de las banderas que se utilizan en las competencias, pero nadie se ha interesado en exigir la loneta blanca que es usual en las metas y que permite dilucidar con mayor claridad las dificultades cuando los sprints masivos son tan estrechos.



## Ciclomundo

HINAULT igualó los records de ANQUETIL y MERCKX al adjudicarse por quinta vez el TOUR DE FRANCE

## ¡Bernard, ya eres leyenda!

El mejor ciclista del mundo en la actualidad, ganador además del Giro de Italia, se prepara para vencer en el Mundial que se realizará dentro de una semana en la península

Maravilló a los italianos por las rutas de la península y encantó a los franceses en su reciente actuación. BERNARD HINAULT el flamante triunfador de GIRO y TOUR, confirmó su calidad como el más grande ciclista del momento y se prepara ya para conseguir casi lo imposible, pues desea ganar el Mundial a realizarse la próxima semana en Italia.

A los treinta años de edad constituirse en una leyenda es motivo de enorme satisfacción para un profesional que lo ha dado todo por la gran pasión de vida, el ciclismo. Los nombres de ANQUETIL y MERCKX los ha honrado al igualarles el record en cinco victorias del Tour francés.

Y no sólo en ese plano ha avalado su grandeza, sino en lo que a record de Giro-Tour se refiere. También entró entre los inmortales agregándose a Coppi, Anquetil, y Merckx, que han logrado el triunfo consecutivo de las dos pruebas más trascendentales en este deporte.

Por esta razón su competición en el recorrido francés era de especial importancia. Tenía muchos deseos de ingresar a las páginas de oro del ciclismo mundial con esta formidable carrera que al igual que en la anterior italiana, la ganó a la primera semana de su largada.

ESA CAIDA

"Si no hubiera caído en la subida de Saint Etienne, que me costó la fractura de la nariz, habría ganado con mucha facilidad esta versión del Tour". Así inicia el comentario el francés, resumiendo las 22 etapas de la justa, que, pese al incidente, había en parte asegurado tempranamente. "Caer por culpa de otros, no es un error personal... Cuando hay personas que no lo catalogan de esa forma, yo les podría decir que tienen lengua como para cortar un fierro". Seguro de sí mismo y consciente de que su triunfo fue sobre la base de una táctica eficaz, el bretón (nacido en Bretagne, Francia) da a conocer sus puntos de vistas luego de confirmar su reinado en la maratónica prueba.

DESPUES DE TANTOS AÑOS

Una vida llena de alegrías y realizaciones que ya sobrepasa las tres décadas de vida no puede esperar una derrota que opaque una bitácora como la suya... Y en realidad Hinault sostiene que el retiro se avecina el próximo año, porque desea abocarse a sus actividades de índole particular... "El 13 de noviembre de 1986 escribiré la palabra fin a mi carrera profesional. De esta mane-

ra al día siguiente —el 14 del mismo mes— podré brindar por todo lo que he materializado en mi profesión en mi cumpleaños número 32.

—Qué cosa haré?... Por mientras la agricultura y el descanso atraviesan por mi mente, después veré con toda calma lo que mejor me conviene. Tengo muchos planes que pretendo desarrollarlos a medida que transcurra el tiempo. De todas formas me gustaría mucho despedirme de las pistas después de haber vencido el Tour '86".

INGRESOS

Se ofende y ofusca cuando se le habla de ingresos económicos, íntimamente relacionados con su próximo retiro pistero. "Si creen que corro sólo por dinero están todos muy errados. Si fuese como dicen, no dejaría más de pedalear ni menos pensaría despedirme el 13 de noviembre del '86.

(Hay sí que señalar que el astro está actuando en Colorado, Estados Unidos, le han cancelado la suma de 75 mil dólares). Al respecto expresa "Si quieren sacar provecho de mi imagen, ello debe pagarse y bien. Recuerden que antes que cualquier cosa soy un profesional. Tal vez no sea la mejor preparación para el próximo Mundial de Ciclismo, pero qué se le va a ha-



Hinault se prepara para vencer en el Mundial que se realizará dentro de una semana en la península.

cer. De todas formas le he garantizado a mi entrenador mi método de entrenamiento en los Estados Unidos prometiéndole que estaré en mi mejor nivel competitivo, pese a que me toque pedalear casi a dos mil metros de altura.

—¿Cuánto he ganado en este Tour?... Es cosa que ustedes mismos tomen el reglamento de la prueba y saquen cuentas... Y termina lamentándose: "Durante las tres semanas de carrera he dormido muy poco y esa es una crítica para los organizadores porque hacen recorridos demasiado largos que impiden reponerse al día siguiente. Estoy de acuerdo que el Tour debe tener etapas de largo aliento, pero no se puede pretender la combatividad cuando se reposa muy poco y cuando las horas sobre la bicicleta son largas e interminables.

TOUR JOVEN

—¿Esa es la única opinión de lo que fue la versión '85 del Tour de Francia?

"Lo catalogaría de una carrera muy joven, ciertamente marcado por mi triunfo. Se ha podido verificar una nueva realidad internacional. Ya no se habla solamente en holandés, italiano ni flamenco, sino que se han agregado nuevos idiomas tales como el español, francés e inglés, que indican el alto grado de interés de otras naciones por competir en el ciclismo europeo. Esto me dice que nuestro deporte esta cam-

biando y realmente me agrada verlo.

—¿Y cambia Bernard Hinault?

No soy yo en enjuiciarme a mí mismo. Durante este año he vivido los días más felices de mi vida y considero que he mantenido la misma personalidad y estilo. Todos estos triunfos se los debo en gran parte a mi escuadra, al grupo técnico y sobre todo a Greg Lemond.

—¿Cómo ve el futuro del ciclismo?

La prensa y la televisión se interesan bastante por este deporte lo que es muy importante. El ciclismo me parece, gracias también a nuestro Tour, que cada día nos estamos pareciendo más a la Fórmula 1 o a los torneos de tenis internacionales. Ya no somos los mismos los que competimos. Ahora los estadounidenses, los chinos y los japoneses están realmente interesados. Por esta razón el ciclismo debe abrirse todavía más y llegar a los países que tienen especial interés por competir y sumarse a nosotros. En ese sentido Europa entera deberá exportar su experiencia. Quizás esa sea una de las razones de más peso que me trasladan, después del Tour, a competir al país del norte. He visto cómo la CBS ha seguido nuestra carrera entregando decenas de horas a esos televidentes. Como una manera de predicar con el ejemplo deseo que vean en vivo el ciclismo y no mediante las postales".

ENTRE LOS INMORTALES

—Con el triunfo de su quinto Tour usted ha entrado en el reducido "Club de Anquetil y Merckx", intentará vencer el sexto y quebrar todos los records actualmente conseguidos?

"Pienso participar en el próximo Tour y ganarlo para después despedirme en la fecha que ya le he dicho. De todas maneras después trabajaré para mis gregarios y lo repito, sobre todo para Lemond y los otros compañeros del equipo.

—En su equipo hay un francés, un americano, un canadiense, un suizo y un danés.

"Es efectivamente una multinacional, pero por favor no me pregunten si he hecho la oferta al colombiano Luis Herrera. Como saben el periodo de las transferencias todavía no se ha iniciado.

—¿Sin embargo el sudamericano le interesa?

Cierto. Es un gran campeón y sería una pieza importante en nuestro equipo..."

—¿Su participación en el mundial de ciclismo a realizarse en Italia?

Correré para ganar, pero antes que nada deseo dejar algo muy en claro y que es la política de nuestro equipo cuando se enfrenta un mundial: vale decir cada uno defenderá los colores de su nación sin entregar ningún tipo de concesiones...

Y sobre esto último la palabra la tiene el colega Rino Negri, especialista en ciclismo de "La Gazzetta dello Sport" quien advierte a los italianos para el próximo mundial: "Después de este triunfo, el apetito de Hinault ha aumentado. Si él cree que puede superar todos los record de los grandes del ciclismo mundial puede conseguirlo, porque es obstinado, y porque sabe correr al ataque como ninguno de sus rivales... Ha dicho con toda naturalidad que no se meterá con sus compañeros de escuadras Lemond, Andersen y Bauer, pero la realidad es otra, porque Hinault quiere servirse una vez más de su equipo, de la "Vie Claire" para realizar la tripleta digna del grandísimo Merckx (74). Por todo esto, la conquista del título mundial depende solamente de su terquedad y orgullo profesional... El francés puede ya considerarse campeón del mundo por segunda vez..."

JULIO CERVELLINO G.  
desde Italia, especial  
para Ciclomundo

SOCIEDAD IMPORTADORA

VARGAS

bicicletas

Vargas LTDA.

SEA UN CAMPEON COMO FERNANDO VERA Y UD. TAMBIEN CORRA EN UNA VARGAS

FABRICA: María Isabel 8339

LOCAL DE VENTA: San Diego 847 - Fono: 727239

La Cisterna - Fono: 589111



# Club Hípico

(Miércoles 14 de agosto de 1985)

**1ª CARRERA.** — A las 13.30 Hrs. 1.200 Mts. Handicap. Índice 9 al 2. (Primera válida de la Apuesta Triple N° 1).

1710 F. Velasco	2-6h	1 Flor de Tango	55 C. Donoso	12
1769 E. Rodríguez	7-12-12	2 Kabir	55 M. Aranda	7
1815 E. Castro	14h-11-5	3 Sikkim	54 M. Vergara	5
1815 M.A. Velarde	3-4-8	4 B. Colorado	54 V. Rojas	2
1812 M.A. Velarde	17h-7	5 Cristaler	52 P. Muñoz	11
1815 A. Quiroz	15h-7-8	6 Follaje	53 R. Pérez	4
1808 P. Campos	3-9h-4-7	7 Lamordi	53 O. Muñoz	18
1808 G. Mele	11-8-9h	8 Lisaya	53 L. Cornejo	15
1775 C. García	12-8-6	9 Mitterrand	54 J. Muñoz	9
1815 A. Carreño	5-4-9	10 Parma	53 H. Plaza	13
1719 A. Martínez	1-14-5	11 Sospechada	54 N. Urrutia	16
1768 D. Bernal	4-4-13	12 Loncoyen	53 G. Valencia	8
1812 M. Velarde	7h-10h	13 Trompetista	52 S. Soto	10
1640 R. Quiroz	7h-12v-4	14 Estoy Listo	52 H. Berrios	3
1812 F. Pinochet	5-13	15 B. Lady	N. Vargas	1
1703 E. Inda S.	10-7-2	16 Atlantus	49 P. Santos	6
1812 E. Inda	9-11-13h	17 Bastonazo	51 J. Vergara	17
1796 R. Quiroz	9-11-13h	18 Capaquilla	48 O. Díaz	14

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18). Corral: 4 con 5.

**2ª CARRERA.** — A las 14.00 hrs. 1.500 mts. Condicional machos 3 años no ganadores. (Segunda Válida de la Apuesta Triple N° 1).

1320 S. Fuentes	9h-7	1 Chito León	56 L. Muñoz	12
1701 J. Cavieles	2-6	2 Galaico	56 S. Vázquez	7
1799 W. Robles	9-11h	3 Libro	56 P. Santos	5
1701 J. Walker	7-6-4	4 Merancio	56 F. Carvajal	2
1701 A. Bullezu	3-3	5 Napalm	56 R. Pérez	11
1701 S. Romero	7-3-7	6 Parador	56 P. Cerón	4
O. Silva	---	7 Pipiolo	56 G. Barrera	9
1705 T. Jacial	5-10	8 Profit	56 H. Mellado	13
1701 C. Muñoz	11	9 Put Over	56 J. C. Silva	8
1701 F. Solar	6-12	10 Santónes	56 A. Miranda	10
1743 R. López	11h-6h	11 Set Off	56 O. Díaz	3
1701 A. Bagú	1-8	12 Toquillo	56 E. Silva	1
1705 P. Baeza	2-3	13 Torino	56 M. Santos	6

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 13).

**3ª CARRERA.** — A las 14.30 hrs. 2.000 mts. Handicap. Índice 33e Inf. (Tercera Válida de la Apuesta Triple N° 1). Pista combinada 1 y 2.

1722 A. López	6-5	1 Loncoyamo	57 G. Barrera	7
1720 L. Díaz	1-3	2 Duvan	55 J. Berrios	5
1720 A. Valdés	1-4-1	3 Particular	54 L. Muñoz	2
1718 P. Inda C.	1-1	4 Exocet	52 J. Pailamilla	4
1666 O. González	5-10h	5 Abbe Lane	51 F. Díaz	9
1718 P. Bagú	2-2	6 Pelicano	50 M. Santos	8
1742 B. Tapia	8-4h	7 Llaverizo	48 C. Delgado	3
1806 O. González	3-7-7h	8 Pétalo	48 Ch. Rojas	1
1708 D. Bernal	3-1	9 Quillay	48 R. Chamorro	6

GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 6); 3 (7 al 9).

**4ª CARRERA.** — A las 15.00 hrs. 1.200 mts. Condicional hembras 3 años no ganadoras. (Primera válida de la Apuesta Quintuple).

1393 J. Melero	5-11	1 Balonada	53 V. Palma	12
1612 S. Fuentes	2	2 Cadeau	53 P. Cerón	7
1763 L. Alvarez	4-9	3 Cleverness	53 C. Donoso	5
1759 L. Herrera	3-3-16	4 Editada	53 S. Vázquez	2
1758 J. Cavieles	9	5 Golden Beach	E. Silva	11
1702 V. Romo	16-14	6 Gracefull	53 J. Romero	4
1763 P. Bagú	2-6-2	7 Ideología	53 M. Santos	18
1757 T. Jacial	8	8 Instantánea	53 P. Castillo	15
1612 J. Inda	11-15	9 Luzarra	53 H. Mellado	9
1757 D. Bernal	6-5-2	10 Personificada	53 R. Pérez	13
1486 P. Medina	2-3	11 Plagia	53 G. Barrera	16
1757 J. Walker	2-5-3	12 Prenda Bella	53 J. Vergara	8
1758 A. Carreño	3	13 S. Prince	53 H. Berrios	10
1690 E. Leiva	4h-14h	14 Senara	53 S. Zúñiga	3
1412 A. Bagú	11h	15 Sun City	53 S. Azócar	3
1759 J. M. Sánchez	11-14	16 Suspensiva	53 J. Pailamilla	6
1757 J. Castro L.	15h-12	17 Timbalina	53 E. Guzmán	17
1758 E. Carreño	14	18 Yudiska	53 J. Castillo	14

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

**5ª CARRERA.** 1.300 metros a las 15.30 horas. — Condicional. Machos 3 años ganadores de 1 carrera. Segunda quintuple, eng. Pista 1.

1651 D. González	1-4	1 Bello Exito	56 E. Silva	7
1580 P. Bagú	1h-9h	2 Cavilan Colorado	56 A. Poblete	5
1653 J. Inda	1	3 Jogger	56 M. Santos	2
1378 O. González	6h-1	4 Mocito Tutor	56 F. Díaz	11
644 R. Jaque	4v-5	5 Pachorro	56 F. Carvajal	4
993 D. Bernal	1	6 Raipillán	56 L. Muñoz	9
1723 D. Bernal	8h-1	7 Rucamanqui	56 S. Vázquez	8
1647 H. González	1	8 Rastro	56 G. Barrera	10
1651 A. Carreño	11-2	9 Resuelto	56 D. Salinas	3
1724 L. Herrera	12-5	10 Titano	56 M. Aranda	1
1651 P. Bagú	12-6	11 Visitador	56 P. Cerón	6

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 7); 3 (8 al 11). Corral: 6 con 7.

**6ª CARRERA.** 1.200 metros a las 16.00 horas. — Condicional. Tercera quintuple. Hembras 3 años perd.

1758 L. Romero	14h-2	1 Aurora Maria	53 G. Barrera	12
1610 J. Vélez	7-12	2 Bramadora	53 O. Díaz	7
1757 A. Carreño	16	3 Capri. Game	53 C. Verdugo	5
1763 V. Romo	16-10	4 Chanclatilla	53 J. Vergara	2
1763 J. Cavieles	4-4	5 Doña Diana	53 S. Vázquez	11
A. Bullezu	---	6 Estimación	53 E. Silva	4
585 L. Herrera	5-11	7 Fallon	53 J. Barraza	18
1763 J. M. Sánchez	5-12	8 Gabachina	53 P. Santos	15
1757 P. Baeza	5	9 Gramura	53 J. Muñoz	9
1545 J. Zúñiga	12	10 Hoy Reire	53 N.N.	13
1763 C. García	12-8	11 Imperatoria	53 P. Muñoz	16
1610 J. Inda	9-5	12 Klandike	53 J. Pailamilla	8
1757 C. Tapia	rodó-7	13 Menta Frappe	53 M. Santos	10
1763 E. Inda	5-7	14 Natucha	53 S. Azócar	3
1702 D. Bernal	13-15	15 Plaza	53 V. Palma	6
1707 M. Medina	4	16 Que Reina	53 N. Urrutia	1
1758 J. M. Sánchez	6-11	17 Sudestada	53 J. Verdugo	17
R. Serrano	---	18 Tunga	53 J. Berrios	14

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

**7ª CARRERA.** 1.300 metros a las 16.30 horas. — Clásico Handicap. "República del Ecuador. Cuarta de la quintuple. Pista 1.

1745 J. Cavieles	4-4h	1 Tambor	59 S. Vázquez	7
1710 A. Breque	1-2	2 Noble Tudor	55 L. Muñoz	5
1781 P. Inda	8-4h	3 Don Baucha	56 D. Salinas	2
1542 A. González	9-5	4 Alexander	53 P. Santos	4
1786 E. Leiva	5-2h	5 Canaleta	53 C. Galleguillos	8
1670 H. González	6-7h	6 Mosquetón	52 R. Rojas	3
1722 P. Baeza	3-3	7 Chaval	51 M. Santos	1
1538 T. Jacial	6h-6	8 Sprite	48 P. Castillo	6

Grupos: 1 (1 al 2); 2 (3 al 5); 3 (6 al 8). Corral: 1 con 2.

**8ª CARRERA.** 1.500 metros a las 17.00 horas. — Condicional. Quinta quintuple. Machos 3 años perdedores.

1667 O. Muñoz	12h	1 Dolar Libre	56 E. Guzmán	12
1705 J. Walker	3-6	2 Good Moon	56 F. Carvajal	7
1667 J. Silva	2h-2h	3 Lujan	56 E. Silva	5
1590 A. Valdés	5-3	4 Matisse	56 L. Muñoz	2
1391 P. Inda	4-2	5 Melindre	56 J. Pailamilla	11
1705 E. Carreño	3-2	6 Pacha	56 H. Berrios	4
1701 P. Medina	14-2	7 Pelayo	56 G. Barrera	9
1428 P. Baeza	12	8 Plateaux	56 M. Aranda	13
1664 A. López	4h-9h	9 Prumer	56 S. Azócar	8
1797 W. Robles	4h-4	10 Rodajito	56 P. Santos	10
1813 L. Espinoza	4h-4-3h	11 Soanante	56 No corre	3
1663 J. Sánchez	13-15-14	12 Tritón	56 No corre	1
1701 O. Silva	5	13 Uzkudun	56 A. Poblete	6
1705 J. Cavieles	5-5	14 Visible	56 S. Vázquez	14

Grupos: 1 (1 al 5); 2 (6 al 9); 3 (10 al 14).

**9ª CARRERA.** 1.200 metros a las 17.35 horas. — Índice 16 al 11. Primera válida triple 2.

1805 R. Lorca	18-6h-5h	1 Milciades	54 C. Barrera	12
1547 E. Leiva	14h-13	2 Morio	55 L. Cornejo	7
1767 C. Bagú	3-6	3 Nelva	55 R. Miranda	5
1782 J. Lastra	4h-3h	4 Soy El Rey	55 M. Vergara	2
1805 J. Inda	14h-11h	5 Teodoro	54 C. Delgado	11
1729 J. Sánchez	11-13	6 Copioso	54 O. Escobar	4
1826 G. Mele	2-5-6	7 Gamalero	53 P. Castillo	18
1767 H. González	3-12	8 Rau	54 F. Díaz	15
1826 M. Rodríguez	9h-7h-3	9 Romali	55 P. Muñoz	9
1822 R. Serrano	2-3-4	10 Chinesco	53 J. C. Silva	13
1766 O. Silva	11h-9	11 Hankou	53 J. Aravena	16
1749 M. Velarde	3h-2h-9h	12 Malandro	52 C. Melo	8
1751 G. Pombo	10-12h	13 Marasquin	53 M. Aranda	10
1769 L. Alvarez	6-9	14 Pa Mi Solo	53 F. Carvajal	3
1822 C. García	12-16	15 Tragalu	52 J. Maira	1
1659 R. Jaque	1-10	16 Adeuada	52 G. Valencia	6
1822 E. Carreño	1-3-6	17 Alfili	51 H. Berrios	17
1822 F. Velasco	1-2-1	18 Bambolin	56 C. Donoso	14

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

**10ª CARRERA.** 1.200 metros a las 18.05 horas. — Condicional. Hembras 4 años perd. Segunda válida triple 2.

1601 E. Inda	14	1 Bewitch	53 V. Palma	12
1769 E. Inda	13-10	2 Bolsera	53 J. Verdugo	7
1772 R. Allen	8-8h	3 Brevedad	53 A. Gutiérrez	5
1772 J. Ramírez	10h-9h	4 Cascadera	53 H. Mellado	2
1726 P. Polanco	8-2	5 Confederada	53 F. Carvajal	11
1662 U. Duque	11-10h	6 China	53 O. Jara	4
1772 M. Lizana	3h-3h	7 Disciplinada	53 G. Lizama	18
1662 U. Duque	6-11h	8 Esp. Clara	53 H. Olivares	18
1601 A. Martínez	14h-13	9 Gorgonia	53 N. Vargas	9
1638 L. Espinoza	8-rodó	10 Laboriosa	53 J. Orellana	13
1726 E. Inda	3-7	11 Maliki	53 P. Santos	16
1726 E. Pinochet	4-14	12 Marigold	53 C. Delgado	8
762 C. Urbina	7h-8	13 Nebula	53 J. Turrieta	10
1726 M. Rodríguez	5	14 Pipil	53 P. Muñoz	3
1726 A. Carreño	9-3	15 Prta. de Hierro	53 H. Berrios	3
1491 J. Inda	5-12	16 Quipisca	53 J. Pailamilla	6
1662 P. Inda	6-7h	17 Sans Derriere	53 J. Vergara	17
1601 P. Medina	13-10	18 Transada	53 N. Urrutia	14

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

**11ª CARRERA.** 1.200 metros a las 18.35 horas. — Índice 12 al 9. Tercera válida triple 2. Pista 1.

1729 L. Santos	5-8	1 Bye Bye	55 J. Barraza	12
1822 G. Mele	13-11-15	2 Snow Doll	54 M. Vergara	7
1822 E. Cortez	7-3-10	3 A Que No	53 R. Pérez	5
1382 E. Inda	16-12	4 Bóveda	54 R. Vergara	2
1804 M. Espinoza	17h-9h	5 Ganchero	53 S. Zúñiga	11
1764 J. Ramírez	11-8	6 Giovata	54 N.N.	4
1822 M. Velarde	9h-9	7 Manifestation	53 S. Soto	18
1525 L. Herrera	10h-4h	8 Tres Zorros	54 G. Lizama	15



TAMBOR, aunque da ventajas en los kilos es uno de los favoritos en el clásico "República del Ecuador".



EXOCET, al centro, se presenta con dos logros consecutivos a la disputa del tercer lance de Blanco Encalada.

1815 P. Bagú	2-5h-2	9 Antártico	55 M. Santos	9
1810 R. Allen	8-11-10h	10 Chemineaux	52 A. Gutiérrez	13
1780 O. González	14h-1-11	11 Elaminia	53 C. Rojas	16
1815 E. Inda	5h-9h	12 Sandialero	52 J. Vergara	8
1810 J. Inda	16h-5h	13 Sural	52 C. Delgado	10
1764 P. Polanco	9-15	14 Talentoso	53 L. Muñoz	3
1815 E. Leiva	10-8h-3	15 Ammah	53 C. Galleguillos	1
1769 V. Romo	14-11	16 Champañera	52 N.N.	6
1617 H. Espinoza	6-5	17 Emir	52 J. Muñoz	17
1764 J. Cavieles	14-18	18 Electric. (D)	53 E. Guzmán	14

Grupos: 1 (1 al 5); 2 (6 al 11); 3 (12 al 17).

**12ª CARRERA.** 1.200 metros a las 19.10 horas. — Índice 37 al 23. Primera válida triple 3.

1824 R. Serrano	8-11-11	1 Yerma	61 J. Berrios	12
1753 O. González	2-11h	2 Hellery	60 F. Díaz	7
1824 R. Serrano	3-9-7	3 Timonero	56 S. Soto	5
1824 R. Lorca	2-7-6	4 Jarden	55 R. Chamorro	2
1258 L. Herrera	8-12h	5 La Trosseau	55 J. Barraza	11
1827 O. González	11-12-15	6 Churuma	53 R. Miranda	4
1821 P. Inda	12h-15	7 Palo Seco	53 C. Barrera	18
1809 L. Santos	14h-11h	8 Retorno	53 F. Carvajal	15
1827 P. Inda	8-1-9	9 Jugado	52 J. Pailamilla	9
1827 A. González	16-18	10 Despedida	50 H. Mellado	13
1827 P. Mele	11-1-7	11 Pick	49 M. Vergara	16
1827 A. Carreño	13-6-2	12 Say Less	52 C. Verdugo	8
1827 E. Inda	8-2-4	13 Valladolid	50 P. Santos	10
1821 A. Zamorano	14-15-14	14 Catongo	48 No corre	3
1827 A. Carreño	13-4-8	15 Entreñicho	48 J. Castillo	6
1827 E. Zijl	12-6-10	16 Náutico	48 L. Toro	1
1827 A. Padovani	5-15h-11	17 Yaiti	48 R. Olivios	7
1715 L. Urbina	1v-18	18 Espaciero (D)	49 J.C. Silva	14

Crucios: (1) a (6) 2 (7) a (3) 13 a 17.



## 26 hípica

Es gran favorito

# Noble Tudor, su clase lo distingue

Programa de quince competencias se desarrollará esta tarde en el hipódromo de Avenida Blanco Encalada. Evento central de la cartilla es el clásico "República del Ecuador", compromiso handicap de 1.300 metros donde comprometieron su participación ocho especialistas.

El saludo a la vecina nación americana se largará a las 16.30 horas, en el séptimo lugar de la cartelera.

Tambor, 59 kilos, Sergio Vásquez. Cuarto en la arena del Hipódromo Chile,

posición que también alcanzó en el pasto. Da ventajas en los kilos porque es superior.

Noble Tudor, 55 kilos, Luis Muñoz. Escoltó a Chik-ken en estelar similar. Es el gran favorito y hace corral con el pupilo de Juan Cavieles.

Don Baucha, 56 kilos, Danilo Salinas. Atropellando fue cuarto de Derivo en La Palma. Aquí tiene que mejorar. Sus actuaciones están en tela de juicio.

Alexander, 53 kilos,

Pedro Santos. Noveno y quinto en sus últimos. Retorna en la plenitud y en distancia precisa para sus medios.

Canaleta, 53 kilos, Cesáreo Galleguillos. Escoltó de lejos a Infinitud en la elipse de Vivaceta. Atraviesa por un excelente momento la hija de Carvan III.

Mosquetón, 52 kilos, Christian Rojas. De reaparecida fue séptimo en la arena. Es la sorpresa de la competencia.

Chaval, 51 kilos, Manuel

Santos. Atropellando ha sido tercero en dos ocasiones. Livianito se torna peligroso para cualquiera.

Sprite, 48 kilos, Pablo Castillo. Reaparece. Mal le fue en sus últimas. En esta distancia que ahora enfrenta tiene que rehabilitarse.

## Retiros, descartes y debutantes

Los siguientes caballos no serán de la partida en la reunión que se desarrollará esta tarde en el hipódromo de la Avenida Blanco Encalada:

Segunda Carrera: (7) Pipiolo. Sexta Carrera: (5) Doña Diana y (15) Plaza. Octava Carrera: (11) Saronante y (12) Tritón. Undécima Carrera: (18) Electricista. Duodécima Carrera: (10) Despedida y (14) Catongo. Decimotercera Carrera: (1) El Firmeza. Decimocuarta Carrera: (3) Happy Vivi y (4) Jacobo.

### DESCARTES

Duodécima Carrera: (18) Espaciero. Decimocuarta Carrera: (18) Kukan.

### DEBUTANTES

Sexta Carrera. ESTIMACION (Blue Mambo y Esmaltina por Le Petit Roi). Criada en el haras "Matancilla". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

TUNGA (Yos y Tongada por El Tirol). Criada en el haras "Las Peñas". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

Santiago de Chile, Miércoles 14 de Agosto de 1985 **LA NACION**



NOBLE TUDOR, el defensor del "Blackie", es gran favorito en el clásico del Club "República del Ecuador".

Se lució en cotejos

## Pañolero ya está listo

Pañolero y Capo destacaron en la última jornada de cotejos del Club Hípico. El primero cubrió 1.860 metros en 2.05 4/5 con final de 12 3/5. El internacional, en tanto, pasó el kilómetro en 1.02 1/5. Con final de 12.

Pista de Arena  
2.260 Metros

GIGOLO, S. Vásquez  
2.40.2/5 últimos 200 en 12.3/5

1.860 Metros

SAINT ETIENNE, G. Lizama en 2.06.1/5, últimos 200 en 12.2/5.

PAÑOLERO, F. Díaz en 2.05.4/5 últimos 200 en 12.3/5.

1.600 Metros

MARQUES, S. Vásquez en 1.47.3/5 últimos 200 en 13.2/5.

CUNA DEL CANTAR, C. Leighton en 1.50.2/5, últimos 200 en 13.2/5.

1.400 Metros

MILLERO Y MEDIO, S. Vásquez en 1.33.2/5, últimos 200 12.2/5

PIGMALION, J. Barraza en 1.33.2/5, últimos 200 en 13.

que en 1.17, últimos 200 en 12.3/5

MILLARAPUE, M. Vargas en 1.20.3/5, últimos 200 en 13.3/5.

PRETOR, J. Muñoz en 1.22 a vol., últimos 200 en 13.2/5.

SAL MORENA, S. Vásquez en 1.20.3/5, últimos 200 en 12.3/5.

HUAINILLO, A. González en 1.18.3/5, últimos 200 en 13.2/5.

1.000 Metros

GOLDEN DOG, N. Urrutia en 1.03.2/5, últimos 200 en 13.2/5.

PULLINGUE, R. Chamorro en 1.04.1/5, últimos 200 en 13.

PREPPY, V. Palma en 1.05, últimos 200 en 13.1/5.

BUROCRATA, P. Santos en 1.05.2/5, últimos 200 en 12.

CAPO, C. Leighton en 1.02.1/5, últimos 200 en 12.

800 Metros

LADY SOPHIE, L. Muñoz en 51.2/5.

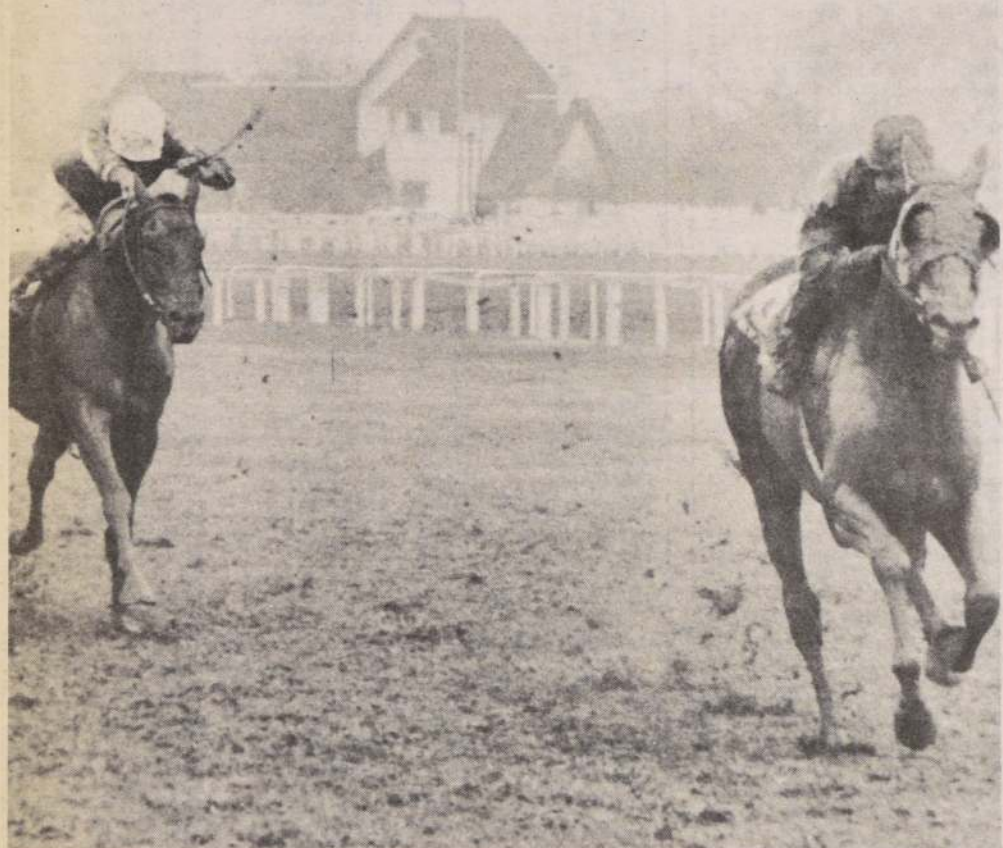
ORO VIEJO, J. Romero en 48.2/5.

MOVIETON, S. Vásquez en 49.4/5.

GRACE JONES, G. Lizama en 51.3/5.

SIERRA GRIS, Aprendiz en 50.

INFINIDAD, G. Lizama en 50.



PELICANO tendrá muchos partidarios en el tercer lance de esta tarde.

## La Tabla Mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	LU. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	R. NACIONAL	R.COLO COLO	LA HIPICA	M. HIPICO
1ª	Loncoyén Lisaya	F.de Tango Bastonazo	Bastonazo F.de Tango	Sospechada F.de Tango	F.de Tango Follaje	Lisaya F.de Tango	Loncoyén Bastonazo	Bastonazo F.de Tango	Follaje Trompetis.	Trompetis. Follaje
2ª	Torino Galaico	Torino Napalm	Napalm Torino	Napalm Torino	Galaico Napalm	Torino Napalm	Galaico Parador	Napalm Torino	Galaico Napalm	Galaico Torino
3ª	Quillay Loncomayo	Quillay Exocet	Quillay Exocet	Quillay Pelicano	Quillay Pelicano	Quillay Pelicano	Exocet Pelicano	Quillay Pelicano	Quillay Pelicano	Exocet Particular
4ª	Cadeau Plagia	Cadeau Plagia	Cadeau Ideología	Cadeau Plagia	Cadeau Plagia	Cadeau Plagia	Cadeau Ideología	Cadeau Personif.	Cadeau Plagia	Cadeau Ideología
5ª	Raipillán Titano	Raipillán Rastro	Raipillán Jogger	Raipillán M.Tutor	Raipillán Resuelto	Rucamanq. Titano	Raipillán B.Exito	Jogger Raipillán	Raipillán Moc.Tutor	Raipillán Jogger
6ª	Estimación Que Reina	Estimación D. Diana	D. Diana A. María	D. Diana Natucha	D. Diana M.Frappé	D. Diana Gramura	A. María Que Reina	A. María D. Diana	A. María D. Diana	Estimación A. María
7ª	N. Tudor Sprite	N. Tudor D. Baucha	Sprite N. Tudor	N. Tudor Sprite	N. Tudor Chaval	N. Tudor Sprite	N. Tudor Sprite	Sprite N. Tudor	N. Tudor Sprite	N. Tudor Sprite
8ª	Matisse Pelayo	Luján Melindre	Luján Pelayo	Matisse Visible	Luján Matisse	Pelayo Melindre	Matisse Plateaux	Pelayo Luján	Matisse Melindre	Luján Pelayo
9ª	Nelva Gamalero	Bambolín Chinesco	Bambolín Gamalero	Chinesco Gamalero	S. el Rey Bambolín	Teodoro Nelva	Bambolín Rau	Bambolín Chinesco	Chinesco Romall	Bambolín Gamalero
10ª	Pipil Confeder.	Disciplin. Pipil	Disciplin. Confeder.	P. de Hierro Pipil	P. de Hierro Confeder.	Quipisca Confeder.	P. de Hierro Confeder.	P. de Hierro Confeder.	Confeder. Pipil	Confeder. P. de Hierro
11ª	Ammah Antártico	Antártico Emir	Antártico Flaminia	Antártico Ammah	Antártico Manifest.	Antártico Snow Doll	Antártico T. Zorros	Antártico T. Zorros	Manifestat. Antártico	Antártico A que no
12ª	Hellery Jardán	Le Trousseau Valladolid	Valladolid Hellery	Hellery Say Less	Valladolid Jugado	Valladolid Jugado	Valladolid Timonero	Valladolid Entredicho	Jardán Say Less	Jugado Timonero
13ª	Apfelstr. N. Letter	N. Letter Movietón	Movietón Picarilla	Movietón Picarilla	Picarilla Movietón	Apfelstr. Movietón	N. Letter Movietón	Movietón N. Letter	N. Letter Reginald	N. Letter Movietón
14ª	C. Rubia Bold Dust	Bold Dust Zicco	Bold Dust Sir John	Sir John Quisapa	Zicco Bold Dust	Sir John Quisapa	Quisapa Bold Dust	Sir John Bold Dust	Bold Dust Quisapa	Bold Dust Quisapa
15ª	Claudino Brindis	Maitencillo Picado	Maitencillo C. Calle	Platero Maitencillo	Sue Ellen Claudino	C. Calle Friolero	Picado Maitencillo	Maitencillo Patriarcal	Friolero Sue Ellen	Sue Ellen Friolero

## Murió Alfredo Vivanco

Otra pérdida irreparable sacude a la actividad hípica hoy. A los ochenta años falleció nuestro amigo y periodista ALFREDO VIVANCO AGUILERA, quien durante largo tiempo ejerció la jefatura de la sección Hípica del diario El Mercurio.

El departamento turfístico de La Nación entrega sus condolencias a la familia de don Alfredo, una persona que con trabajo y honestidad se ganó un lugar importante en el corazón de todos quienes lo conocimos.

Alfredo Vivanco entregó su vida al trabajo, tanto así que debió continuar su labor en El Mercurio como jefe de sección pese a que había presentado con anterioridad sus papeles de jubilación.

Sus funerales se efectuarán esta tarde en el Cementerio General, Mausoleo de los Periodistas, luego de una misa que se oficiará en la Iglesia Los Capuchinos, Catedral 2345, a las tres de la tarde.



## clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

JUDICIALES  
Y LEGALES

POR extravío queda nulo depósito a plazo N° 183553, Bco. Español Chile Of. Ahumada, perteneciente a Nelson Soto, valor \$ 18.450.

12-13-14

EXTRACTO. Por resolución de fecha 7 de agosto de 1985, dictada por don Manuel Zúñiga Herrera, Juez titular del Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, se ha ordenado rectificar el auto de posesión efectiva de fecha 24 de diciembre de 1984, en el siguiente sentido: Se concede la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ramón Pascual Durán, a sus hijos legítimos Elba Mirella Durán Muñoz, Héctor Patricio Durán Muñoz y don Ramón Iván Durán Muñoz, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Elba Norma Muñoz Meló, en su calidad de cónyuge sobreviviente. El Secretario.

12-13-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luzmira Peralta Serey, para María, Julia, Teresa, Marta, Mercedes, Gladys, Luis, Guillermo, José, Domingo y Carlos Acevedo Peralta, sin perjuicio derechos Luis Acevedo Rojas.

13-14-16

Al Señor  
Director General de Aguas  
Presente

JAVIER ACUÑA CASTILLO, RUT. 1.971.947-5, domiciliado en Temuco calle Prieto N° 408, en representación de AGRICOLA VILLA HUENEY LIMITADA, solicita al Sr. Director General los derechos de aprovechamiento que expone:

1.- Un derecho de aprovechamiento de 100 litros por segundo que se extraerán del estero Loncotarro que vacía sus aguas al Lago Villarrica y 20 litros por segundo de una vertiente sin nombre, ubicados ambos en la Novena Región, Provincia de Cautín, Comuna de Villarrica.

2.- Las aguas del estero Loncotarro serán captadas en dos sectores:

a) 80 litros por segundo en la orilla derecha del estero y en forma gravitacional, aproximadamente 2.500 mts. aguas arriba de la desembocadura de éste en el Lago Villarrica.

b) 20 litros por segundo al costado derecho del estero, en aproximadamente 100 mts. aguas arriba de la carretera que une a Villarrica-Pucón, estas aguas deberán ser captadas mediante sistemas mecánicos.

3.- Las aguas de la vertiente sin nombre serán captadas en el mismo lugar de su nacimiento, ubicado éste aproximadamente a 2.500 mts. aguas arriba de la desembocadura del estero Loncotarro en el Lago Villarrica, y a 100 mts. hacia el poniente en ese punto del estero.

4.- El derecho de aprovechamiento solicitado es de tipo consuntivo, permanente y continuo.

JAVIER ACUÑA CASTILLO  
Soc. Agrícola Villa Huene

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Baeza Frías para Elza de Stefano Baeza, José Baeza Velasco, Gloria Silva Baeza, Elsa Fuenzalida Baeza, Marco Baeza Davison y Patricio Baeza Ossandón.

13-14-16

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sara Rosa Guajardo para hija Aída Pérez Guajardo. Secretario.

13-14-16

NULOS por robo cheques serie 85BM N°s. 1014073 y 1014074, cuenta 165-47806-03 Banco Chile, sucursal Naciones Unidas.

11-12-14

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de María Guajardo y Carlos Galleguillos Brown para Carlos, María y Nancy Galleguillos Guajardo. Secretario.

13-14-16

ANULANSE por extravío cheques serie B-10 del 4020227 al 4020250; cuenta N° 01-4575-0 Banco del Desarrollo (Central).

13-14-15

NULO por extravío depósito a plazo indefinido N° 111 del Bco. American Express por \$ 565.140.

13-14-15

NULO por extravío cheque 803938. Serie AT. del Bco. Santiago-Estación.

13-14-15

QUINTO Juzgado Civil de Santiago. Se concedió la posesión efectiva de doña María Emma Reyes Monsalve a sus hijos legítimos Rita Herminia, Blanca Aurora, Luis Eugenio y Alicia Ximena, todos de apellidos Notari Reyes.— Secretario.

13-14-15

NULOS por robo cheques serie AI N°s 848292 al 848300 Cta. 10019990 Bco. de Santiago. Suc. Manuel Montt.

14-

HABIENDOSE Extraviado los títulos de Chilectra S.A. números 7450-8501 y 12134 por 197, 15 y 24 acciones respectivamente a nombre de Marta de la Cerda de Ríos quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

14

EXTRACTO Juzgado de Letras de Talagante concedió posesión efectiva de la herencia intestada de Pedro Segundo Fuentes Contreras y María Ninfa Aliaga Donoso a sus hijos legítimos María Elsa, María Graciela, Oscar Enrique, Guillermo Segundo, María Zuleida, Julia del Carmen, Pedro Edilio y Eugenio Ismael, todos Fuentes Aliaga, los que heredan por estirpe y en representación de Juan Luis Fuentes Aliaga, ya fallecido, sus hijos Jaime Eduardo, Hugo Enrique, Verónica de Lourdes, Jorge Hernán, Patricia Pilar, Mi-

guel Angel, todos Fuentes Medina, que heredan por estirpe, en representación de su padre fallecido y en representación de su madre ya fallecida Juana Fuentes Aliaga, heredan también por estirpe Luis Alfredo, Héctor Angel, Germán Rolando, Nelson Manuel, Juan Fernando, Hervio Osvaldo y Nancy Elvira, todos Medina Fuentes, en causa rol N° 5078. La Secretaria.

14-16-17

EXTRACTO. Jorge Valenzuela Donoso, representante Sociedad Agrícola Paso de Tapihue Limitada, comuna Ca-

ablanca, provincia de Valparaíso, al señor Director General de Aguas, solicita derechos aprovechamiento aguas subterráneas, desde tres pozos, consuntivas, permanentes, continuas, de 120 litros/segundos para cada pozo, extraídas mecánicamente y ubicados dentro de la propiedad. Pozos 1, 2 y 3 ubicados a 370, 1.120 y 650 metros aproximada y respectivamente al Norte del camino Santiago a Valparaíso y a 15,60 y 850 metros aproximada y respectivamente al Oeste del deslinde del fundo.

14

EXTRACTO. Juzgado de Talagante concedió posesión efectiva de la herencia intestada de José Alberto Arriagada Molina y Raquel Inés Cabezas Valenzuela a su hijo José Patricio Arriagada Cabezas, en causa rol N° 5077. La Secretaria.

14-16-17

EXTRACTO. Juzgado de Talagante concedió posesión efectiva de la herencia intestada de Ana Luisa Rojas Rojas a sus hijos legítimos Dolores Margarita y Paulina del Carmen Henríquez Rojas, en causa rol N° 5108, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

14-16-17

EXTRACTO. Juzgado de Talagante concedió posesión efectiva de la herencia intestada de Juan Adasme Alfaro a sus hijos legítimos Ramón Luis, Rosa Amada, Susana de las Nieves, María Teresa y Carlos Arturo, todos Adasme Palma, en causa rol N° 5080, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

14-16-17

EXTRACTO. Juzgado de Talagante concedió posesión efectiva de la herencia intestada de Luis Alberto González Arriaza a su hijo Luis del Carmen González Riveros, en causa rol N° 5110, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

14-16-17

EXTRACTO. Juzgado de Talagante concedió posesión efectiva de la herencia intestada de Juan Francisco Machuca Quiñones a su hermana legítima Pastora del Carmen Machuca Quiñones, en causa rol N° 5018, con beneficio de inventario. La Secretaria.

14-16-17

EXTRACTO. Juzgado de Talagante concedió posesión efectiva de la herencia intestada de José Ernesto Soto Montenegro a sus hijos legítimos Carlos Ernesto, Lila Rosario, Daniel Francisco, José Alejandro, Rosa Susana, Juana Josefina, David Jonás Hugo Abel y Marta Elsa, todos Soto Montenegro, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente, en causa rol N° 5075. La Secretaria.

14-16-17

QUEDA nulo por extravío el cheque N° 2001355, por 69.109,00 del Banco del Trabajo.

13-14-15

QUINTO Juzgado Civil de Santiago. Se concedió la posesión efectiva de doña María Luisa Espíndola a sus hijos legítimos María Marta González Espíndola y Sara Luisa Solís Espíndola; y a sus nietos: Ernesto Antonio, Rosa del Carmen y María Luisa Aurora Morales Solís, por transmisión de los derechos de su madre legítima, también hija legítima de la causante, Aurora Solís Espíndola, fallecida con posterioridad. Se concedió también la posesión efectiva de doña Aurora Solís Espíndola a sus hijos legítimos Ernesto Antonio, Rosa del Carmen y María Luisa Aurora Morales Solís, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente, don Ernesto Antonio Morales Miranda.— Secretario.

13-14-15

I. MUNICIPALIDAD  
DE MACUL

## PROPUESTA PUBLICA

Llámase a Propuesta Pública para la construcción del Nuevo Canal Las Torres Sector Poniente Américo Vespucio, Comuna de Macul.

Participantes: Podrán presentarse las personas naturales o jurídicas inscritas en el Registro General de Contratistas M.O.P. especialidades 1 OC, 2 OC, 6 OC, 1a, 2a y 3a Categoría.

Tipo de Contrato: A suma alzada, con anticipo y sin reajuste.

Financiamiento: Fondos Municipales.

Venta de Antecedentes: A contar del 14 de agosto, en el Departamento de Finanzas, ubicado en Av. José Pedro Alessandri N° 3168.

Valor antecedentes: \$ 5.000

Apertura Propuesta: El día 28 de agosto de 1985, a las 12 hrs. en Edificio Consistorial, calle Los Plátanos N° 3130 esquina José P. Alessandri.

LELIA MOYA ARANGUIZ  
ALCALDESA

## COLEGIO DE TECNICOS A.G.

(Ley N° 12.851)

Se comunica a los señores Colegiados de todo el país que, de conformidad con nuestros Estatutos y disposiciones legales en vigencia, en las fechas previamente fijadas y anunciadas se llevó a cabo la Elección de 17 Miembros del Consejo General de la Orden y que, practicado el escrutinio correspondiente, el día 8 de Agosto en curso, obtuvieron las 17 primeras mayorías, en el orden que se indica, los candidatos oportunamente inscritos señores:

1.- DON PEDRO MORALES BRAVO; 2.- DON GUILLERMO NOVOA VERDEJO; 3.- DON RAUL CORREA NUÑEZ; 4.- DON MARIO CANDIA CANDIA; 5.- DON GUSTAVO MEDINA SANDOVAL; 6.- DON FELIX ALEGRIA GARRIDO; 7.- DON RAUL CANDIA CATALAN; 8.- DON HECTOR HEVIA TORRES; 9.- DON GERMAN GARATE OSANDON; 10.- DON JOSE MORENO ADRIASOLA; 11.- DON MIGUEL JACOB BABUL; 12.- DON JOSE D. FAUNDEZ FAUNDEZ; 13.- DON T. ALFREDO SANTIBANEZ MEDINA; 14.- DON ADOLFO BLIN MOREAU; 15.- DON LUIS VERA MARTINEZ; 16.- DON LUIS H. BARRUETO BARRUETO; y 17.- DON LUIS OLIVEROS TOBAR.

El Consejo General en actual ejercicio, en Reunión Extraordinaria celebrada el día 13 del presente, declaró a los señores candidatos ya indicados como presuntamente electos.— Las eventuales reclamaciones que pudieren derivar del proceso electoral corresponden que sean presentadas antes del día 23 del presente mes, en la Secretaría del Consejo General, Mac Iver 120, Oficina 66, Santiago.

Mayores informaciones, Actas y Escrutinio de la Elección se encuentran a disposición de los Srs. Colegiados en la Oficina del Sr. Jefe Administrativo en la dirección indicada.

MARIO CANDIA CANDIA  
Secretario-Tesorero

I. MUNICIPALIDAD  
DE SAN MIGUELPROPUESTA PUBLICA  
D.A.O. 001.-1985

## "MONITOREO DEL POZO LA FERIA"

PARTICIPANTES: Personas Naturales o Jurídicas que cumplan requisitos indicados en Bases.

VENTA ANTECEDENTES: En Tesorería Municipal, Ramón Subercaseaux N° 1283, desde el 16 de agosto de 1985 hasta el 22 de agosto de 1985, de 9 a 14 horas.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 2.000 IVA incluido.

RECEPCION Y APERTURA DE OFERTAS: En Teatro Municipal, Gran Avenida N° 3418, a las 12 horas del 3 de septiembre de 1985.

EL ALCALDE

## DAR SANGRE ES DAR VIDA

PARA UD. SOLO UNA GOTTA  
DE SANGRE, PARA QUIEN  
LA NECESITE... LA VIDA



UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE • SANTA MARIA 0150



EV EDUARDO  
TAIVO  
VARGAS  
Gran Avenida 7765, Parada 21 Fono 584083

GRAN REMATE  
AL MEJOR POSTOR

MOBILIARIO DE OFICINAS Y ESCOLAR, MAQUINAS DE OFICINAS, MATERIALES DE DEMOLICION, 2 CAMIONETAS CHEVROLET Y G.M.C., ARTEFACTOS, INSTALACIONES Y VAJILLA CASINO  
Por Orden de la ACADEMIA SUPERIOR DE CIENCIAS PEDAGOGICAS DE LA REGION METROPOLITANA

VIERNES 16 DE AGOSTO DE 1985, A LAS 10 HORAS, Y 15 HORAS. Hasta terminar.  
CALLE: DOCTOR JOHOW 775. (Calle paralela a José P. Alessandri, entre Av. Grecia y Eduardo Castillo).  
VEHICULOS: 1 CAMIONETA CHEVROLET AÑO 1982. 1 CAMIONETA G.M.C. AÑO 1980, Sport Wagon.  
MOBILIARIO: GRAN CANTIDAD Y VARIEDAD DE MOBILIARIO DE OFICINA, ESCOLAR Y PARA EL HOGAR: Escritorios, Pulpitos, Mesas Unipersonales, Sofás, Sillones, Sillas, Kárdex, Mesitas Máquina, Estantes, Pizarrones.  
MAQUINAS OFICINAS: CANTIDAD MAQUINAS ESCRIBIR, CALCULADORAS Y SUMADORAS. Diversas Marcas.  
MATERIALES DE DEMOLICION: 102 PAÑOS PUERTAS Y PORTONES REJA FIERRO FORJADO. Planchas de Zinc, Herramientas Carpinteras, Motores Eléctricos, Motor Caldera, Carrocería Jeep, Tarimas, Paneles, Persianas, Máquina Soldar.  
UTILES CASINO: Refrigerador Industrial Mademsa, Hornos Oppici De Deo, Mesones, Estufas, Licuadoras, Vajilla, Extintores In-  
cendios, Lavaplatos, Termos eléctricos, e Infinidad de Objetos Diversos.  
BOMBA BENCINA: Bomba Extraer Combustible con estanque, pistola y motor eléctrico. Exhibición Días: 14, 15 y 16, de 10 a 18 horas. (Continuado).— Gastos Comprador: 10% más impuestos vigentes. Garantía total lote a lote. Retiros Especies: Días Sábado 17 y Domingo 18. (Solamente).

Eduardo Taivo Vargas - Martillero Público - R.N.M. N° 313



## clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

JUDICIALES  
Y LEGALES

**1** NULOS por extravío cheques 0152995 y 0152996 de cuenta corriente N° 324825-9 del Banco del Trajajo.

14-15-16

NULO por extravío talonario-denuncio S.I.I. N° 107776 al 107790.

14-15-16

NULO depósito robado Banco Osorno N° 5008256 dólares 1580.

14-15-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rubén Miranda Moreno, para María Miranda Cordero, sin perjuicio derechos María Cordero Barreira. Practicará Secretaría inventario solemne diecinueve agosto 1985, quince horas.

13-14-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Santiago Marinich Stepanovich para Juan Martinich Basich.

13-14-16

CUARTO Juzgado Menores Santiago. Cítase audiencia parientes del menor Juan Miguel Millán González y de Isabel Soto Polanco, para el 19 agosto, 15 horas. Adopción. Rol 42.421.- Secretario.

13-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Dorila Quiroz Moya y Víctor Quiroz para Víctor Quiroz Quiroz. Secretario.

13-14-16

NULO por extravío cheque Serie M N° 0092767, Citibank, Suc. Providencia.

13-14-15

POR pérdida queda anulado cheque N° 30250 de cuenta 748-1-001464 Chase Manhattan Bank.

13-14-15

POR extravío queda nulo Cheque Serie AI N° 0731907 del Banco del Estado de Chile, Sucursal Ñuñoa, por la suma de \$ 5.778. Cta. Cte. N° 5104190.

13-14-15

DEJASE sin efecto el talonario 25 cheques serie SMC del Banco Español - Gran Avda. N° 9226 al 9250 por sustracción a su dueño.

14-15-16

POR extravío o hurto quedan nulos todos los cheques del talonario del 1034376 al 1034400 de la cuenta 01-05081-8 del Banco de Santiago.

14-15-16

POR extravío quedan nulos los cheques serie AB número 09257974 al 995 del Banco de Chile, y la tarjeta de crédito VISA número 102063910 emitida por el Banco del Pacífico.

14-15-16

POR robo se dio orden de no pago cheque N° 14-1490710 del Bco. Edwards - El Faro.

14-15-16

POR robo quedan nulos los siguientes cheques del Banco Español - Chile sucursal 21 de Mayo N° de cuenta 05-4300440-9 cheques de la numeración 0364713 al 0364725.

14-15-16

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Aureliano Fernández Orallo para hijos legítimos Roberto y José Federico Fernández Anton, sin perjuicio derechos cónyuge Natividad Anton Cuesta.

14-16-17

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Tomas Allendes Santander para hijos legítimos Julia Rosa; María Inés; Marcial y Mario Ruz Allendes; y a nietos Rodolfo del Carmen; Sonia Rosa y Tomás Aquino Bravo Ruz.

14-16-17

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Víctor Crisóstomo Zapata, para hijos legítimos Iris del Carmen; Rosa Emilia; María Luz Dina; Víctor Segundo; Gladys de las Mercedes; Jorge Elías; Daniel Enrique; Carola Alejandra; Marcela Vanessa; y Jimena del Rosario Crisóstomo Loncón, y sin perjuicio derechos cónyuge María Luz Dina Loncón Hernández. Inventario 20 agosto 1985, 16 horas.

14-16-17

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Cristobalino del Carmen Contreras Silva para hijos legítimos Adriana de las Mercedes; Cristobalino del Carmen; Eduardo Orlando; y Sergio Antonio Contreras Farías, sin perjuicio derechos cónyuge Auristela Farías Maldonado.

14-16-17

ONP extravío ahorro i0003005644-2 Banco Español.

14-15-16

JUZGADO de Letras de Talagante, por auto de 18 de julio de 1985 amplió posesión efectiva de Gregorio Cartagena Silva y Zulema del Carmen Naranjo Silva concediéndola a Sixto Camilo Aparicio Naranjo y Norma del Carmen Aparicio Naranjo.

14-16-17

EXTRACTO Juzgado de Letras de Talagante concedió Posesión Efectiva de la Herencia testada quedada al fallecimiento de don Julio Ernesto López Arancibia, a su heredera testamentaria y cónyuge Lidia Silva Pérez y a doña Bertila Murúa López, en su calidad de legataria. Secretaria.

14-16-17

POR extravío queda nulo cheque serie 08 N° 01611683 Banco Urquijo Cta. Cte. E-0001287-01.

14-15-16

AUDIENCIA de parientes. Octavo Juzgado de Letras de Menores de Santiago, causa rol 5.978, autorización para adoptar menor Rivas Rojas, Edgardo Patricio. Cítase audiencia parientes legítimos de adoptante y adoptado para el día veintiséis agosto próximo, catorce horas y treinta minutos. La secretaria.

14-16-17

POR extravío quedan nulos Serie OCC N° 4618256 Cta. Cte. 71-30987-2 por \$ 45.000. Serie OCC N° 4618258 Cta. Cte. 71-30987-2 por \$ 4.140. Serie OCC N° 4618255 Cta. Cte. 71-30987-2 por \$ 3.132. Serie OCC N° 4618259 Cta. Cte. 71-30987-2 por \$ 1.188.

14-15-16

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Emma Eliana de las Nieves Carrasco Hidalgo a Oscar Guillermo; Eliana Amalia y Fernando Alfredo Ordóñez Carrasco, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente.

14-16-17

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Mania o Manja Rosenblum Spiro a Adolfo Wowa y Neuma Sobocnik Rosenblum, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente.

14-16-17

DUODECIMO Juzgado amplió auto posesión efectiva de causantes Bernabé Escobar Obregón y Rosalía Escobar, en sentido que es heredero de tantes Roberto Escobar Yáñez, quien hereda por transmisión de Rosendo Escobar González.

2

CITACIONES

CITACION La Asociación Gremial de Dueños de Autobuses "Pila Recoleta" cita a reunión general ordinaria de socios para el viernes 30 de agosto de 1985, a las 18.00 Hrs. en primera citación y a las 18.30 Hrs. en segunda citación, en su sede social de Placilla N° 558. Tabla. 1.- Lectura de acta anterior. 2.- Informe de comisión revisora de cuentas. 3.- Cuentas. 4.- Varios. El secretario.

14

ALGODONERA Colón S.A. — Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el 28 de Agosto de 1985, en calle Porto Alegre N° 68, a fin de tratar sobre la venta parcial del activo fijo de la sociedad. Para los efectos de la Junta arriba indicada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 22 al 28 de agosto de 1985, inclusive. — El Presidente.

13-15

FABRICA Nacional de Colchas El Castillo S.A. "Fenadecol". Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el martes 20 de agosto de

1985, a las 18 horas, en Av. México N° 854, para tratar materias propias de esta clase de Juntas y sobre operaciones referidas en el artículo 44 Ley 18.046. Tendrán derecho a participar los accionistas inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de la Junta. — Santiago, agosto de 1985. — El Gerente.

COOP. Los Silos Ltda. de Padre Hurtado. Cita a Junta General Extraordinaria para el domingo 18 de agosto 1985 a las 10 y 10.30 segunda citación. Tabla: 1) Lectura acta anterior. 2) Tesorería. 3) Exclusiones. 4) Proyecto agua. En nuestra sede social Bío Bío N° 2417. Consejo Administración.

3 REMATES

REMA. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará treinta agosto 1985, quince horas, sitio eriaz de Avenida Francisco Bilbao 572, Providencia, Santiago. Inscripciones Conservador Bienes Raíces Santiago fojas 4929 Vta. N° 6575 y fojas 4929 N° 6574, ambas año 1985. Mínimo \$ 1.600.000 pagaderos contado: Garantía valesista bancario o dinero efectivo 10% del mínimo. Bases: Expediente 1249-85, Peñailillo Valdebenito Marco. Autorización para enajenar. Secretario.

14-15-16-17

REMA. Tercer Juzgado Civil de Santiago, rematará el día 23 de agosto de 1985, a las 16.00 hrs., propiedad con frente a la calle William King 8252, comuna La Florida, Región Metropolitana, inscrita a fjs. 24.991, N° 33.312 del Reg. Propiedad Conservador B. Raíces de Santiago, año 1981. Mínimo subasta 600 Unidades de Fomento en su equivalente en moneda nacional al momento de la subasta. Para participar subasta interesados deberán acompañar boleto consignación en Cta. Cte. Tribunal, o vale vista orden Tribunal por el 10% del mínimo de la subasta, es decir 60 Unidades de Fomento, en su equivalente al día de la subasta. Demás antecedentes autos rol 392-85, caratulado "Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Silva Salazar Arnaldo", requerimiento. — La Secretaría. René Castillo Arenas, Secretario Subrogante.

13-14

10 OCUPACIONES BUSCAN

INGENIERO Eléctrico se ofrece, práctica realizada en Chilectra, excelente honorabilidad. Dirección: Prdo. 22 Sta. Rosa, Uruguay 2026. Juan Aguilera.

35 CITACION BOMBEROS

NOVENA Compañía de Bomberos "Deber y Abnegación". Cito a la Compañía a la conmemoración del segundo aniversario de nuestros mártires a efectuarse el día jueves 15 del presente a las 10.00 Hrs. En el cuartel, uniforme de parada, pantalón negro. El ayudante.

14-15

## Defunciones

## GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, nieta, sobrina y prima, Sra.

**NATALY RUTH MENDEZ VALENZUELA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde Pje. Amistad 8427, Villa Alianza, Cerro Navia, a las 13 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana y tía, Sra.

**MARIA ESTER JESUS JARA CORNEJO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Iglesia Corazón de María (Gálvez con Copiapó), después de una misa que se le oficiará a las 15 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, Sra.

**MARIA DEL CARMEN GAJARDO DIAZ**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde Pje. Tranqueras 1296, Pobl. Teniente Merino, Pudahuel, a las 11 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuelita, Sra.

**LILA VERDE-RAMO ARANDA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio, en donde se oficiará una misa a las 10.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y suegra, Sra.

**LILA VERDE-RAMO ARANDA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio, en donde se oficiará una misa a las 10.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

Julio Salinas Pereda y Lila Torres Verde-Ramo

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida abuelita, Sra.

**LILA VERDE-RAMO ARANDA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde la capilla del Cementerio, en donde se oficiará una misa a las 10.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

Sus nietos Julio y Alejandro Salinas Torres.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, hermana y tía, Sra.

**BLANCA MORAGA ACEVEDO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde la Parroquia de Lourdes, (Santo Domingo con Lourdes), después de una misa que se oficiará a las 15.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, bisabuelita y tatarabuelita, Sra.

**MARIA DE LOS DOLORES NILO ROMERO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde Plaza Brasil 2977, Villa Los Aromos, San Miguel, a las 14 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, abuelito y cuñado, Sr.

**EDUARDO SEGUNDO SAN MARTIN URRUTIA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde la Parroquia San Rafael (Av. Matta 1029), Santiago, después de una misa que se oficiará a las 10.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, tío, cuñado y abuelito, Sr.

**CESAR ELIAS ARCOS AGUILERA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde Cardenal Caro 1465, Conchalí, a las 15.00 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano y nieto Sr.

**VICTOR ROBERTO VERCARA CISTERNAS**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde Loma Larga 830, Las Condes, a las 14 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hijo, hermano, cuñado, tío, suegro y abuelito, Sr.

**OSCAR GUILLERMO MONDACA OSORIO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos., ubicadas en Independencia 1641, a las 15 hrs. hacia la Capilla del Cementerio, en donde se oficiará una misa a las 15.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hijo, hermano, cuñado y tío, Sr.

**MANUEL GUMERCINDO ESCARATE SANCHEZ**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde Ciudad Real 1207, Pobl. Eneas Gonal, Conchalí, a las 16 hrs.

La familia





Cliff Potts, Shelley Smith, protagonistas de la serie "En alas del amor".

En Canal 13

## Debuta nueva serie "En alas del amor"

□ Hoy, a las 16.00 horas, comienza esta producción que muestra la vida, amores y amistad entre los integrantes de una División de Transporte Aéreo norteamericano, en tiempos de paz

A partir de hoy, a las 16.00 hrs., debuta en Canal 13 una nueva serie de aventuras y romances, cuya trama se desarrolla en torno a las vivencias de un grupo de hombres y mujeres que pertenecen a un batallón de paracaidistas de la Fuerza Aérea norteamericana.

Sus protagonistas son Cliff Potts, en el papel del 1er. Sargento Eugene Allard, un recio oficial de carrera y ex combatiente en Vietnam; Yaphet Kotto es el sargento John "China" Bell, compañero de armas del anterior; Gary Grubs, el capitán Stephen Wiecek, jefe de ambos; Shelley Smith, como el capitán Carolyn Engel, doctora de la división y novia de Allard; y Rachel Ticotin, como el capitán Grace Pavlik.

Según su realizador y productor David Gerber, esta es la primera serie de televisión que explora la vida interna castrense desde un punto de vista serio y militar. Sus capítulos —agrega— no conllevan un espectáculo militar ni se abanderizan con él, por lo cual no se solicitó la colaboración de la Fuerza Aérea. En el fondo es una serie liviana la que, aun cuando está ambientada en un medio militar, centra su argumento en la gente que trabaja y vive bajo el sistema, más que en su estructura misma. El ambiente —continúa Gerber— sólo sirve para la fuerza dramática, es un vehículo para mostrar el conflicto de sus

personajes, ya sea en situaciones de vida o muerte.

### FILMACIONES EN EXTERIOR

Sus filmaciones en exteriores fueron realizadas en el Fuerte McArthur, situado en las cercanías de San Pedro, California, complementadas con interiores en los estudios de la M.G.M.

El Fuerte remonta su pasado histórico a 1888, cuando la administración del presidente Grover Cleveland sentó las bases para su construcción. Esta comenzó sólo en 1914, y durante la 1a. Guerra Mundial cerca de 5 mil hombres recibieron allí entrenamiento, para ser paso obligado de medio millón de reclutas en los años 40.

### ENTRENAMIENTO PARA EL EJERCITO

Desde entonces, el fuerte sirvió principalmente de lugar de entrenamiento para el Ejército y de cantón para reservas: del 19º Grupo de Artillería Aérea, hasta que fue cerrado en 1982. Así quedó atrás una rica tradición histórica militar, como también sus pintorescas barracas y sus construcciones de concreto donde se emplaza su artillería, construidas para defender las costas de California del enemigo.

"En alas del amor" cuenta con un reparto adicional de actores a cargo de Amy Steel, Pete Kowanko, Kenan Wynn, John Mengatti y Kelly Preston.

## Juan Carlos Duque defenderá a Chile en la OTI Internacional

□ El cantante se encuentra radicado en España desde hace un año y retornará a ese país donde se está abriendo camino en el ambiente artístico

El tema "Para poder vivir" de Hernán y Juan Carlos Duque, interpretado por este último, ganó anoche la final chilena de la OTI, adjudicándose así el derecho a representar a nuestro país en el Festival Iberoamericano de la Canción que se realizará el 21 de septiembre próximo.

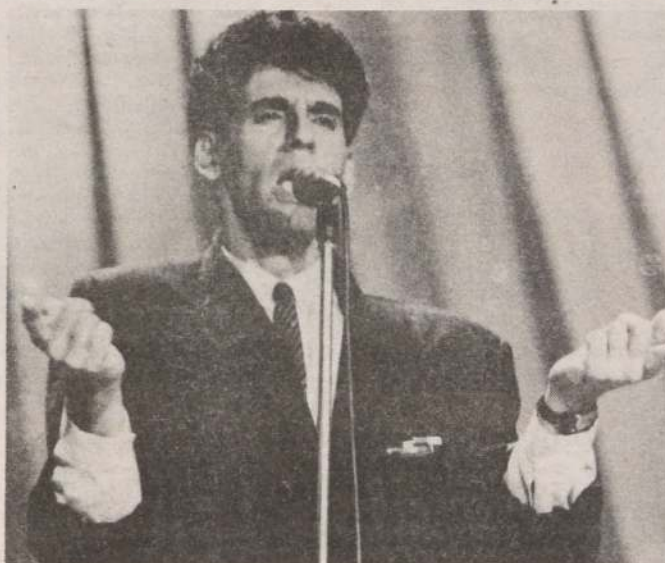
Radicado en España desde hace un año, Juan Carlos Duque viajó expresamente a Santiago para competir en la selección OTI nacional, motivado por su hermano Hernán, quien le envió la canción "Para poder vivir" que dirige Francisco Aranda. Este acompañó también a Fernando Ubierno el año pasado cuando el cantautor logró un triunfal primer lugar con su tema "Aguiluona" en la OTI realizada en México.

En segundo lugar quedó la canción "La fuerza de tu amor" de Carlos Grunewald interpretada por la juvenil Soledad Guerrero, quien se mostró sorprendida con este resultado porque no pensó que estaría tan cerca de ganar. El tercer puesto lo compartieron en empate los temas "Pasos de ciudad" de Alejandro Gaete, con el grupo Kando y "Joven 1985" de Scottie Scott, cantado por Rodolfo Navéche.

El jurado estuvo integrado por la locutora Pamela Hódar, por Canal 7, la periodista Luz María Vargas, por TV 11 y Javier Miranda por Canal 13. Participaron además el músico y arreglador Mariano Cassanova y el compositor y profesor de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, Juan Lehemann.

### UNA GRAN SATISFACCION

Juan Carlos Duque mani-



Juan Carlos Duque interpretó el tema que compuso junto a su hermano Hernán en la final de la OTI chilena. "Creo que mi canción es redonda e internacional y puede tener posibilidades de representar bien a nuestro país en España", dijo.

festó que este triunfo era una gran satisfacción para él porque "hace un año que no estaba en mi país y hace uno o tres años que no conseguía un resultado tan lindo como el que he tenido hoy día".

Informó que seguirá en Tenerife, Islas Canarias, donde ha trabajado últimamente actuando en discotecas contratado por una empresa de espectáculos. "Allá también me he dedicado a componer y a tomar contacto con la música nueva, en Madrid y Barcelona y ahora esto me abrirá una ventana en este mercado en el cual ya estaba tratando de entrar".

Sobre su tema dijo "que era completo en su estructura e internacional y que se podía escuchar en cualquier radio de Hispanoamérica". Añadió que "yo siempre he ido detrás de Fernando Ubierno. Cuando gané en 1979 el "Festival de Viña

del Mar", Ubierno lo hizo el año anterior y y tal como él vino el año pasado de España a la OTI, yo hice igual ahora, ya que estoy viviendo en ese país".

Manifestó que tener a su lado al director orquestal Pancho Aranda era positivo para él porque juntos habían ganado una vez el Festival de Viña del Mar. "El es un ganador. Ha triunfado con Fernando Ubierno, con Juan Pablo Méndez, con Wildo. Además, tengo mucha admiración por su trabajo musical".

Contó que formará un grupo en España con algunos músicos chilenos, como el baterista Erik Franklin, Roberto Lizarzaburu y Miguel Gandulfo. "Allá el rock está teniendo mucho auge", dijo y agregó que tabajar con una banda detrás da mucho aval.

"Creo que ahora podré contar con la posibilidad de grabar en España" afirmó

Duque, quien luce un new look que justificó porque "un artista debe estar renovándose siempre".

Juan Carlos Duque fue, desde un principio, uno de los nombres que se barajó como favorito. "Esto me ponía en una situación bien incómoda. Me sucedió anteriormente en Viña del Mar. Además, le crea expectativas a uno que si luego sale segundo, tercero o no gana, es doloroso. Por eso, en esta ocasión, yo barajaba las dos posibilidades: ganar o perder", dijo.

Señaló que de los otros temas que compitieron con el suyo "temía por 'Joven' que interpretó Rodolfo Navéche, a quien calificó como una figura que dará mucho que hablar porque canta 'de miedo'. Es algo así como el José Luis Rodríguez chileno. También declaró su admiración por el tema de Pepe Aranda y los Rockmánticos 'Niño blanco, niño negro', porque "yo soy rockero de corazón".

### FINAL SIN DISCORDIAS

Los compositores e intérpretes que participaron en esta selección y que no obtuvieron el triunfo se mostraron, en general, conformes con el resultado y apoyaron en todo momento a Juan Carlos Duque, quien tendrá el desafío de lograr un papel digno para Chile que esta año va como ganador del '84. Solamente Cristóbal abandonó rápidamente los estudios de Canal 13, donde se realizó la competencia, sin hacer declaraciones.

Fernando Ubierno estuvo en el programa especial que se transmitió por los Canales 13, 11 y 7 y que condujo José Alfredo Fuentes.



La controvertida cantante rock Madonna proyecta casarse este viernes en Beverly Hills con el actor Sean Penn.

## Se casa Madonna

□ La cantante de rock y el actor Sean Penn, retiraron sus licencias matrimoniales para contraer nupcias este viernes

LOS ANGELES, (AP). — La cantante de rock Madonna y el actor Sean Penn, vestidos informalmente y con los ojos cubiertos por anteojos ahumados, retiraron su licencia matrimonial, que no especificaba la fecha de su casamiento.

Una vocero de Madonna indicó posteriormente que ambos proyectan realizar su boda el viernes en Beverly Hills.

Penn dio como profesión la de actor y Madonna se calificó de artista del campo musical. Según la licencia, la cantante cumplirá 27 años el viernes y Penn cumplirá 25 el sábado.

Madonna comenzó su carrera con las canciones "Holiday" y "Borderline", pero alcanzó celebridad mundial con sus éxitos "Like a virgin" y "Material girl".

Recientemente, la actriz fue centro de atención debido a la publicación de sus fotos desnuda en las revistas eróticas "Playboy" y "Penthouse".

Penn, que rehuye a la publicidad, ha actuado en las películas "Fast times at ridgemont high" y "The falcon and the snowman".





Peter y Bianca conversaron con LA NACION en el Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez.

Confesando que "somos sólo amigos"

## Llegaron los rubios del dúo "Video Kids"

Los artistas holandeses ocupan primeros lugares de los rankings con su tema "Woodpeckers from space". Actuarán en "Sábados Gigantes" y "Noche de Gigantes"

Confesando que "somos solamente buenos amigos" llegaron ayer en la mañana a Chile Peter y Bianca, los integrantes de "Video Kids", un dúo holandés que se ha hecho famoso en Europa, Estados Unidos y América Latina con el tema "Woodpeckers from space", que frecuentemente se ofrece en televisión en forma de video clips con la simpática figura del pájaro del espacio, que han creado estos artistas y que hoy se constituye en su mascota.

Juvenilmente vestidos, los rubios cantantes destacan por su sencillez y simpatía y en ningún aspecto se les puede relacionar con la onda punk ni nada parecido. Vienen a Chile en una gira promocional y actuarán en "Sábados Gigantes" y "Noche de Gigantes" de Canal 13.

Ella es cantante y modelo y él es disc-jockey y trabajaba en una compañía de discos.

"Video Kids" se formó hace un año y su éxito ha sido total en varios continentes. Ya han estado en España y otros países, donde han sido bien acogidos.

### EFFECTOS ESPECIALES

Consultados sobre cómo se las ingeniarán para conseguir el mismo sonido del disco en sus presentaciones en nuestro medio, Peter respondió: "traemos un cassette que utilizaremos como playback y nosotros bailaremos y cantaremos. No tendremos problemas, estoy seguro", dijo.

Comentó que realizan una gran cantidad de estos arreglos en sus grabaciones "porque así fue concebido el dúo desde un principio y nos ha dado buenos resultados".

"Conocemos muy bien lo

que hacemos y estamos bien apoyados para hacer estos efectos técnicos", agregó Bianca.

### NO NOS PARECEMOS A "ABBA"

Sobre si tenían alguna similitud con el grupo Abba, Bianca señaló que "Si alguien nos encuentra parecidos es un hermoso cumplido, pero no tenemos relación con ellos".

Video Kids no tiene proyectado otro trabajo aún

## Burt Reynolds desmiente rumores de padecer SIDA

NUEVA YORK, 13 (DPA).— El actor cinematográfico Burt Reynolds (48), tan admirado del sexo femenino, no padece del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) y ha ofrecido una recompensa de 100.000 dólares a quien demuestre lo contrario.

En el periódico de masas "New York Post" escribe hoy (ayer) que con esta oferta el actor, símbolo de "machismo" en numerosos filmes, quiere desvirtuar de una vez para siempre los rumores de que se ha contagiado de la peligrosa enfermedad, al igual que Rock Hudson.

El portavoz del actor, David Gershenson, comentó: "Le va estupendamente". Admitió que Burt Reynolds había perdido peso tras una infección dental y una afección renal, "pero ambas están ya superadas".

porque están abocados exclusivamente a la promoción de "Woodpeckers from space".

La pareja de artistas, pese a tener diversos compromisos, no dejará sus respectivos oficios: Bianca seguirá modelando y Peter continuará como disc-jockey, pero con menos continuidad que antes de formar el dúo.

Manifestaron que pese a que la grabación de "Woodpeckers" fue realizada muy aprisa, confiaban en el éxito. "Estaba todo pensado para que lo fuera".

Una vez que cumpla sus compromisos en Chile Video Kids sigue viaje a Guatemala y otros países latinoamericanos y una vez terminada la tournée "iremos de cabeza al estudio de grabación".



Burt Reynolds desmiente que sufra de SIDA, solamente estuvo afectado por una deficiencia renal, aclaró.

### CANAL 5



- 19.00 HOLA NIÑOS.
- 19.10 EXPEDICION ANDINA.
- 19.20 PIPIRIPAO '85.
- 19.45 PUCHERITO EN PIPIRIPAO '85.
- 20.30 EL FANTASMA EN LA BIBLIOTECA PIPIRIPAO '85.
- 21.15 UCV. NOTICIAS.
- 21.25 VIDEO GOL.
- 21.30 TERTULIA. Willie Arthur, Germán Becker, Domingo Durán y José Luis Rosasco, en una grata conversación de lo divino y lo humano, junto a divertidas anécdotas y recuerdos.
- 22.30 HORIZONTE REGIONAL.
- 22.45 NOTICARIO ALEMAN.
- 22.55 COMENTARIO CRISTIANO.

### CANAL 7



- 11.00 MATINAL INFANTIL.
- 11.30 MAZAPAN. Programa infantil.
- 12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conducción de Enrique Maluenda.
- 14.00 EDICION DOS. Avance informativo.
- 14.30 TU ERES MI DESTINO.
- 15.05 AMALIA BATISTA. Teleserie mexicana.
- 16.00 LOS DUKES DE HAZZARD.
- 17.00 TARDES DE CINE. Hoy: "Experta en riesgos de seguridad". Con Omar Shariff, Anita Ekberg, Fabio Testi.
- 19.05 MORIR DE AMOR. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.30 EL AUTO FANTASTICO.
- 22.30 HOTEL. Hoy: "La boda".
- 23.35 EDICION DOS. Resumen de noticias.
- 00.00 CLASICOS DEL CINE Hoy: "Romeo y Julieta". Con Norma Shearer, Leslie Howard. 1ª parte.

### CANAL 11



- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.

- 10.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR.
- 11.00 LA PRINCESA SALLY.
- 11.30 LA MUJER ARANA.
- 12.00 MASAMIGOS. Programa infantil.
- 12.30 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "La historia de los barcos".
- 13.05 MARIANA. Con Verónica Castro.
- 13.30 EL CAFE CON... Inés María Cardone.
- 14.15 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.
- 14.30 EXTRA MUJERES EXTRA.
- 15.30 MATINEE EN EL ONCE. Hoy: "Oda a un moribundo amor". Con James Wainwright, Christine Vebford, Marianne Mac Andrew.
- 17.00 JULIA. Comedia.
- 17.30 PATIO PLUM. Franja infantil.
- 19.00 AVANCE DE NOTICIAS.
- 19.05 HORIZONTES. Hoy: "La revolución microeléctrica".
- 20.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 20.30 PANORAMA. Noticiero.
- 21.30 CHILENAZO. Un programa folclórico musical con la conducción de Jorge Recoret.
- 23.15 HISTORIA POLICIAL.
- 00.15 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

### CANAL 13



- 11.00 FESTIVAL INFANTIL — Jabber Jaws — Porky y Pig.
- 12.00 EXITO. Conducción José Alfredo Fuentes.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13.
- 14.30 TELETARDE. Noticias.
- 15.00 AGUA VIVA. Teleserie brasileña.
- 16.00 EN ALAS DEL AMOR. La vida de hombres y mujeres de un escuadrón de paracaidismo.
- 17.40 CINE EN SU CASA. "Fiesta en California". Con Elvis Presley.
- 19.12 AVANCE NOTICIOSO.
- 19.15 LA TRAMPA. Teleserie chilena.
- 20.30 TELETRECE. Noticias.
- 21.30 LOS MAGNIFICOS. Hoy: "Vacaciones en la montaña".
- 22.30 CAGNEY Y LACEY. Hoy: "Padre e hijo".
- 23.20 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.
- 23.50 POR FAVOR DENME UN DESCANSO. Hoy: "Alcalde".

## HOY EN ESPECTACULOS

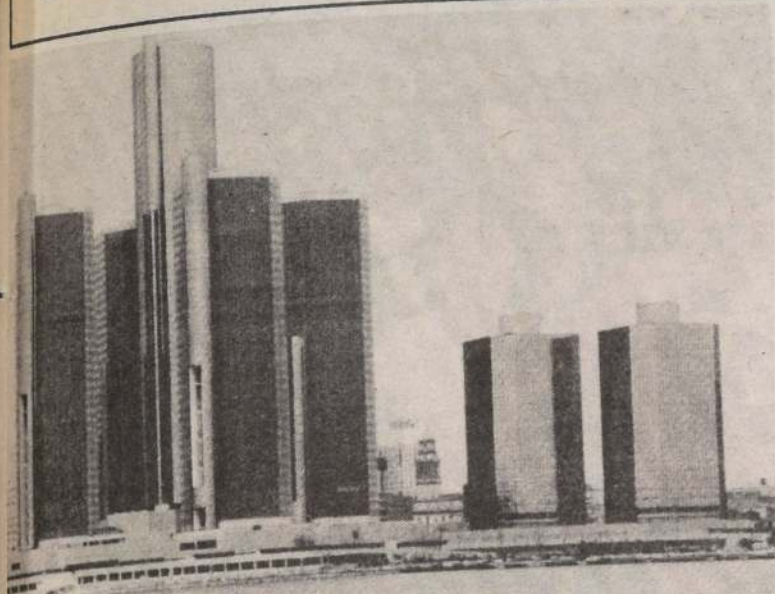
### CINES

- ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 13 hrs. "Vivían las mujeres" y "Los amantes de María" (21) \$ 120.
- APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.34 hrs. "París, Texas" (14) \$ 250.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "Escuela del desorden" (18) \$ 200.
- BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Cuerpos celestiales" (14) \$ 120.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Hot Dog", "Primavera en la piel" y "Su primera experiencia" (21) \$ 90.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía II: Su primera misión" (14) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Camila" (18) \$ 150.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Perro Mundo I" y "Perro Mundo II" (21) \$ 100.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Ritmo caliente" (men.) \$ 140.
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 12 hrs. "Karate Kid" (men.) \$ 100.
- DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11 hrs. "Reuben, Reuben" (18) \$ 200.
- ESPACIOCAL. C. Goyenechea 3820 (2421326) 15, 18.15 y 21.30 Hrs. "Los unos y los otros" de C. Lelouch (18) \$ 260 Estud. \$ 200
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11 hrs. "El regreso de Martín Guerre" (18) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Señas particulares: Bellísimo" (18) \$ 200.
- KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "La hija de la selva" (18) \$ 120.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "Reuben, Reuben" (18) V. y M. \$ 250.
- LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.15, 18.45 y 22 hrs. "Desesperadamente buscando a Susana" (18) \$ 250.
- FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía II: Su primera misión". \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "2010, el año que hacemos contacto" (men.) \$ 130.
- HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "Los aristogatos" (men.) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 hrs. "Fuga al amanecer" (18) \$ 200.
- LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 16.15, 19.30 y 22 hrs. "El regreso de Martín Guerre" (18) \$ 250.

- MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Una pasión irresistible" y "Fiebre y pasión" (21) \$ 120.
- NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Intimidades de una cárcel de mujeres" y "Secretos inconfesables de una azafata sueca" (21) \$ 120.
- NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Expreso de medianoche" (21) \$ 150 Estud. \$ 100.
- OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "EL arte de amar" y "Show con las gatas adorables del Paseo Huérfanos" (21) \$ 140.
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19.30 y 22 hrs. "Camila" (18) V. y M. \$ 250.
- PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Los cazafantasmas" y "Starman: el hombre de las estrellas" (14) \$ 140.
- PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Los ases del volante", "El padrecito" y "McQuade, el lobo solitario" (14) \$ 80.
- PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 15.45, 19 y 22 hrs. "Señas particulares: Bellísimo" (18) \$ 250.
- REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.30 hrs. "Terminator" y "La traición del halcón" (18) \$ 140.
- REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Desesperadamente buscando a Susana" (18) \$ 200.
- REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "La revancha de Porky" (21) \$ 200.
- REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "El último dragón" (14) \$ 200.
- RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "Doble de cuerpo", "Amor, amor" y "Despedida de soltero" (21) \$ 100, viernes \$ 70.
- RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10 hrs. "Intimidades en la cárcel de mujeres" y "Tiernas primas" (21) \$ 120.
- ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Caricias de amante" y "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" (21) \$ 120.
- SALA LILA. Vitacura 6780 (224266) 16, 19 y 22 hrs. "Camila" (18) \$ 220 V. y M. \$ 250.
- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Fuga al amanecer" (18) \$ 220 V. y M. \$ 250.
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (33666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Proyecto A" (18) (Jacky Chan).
- UC. J. Washington 26 (465652) 19 Hrs. "Torrente de amor" de John Cassavetes (14) \$ 160 Estud. \$ 100 (Sala 2)
- YORK. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 140.



# PUZZLE



ABOLIDAS; SUPRIMI- DAS	↓	HE CRECIDA; AVENIDA	↓	LENGUA PROVENZAL	↓	DEL ESTO MAGO	↓	ABORRECE ARTERIAS	↓	GUARDIA DE HITLER
MEDALLA- NES	→		→		→		→		→	
	→		→		→		→		→	
FAMILIAR	→		→	ESTRELLA EN INGLES	→		→		→	ALARGAN; EXTIEN- DEN
PEINADO CON FORMA DE ROSCA	→		→	EGOLATRIA	→		→	TELURIO	→	
	→		→		→		→	ESPAÑ- TOSA	→	
SINTESIS; ESTUDIO	→	OXIGENO	→	CAES BIEN	→		→		→	
EMBRISTO	→	DELTA	→	LASTIMAS; MAGULLAS	→		→		→	
LAMPARA DE ACEITE	→		→	ESCUCHES	→		→		→	
ORATE; DEMENTE	→		→	FUNDA- MENTAS	→		→		→	
	→		→		→		→		→	
	→	TAPAN; CIERRAN	→		→		→		→	IOTA
	→	ELEVADA	→		→		→		→	MIDEN POR ANAS
ESFERA	→		→	HOGAR	→		→	PESAN	→	
MODESTOS	→		→	FECHA	→		→	NOMBRE DE VARON	→	
	→		→		→		→	OVALADO	→	
	→		→		→	DE PIEL OSCURA	→		→	
SUSTRAER	→		→	PUSIESEN HUEVOS	→		→		→	
CONTRARIO	→		→		→		→		→	
	→		→		→		→		→	
	→		→	AMARRAS	→		→	GANSOS	→	CIERTA SOCIEDAD
	→		→		→		→	ALFA	→	
INSECTOS VOLADORES COMUNES	→		→		→		→		→	
	→		→		→	APLANA; PONE LISO	→		→	

## magazine 31

### ASTRO SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Evite las operaciones comerciales arriesgadas. Conocido(a) de su profesión o vida social se convertirá en amor si está libre. Novedad que llega a sus oídos se convierte en manantial de nuevas ilusiones.



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Una mala imitación del auténtico amor no debe conducirle a tomar decisiones erradas. Escuche la voz de su corazón y actúe conforme a ella. Ciclo que le da más poder para manejar por sí mismo(a) lo social y profesional.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Tormentas en el hogar o la familia. Alguien querrá enlodar su prestigio, procure no dar motivos. Presagios de obstáculos en lo profesional se convertirán en avances más arrolladores para Ud. en semanas próximas.



ESCORPION  
23 de Oct. al 22 de Nov.

No espere que otros den más de lo que pueden dar. No tomará las riendas de su destino exigiendo mucho a los demás y muy poco a sí mismo(a). Los desplazamientos breves le acercan a sus metas. Novedad alentadora.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Cambios drásticos en su dieta o desarreglos de otro tipo amenazan desbalancear su equilibrio orgánico. Perspectivas mejores en negocios individuales. No gaste demasiado en adornos o lujos prescindibles.



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.

No cuente planes que pueden ser copiados robándose Ud. misma algunas oportunidades de logros valiosos. En las ideas nuevas está la matriz de acontecimientos futuros que le brindarán muchas alegrías.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

La inconstancia suya puede socavar su bienestar económico. No quiera darse gustos superiores a sus posibilidades. Circunstancias positivas deben aprovecharse para desarrollar mejor su trabajo cotidiano.



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero

No hay peor ciego que el que no quiere ver. Está perseverando en actitudes que ya le han perjudicado y le seguirán dañando. Brisas favorables sobre negocios con expectativas moderadas. Intimidación propiciada.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

Cariz negativo en lo doméstico o familiar por actitudes arbitrarias o despóticas de su parte. Las flechas de Cupido pueden ser muy felices o dañinas, no entable relación con ser que sólo busca un placer del momento.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.

Si los golpes de la vida no le enseñan ¿quién le va a enseñar? su manera de abordar a ciertas personas influyentes no está dando en el blanco y le acarrea problemas innecesarios. Alegrías en el ámbito doméstico.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Concilie sus métodos de trabajo con el de sus compañeros de labores. El rumiar acontecimientos negativos del pasado sólo debe servirle para no tropezar con el mismo obstáculo ahora. Alegrías junto a los suyos.



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo

Importantes avances en el trabajo a través de planes novedosos y con miras hacia el futuro. Los desplazamientos largos no están propiciados. Es necesario que renueve sus conocimientos para no quedar rezagada(o).

### Jota-Q' cosas



### SOLUCION PUZZLE







Con mucho entusiasmo, los pequeños pertenecientes a un total de 40 escuelas especiales de la Región Metropolitana, participaron ayer en el V Encuentro Deportivo Recreativo, or-

ganizado por los profesores como una forma de estimularlos y entregarles afecto y atención.

## La gran tarea de entregar amor

Katherine tiene ocho años recién cumplidos. Su sonrisa es tierna, pero su mirada es triste. En brazos de su madre, Eliana Avello, espera su turno para participar en los juegos integrados al V Encuentro Deportivo Recreativo para Escuelas Especiales, ENDERE 1985, realizado ayer en el Estadio Nacional, mientras consume un nutritivo yogurt. A ella la actividad deportiva le hace psíquica y físicamente bien, especialmente porque alcanza mayor coordinación en sus piernas.

El caso de Katherine se repite en muchos otros niños que estuvieron presentes en el coliseo deportivo para correr, saltar, divertirse y sentir la alegría de compartir, recibiendo cariño y afecto, esenciales para su motivación.

Esa es la tarea que se propuso hace ya cinco años un grupo de profesores de cuatro escuelas especiales del Gran Santiago, cuando comenzaron a organizar este encuentro. Hoy participan en las actividades 40 establecimientos educacionales y mil 800 alumnos incapacitados, con el auspicio de la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana.

Fue así como durante toda la jornada de ayer, desde las 9.00 hasta las 17.00 horas, se efectuó la clausura de las actividades deportivas desarrolladas desde mayo a la fecha, en las que se incluyeron competencias de baby fútbol, vóleibol y atletismo. En la mañana los profesores, padres y apoderados y los alumnos en práctica del Instituto Celler se preocuparon de la motivación de los pequeños asistentes a nivel de jardín infantil y parvulario, organizándoles diversos juegos para que demostraran sus destrezas y habilidades. Todos ellos recibieron un estímulo, ya sea un globo o una golosina, puesto que la idea era otorgar un momento de alegría a los pequeños, más que llevar a cabo una competencia.

"Estos pequeños, dijo a LA NACION, Omar Quiroz, profesor, necesitan de una

□ Mil 800 niños intelectualmente limitados participaron ayer en el V Encuentro Deportivo Recreativo para Escuelas Especiales. La idea no fue competir, sino demostrar preocupación por estos pequeños, tan carentes de afecto

gran motivación, afecto y calor. Esta actividad es para ellos muy positiva, pues se sienten importantes, queridos, admirados y útiles. Aquí no existen ni los primeros ni los segundos lugares. Eso queda para los torneos y competencias. En este caso a los juegos le hemos denominado "encuentro", porque realmente eso es lo que queremos

lograr... Un encuentro entre los hijos y sus padres, entre alumnos y profesores y, lo principal, entre ellos mismos. Para nosotros hace ya mucho tiempo que la limitación intelectual de los pequeños dejó de ser un tabú. Ellos merecen el mismo reconocimiento y las mismas oportunidades que cualquier otro menor. Así lo hemos enten-



El pequeño Andrés corre tras el triunfo. El recibirá, a la llegada a la meta, el amor de la parvularia y el de todos sus compañeros.

dido y así lo estamos poniendo en práctica".

En estas actividades, entonces, tienen participación desde los párvulos hasta los adolescentes que están integrados a los talleres de adaptación. Todos ellos, por vez primera, durante la ceremonia inaugural se presentaron uniformados y con el estandarte de su respectiva escuela, demostrando la importancia que ha adquirido este encuentro.

"Los niños aquí se entregan por entero en cada una de las actividades. A los más pequeños se les da un globo, como elemento de estímulo, pues es necesaria la permanente motivación y así logramos entregarles una gratificación. El trabajo nuestro es cierto que es sacrificado, pero nos realiza como personas. No hay nada mejor que trabajar con estos pequeños, tanto por su entrega, como por la necesidad de afecto y cariño que demuestran", indicó Quiroz.

Para todos los profesores participantes este encuentro requirió de entrenamientos previos. "Es tanto el interés de los niños por participar, que cuando citábamos a entrenamiento a 10 ó 15 pequeños, llegaban más de cien", recuerda sonriendo el docente, que desarrolla su labor en la Escuela Esperanza de Renca.

La misma opinión tienen las profesoras de la Escuela 423, de Lo Prado. "Esta actividad les permite alcanzar mayor grado de socialización y, también, se recrean. A nosotros, en tanto, nos permite entregarle a los niños todo el afecto que necesitan", afirman las profesoras.

Para los padres, en tanto, este encuentro también es importante y revitalizador. "Nuestros hijos merecen el apoyo de todos. Nosotros, su familia, nos encargamos de ofrecerle amor, la comunidad debiese entregarle comprensión y aceptación, para lograr integrarlos a la sociedad", indicó al respecto doña Eliana Avello, madre de Katherine, una niña como todas.